



DEHUMIDIFIER / LUFTENTFEUCHTER / DÉSHUMIDIFICATEUR D'AIR SLE 320 D5

(GB) (IE)

DEHUMIDIFIER

Operating instructions

(FR) (BE)

DÉSHUMIDIFICATEUR D'AIR

Mode d'emploi

(CZ)

ODVLHČOVAČ VZDUCHU

Návod k obsluze

(SK)

ODVLHČOVAČ VZDUCHU

Návod na obsluhu

(DK)

LUFTAFFUGTER

Betjeningsvejledning

(DE) (AT) (CH)

LUFTENTFEUCHTER

Bedienungsanleitung

(NL) (BE)

LUCHTONTVOCHTIGER

Gebruiksaanwijzing

(PL)

ODWILŻACZ POWIETRZA

Instrukcja obsługi

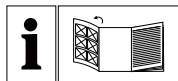
(ES)

DESHUMIDIFICADOR

Instrucciones de uso

IAN 379890_2104

(DE) (BE) (NL)
(CZ) (PL) (SK)



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

CZ

Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

SK

Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.

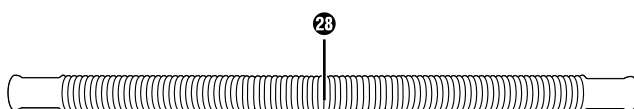
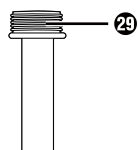
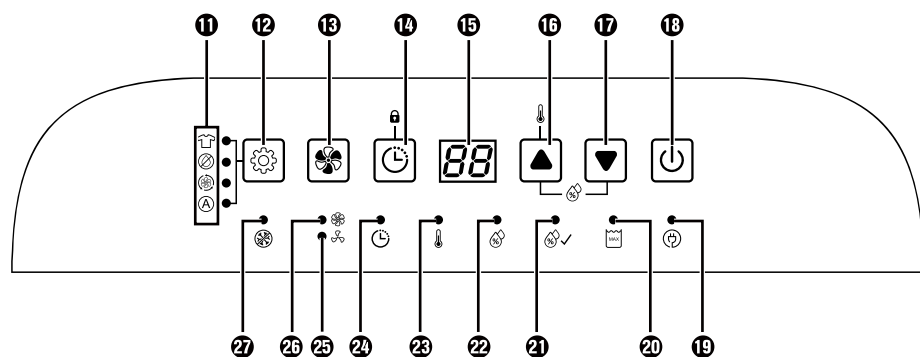
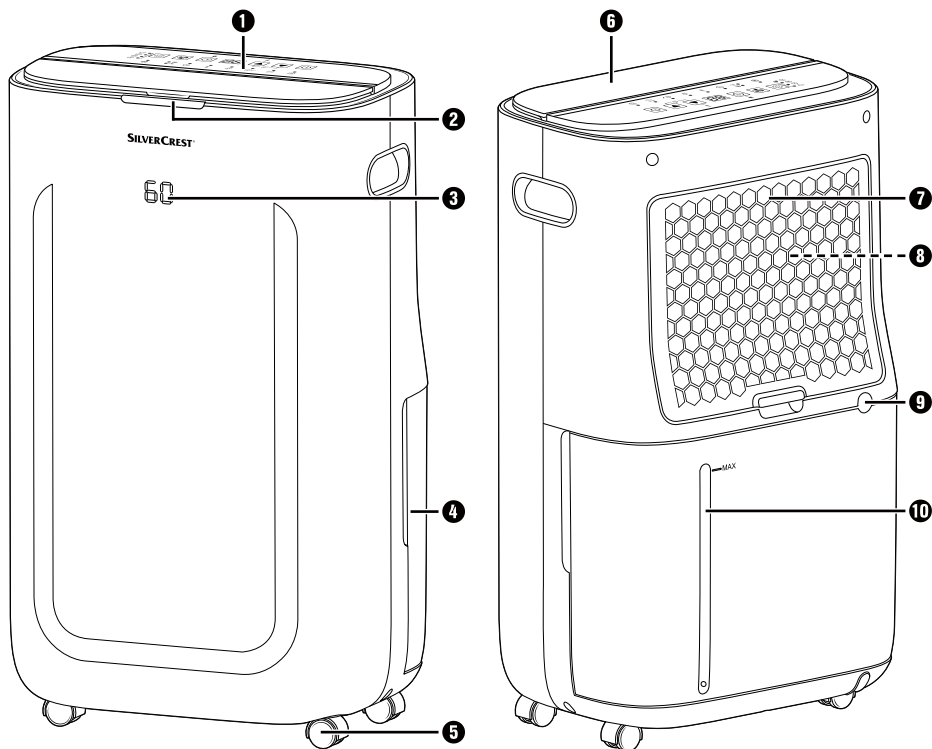
ES

Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

GB / IE	Operating instructions	Page	1
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	25
FR / BE	Mode d'emploi	Page	51
NL / BE	Gebruiksaanwijzing	Pagina	79
CZ	Návod k obsluze	Strana	105
PL	Instrukcja obsługi	Strona	131
SK	Návod na obsluhu	Strana	157
ES	Instrucciones de uso	Página	183
DK	Betjeningsvejledning	Side	209

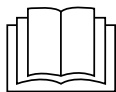


Contents

Introduction	2
Copyright	2
Limitation of liability	2
Proper use	2
Warnings and warning symbols used	3
Safety	4
Risk of electrocution	4
Risk of electrocution due to moisture	4
Danger of explosion/fire	5
Risk of disease	6
Basic safety instructions	7
Operation	9
Package contents and transport inspection	9
Appliance description	10
Before initial use	11
Electrical connection	11
Guidelines for operation	11
Automatic defrosting	11
Handling and use	12
Switching the appliance on/off	12
Air outlet valve	12
Operating status displays	13
Selecting programmes	14
Timer function	15
Child lock	15
Water tank	16
Hose drainage	17
Cleaning	18
Cleaning and changing the filter	19
Protection against overheating	19
Storage	20
Troubleshooting	20
Causes of malfunction and fault rectification	20
Disposal	21
Disposal of the refrigerant	21
Disposal of the packaging	21
Appendix	22
Technical data	22
Notes on the EU Declaration of Conformity	22
Kompernass Handels GmbH warranty	23
Service	24
Importer	24

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.
You have selected a high-quality product.



The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Retain these operating instructions for future reference. Please also pass on these operating instructions to any future owner.

Copyright

This documentation is protected by copyright.

Any copying or reproduction, including in the form of extracts, or any reproduction of images (even in a modified state), is permitted only with the written authorisation of the manufacturer.

Limitation of liability

All technical information, data and instructions for the connection and operation contained in these operating instructions correspond to the latest available at the time of printing and, to the best of our knowledge, take into account our previous experience and know-how.

No claims may be derived from the specifications, figures and descriptions in these operating instructions.

The manufacturer assumes no liability for damages sustained in consequence of non-adherence to the operating instructions, inappropriate use, improper repairs, modifications undertaken without permission or the use of unauthorised spare parts.

Proper use

The appliance is exclusively intended to dehumidify living spaces, basements or storage areas with an ambient temperature of 5 °C to 32 °C. The appliance may only be used indoors. The appliance is intended solely for personal and not commercial use. Usage other than as described above is not permissible and may result in injury and/or damage to the appliance. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper application or usage. The risk is borne solely by the user.

Warnings and warning symbols used

The following warnings are used in these operating instructions:

DANGER

A warning notice at this hazard level indicates an imminently hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in serious injuries or even death.

- ▶ Follow the instructions on this warning label to avoid the risk of death or serious injury.

WARNING

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injury.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent injuries.

CAUTION

A warning at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- ▶ Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTE

- ▶ A note provides additional information that will assist you in using the appliance.

The following warning symbols are used on the appliance:

Symbol	Meaning
	Caution! Risk of fire!
	Observe operating instructions
	Instruction manual, operating instructions
	Service indicator, refer to the operating instructions

Safety

This section contains important safety instructions for using the appliance. Improper use may result in personal injury and property damage.

Risk of electrocution

DANGER

Risk of fatal injury from electrocution!

Contact with live cables or components can result in a fatal injury!

Please observe the following safety guidelines to prevent electrical hazards.

- ▶ Do not use the appliance if the power cable or the plug is damaged.
- ▶ There is a risk of electrocution if live connections are touched and the electrical and mechanical structure is changed.

Risk of electrocution due to moisture

DANGER

- ▶ Do not place the appliance in water, in water pooling areas or puddles.
- ▶ Never operate the appliance near a bath tub, a shower, a filled wash basin or similar structures.
- ▶ Do not immerse appliance, the cabling or the mains plug in water or other fluids.
- ▶ Protect the appliance from water droplets or spray.
- ▶ In the event that liquid enters the appliance (apart from in the water tank), disconnect the mains plug immediately. Arrange to have the appliance checked before using it again.
- ▶ Do not handle the appliance with damp hands.
- ▶ If the appliance falls into water, disconnect the mains plug immediately. Do not attempt to remove the appliance before you have done so.

Danger of explosion/fire

DANGER

- ▶ Do not use the appliance in a potentially explosive environment containing combustible liquids, gases or dusts. Electrical appliances generate sparks that can ignite the dust or fumes.
- ▶ The appliance contains extremely flammable gas under pressure that may explode if heated.
- ▶ Keep the appliance away from heat, hot surfaces, sparks, naked flames and other sources of ignition. Do not smoke.

RISK OF FIRE!

- ▶ Do not use any items other than those permitted by the manufacturer to speed up the defrosting process.
- ▶ The appliance may only be stored in rooms without permanent sources of ignition (e.g. open flames, a switched-on gas appliance or an electric heater).
- ▶ Do not drill or burn.
- ▶ Remember that refrigerants are odourless.

Risk of disease

DANGER

- ▶ The collected water is not suitable for drinking or watering plants. There are potential health hazards.

WARNING: MATERIAL DAMAGE

- ▶ Do not use the appliance in swimming pools, wash rooms or similar facilities.
- ▶ The appliance is not suitable for drying lagging. If insulation or lagging materials are damp following a pipe burst, consult an expert.
- ▶ Never expose the appliance to temperatures of 0°C or lower. Residual water in the lines could freeze and damage the system.
- ▶ Do not use the appliance in a dusty or chlorinated environment.

Basic safety instructions

To ensure safe operation of the appliance, follow the safety guidelines set out below:

- Check the appliance for visible external damage before use. Do not use an appliance that has been damaged or dropped.
- To avoid potential risks, damaged mains cables should be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person.
- Do not operate the appliance outdoors.
- During operation, always keep windows and doors closed so that the appliance can work effectively.
- Do not operate the appliance in the proximity of highly inflammable gases or materials, near naked flames or in areas prone to oil and water splashing.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless under supervision.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also invalidate any warranty claims.
- Do not expose the appliance to rain. Protect the appliance against moisture and the ingress of fluids and objects into the casing. Never immerse the appliance in water and do not place objects containing fluids (e.g. vases) on the appliance. The appliance could be irreparably damaged!
- Do not place heavy objects on the appliance.

- Do not cover the appliance (e.g. with newspapers, cushions or blankets).
- Do not insert any objects into the ventilation slits.
- Avoid direct sunlight.
- Do not place any naked flames, e.g. burning candles, on or directly next to the appliance.
- In the event of malfunctions, and in bad weather, disconnect the plug from the mains power socket.
- Ensure that the air inlet and air outlet opening remain free of soiling during operation. Never cover the appliance!
- Always place the appliance on a solid, flat surface so that it cannot tip over.
- Do not permanently install the appliance. Position the appliance so that its side panels have a clearance of at least 20 cm from walls or other objects and ensure a clearance of at least 50 cm from the front, rear and top panels of the appliance in order to ensure good air circulation. Take care not to obstruct the air inlet and outlet opening.
- The appliance may only be operated in rooms with an ambient temperature of 5°C to 32°C.
- Use the appliance only in rooms up to 32 m².
- The appliance must be installed, operated and stored in a room with a floor area greater than 4 m².
- If the appliance is operated in unventilated areas, these must be designed in such a way that the refrigerant cannot accumulate anywhere in the event of refrigerant leakage. Otherwise, a combustible mixture may be formed.
- The appliance may only be stored in rooms without permanent sources of ignition (e.g. open flames, a switched-on gas appliance or an electric heater).
- The appliance must be stored in a way that does not damage it.

- Clean the air filter before it becomes heavily soiled.
- While draining via a hose, ensure that it does not become blocked and that the open end of the hose is positioned at a lower level than the outlet aperture. The end of the hose must be positioned above a drain.
- Operate the appliance only together with the water tank or with the hose installed.
- Connect the safety plug only to a properly installed, easily accessible plug socket with protected contacts, the voltage of which corresponds to the specifications on the rating plate. The plug socket must remain easily accessible even after connection.
- Before cleaning, always disconnect the mains plug from the mains power socket.
- Always transport, operate and store the appliance upright! The water tank must be emptied before transport.

Operation

Package contents and transport inspection

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Dehumidifier
- Hose
- EU garden hose adapter
- These operating instructions

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **Service**).
- ◆ Remove all packaging materials and all carriage braces from the appliance.
- ◆ Remove the film from the control panel.

Appliance description

- ❶ Control panel
- ❷ LED indicator light
- ❸ LED panel
- ❹ Water tank
- ❺ Transport casters (4x)
- ❻ Flap for air outlet
- ❼ Air inlet grille
- ❽ Air filter
- ❾ Outlet opening
- ❿ Fill level indicator
- ⓫ Programme LEDs
- ⓬ ⚙ **MODE** button
- ⓭ 🌀 **FAN SPEED** button
- ⓮ ⌚ **TIMER** button
- ⓯ Display
- ⓰ ▲ **UP** arrow
- ⓱ ▼ **DOWN** arrow
- ⓲ ⏻ **STAND-BY** button
- ⓳ ⏻ **OPERATION** LED
- ⓴ 📊 **TANK FULL** LED
- ⓵ 🌿✓ **HUMIDITY REACHED** LED
- ⓶ 🌿 **HUMIDITY** LED
- ⓷ 🌡 **TEMPERATURE** LED
- ⓸ ⌚ **TIMER** LED
- ⓹ 🌀 **FAN SPEED: LOW** LED
- ⓺ 🌀 **FAN SPEED: HIGH** LED
- ⓻ 🌡 **AUTO DE-ICING** LED
- ⓼ Hose
- ⓽ EU garden hose adapter

Before initial use

- ◆ Place the appliance on a flat, dry and solid surface.
- ◆ Allow the appliance to remain in the usage position for approx. 30 minutes so that the coolant can settle.
- ◆ Check that the water tank **4** is correctly inserted.
- ◆ Insert the plug into a mains power socket. The **⏻ OPERATION LED 19** flashes.

Electrical connection

CAUTION

- ▶ Before connecting the appliance, compare the specifications for the required input voltage on the rating plate with the intended voltage source for operation. This data must agree so that the appliance is not damaged.
- ▶ The power cable must always be easily accessible, so that the appliance can be quickly removed from the mains in the event of an emergency.
- ▶ Check whether the power cable is undamaged and that it is not routed over hot surfaces and/or sharp edges, otherwise it will become damaged.
- ▶ Ensure that the power cable is not taut or kinked.

Guidelines for operation

- If the air in your living spaces is constantly excessively humid, the cause should be identified and addressed. (Sustained - year-round - dehumidifying is generally not a good idea.)
- The optimal ambient temperature for dehumidifying the air is 5 °C to 32 °C. Using a dehumidifier at temperatures below 5 °C is redundant, as there is little humidity in the air.
- During operation, room temperature can increase by between 1 °C and 4 °C, depending on the size of the room. This is normal.

Automatic defrosting

To ensure that the appliance does not ice up during sustained operation, it defrosts automatically. The defrosting function is activated automatically and cannot be switched on manually. The appliance cannot be switched off during defrosting. During defrosting, the **❄️ AUTO DE-ICING LED 27** lights up. The lower the ambient temperature at which the appliance is operated, the earlier or more often the automatic defrosting is activated. Once the defrosting process is complete, the appliance resumes operation in the previous selected settings.

Handling and use

This section provides you with important information on handling and using the appliance.

Switching the appliance on/off

- ◆ Press the **⏻ STAND-BY** button **18** to turn on the appliance.
You will hear a beep, and the **⌚ OPERATION** LED **19** lights up continuously.
- ◆ Press the **⏻ STAND-BY** button **18** to turn off the appliance.
You will hear a beep, and the **⌚ OPERATION** LED **19** starts flashing.

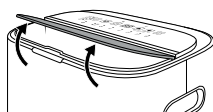
NOTE

- ▶ The appliance always starts up with the last-selected setting.
- ▶ If the appliance shuts down due to a power failure, it will automatically restart with the last-selected setting when power is restored.
- ◆ If a timer has been programmed, the appliance switches off permanently after the specified time has elapsed (1–24 hours).
- ◆ If the relative humidity value has been set in the **TARGET HUMIDITY** **⊗** program, the appliance switches off as soon as the value is reached. If the value is exceeded, the appliance switches back on again.
- ◆ When the water tank **4** is full or removed, dehumidification stops. The fan continues to run for approx. 3 minutes and then switches off. If the water tank **4** has been removed or is not correctly inserted, the **🚰 TANK FULL** LED **20** lights up. If switched on, the appliance will also beep for approx. 20 seconds.

NOTE

- ▶ The water tank **4** must be completely inserted into the appliance, otherwise the condensation water cannot be properly collected.

Air outlet valve



On the top of the appliance there is an adjustable flap **6** on the air outlet, which you must open during operation. You can adjust the flap **6** to different angles and thus determine the direction of the air flow. This can be helpful if you are using the appliance to dry washing, for example. In this way, you can direct the air flow towards the wet laundry.

Operating status displays

The different operating states are shown on the control panel ❶ via LEDs and the display ❷. In addition, the appliance has a numeric LED panel ❸ as well as an LED indicator light ❹. It uses different colours to indicate the relative humidity range in the room.

LED indicators

LED lit	Meaning
 TANK FULL 20	The water tank ❹ is full or not inserted.
 TIMER 14	A switch-off time has been activated.
 DRY CLOTHES  TARGET HUMIDITY ❶  FAN FUNCTION  AUTOMATIC	Shows the selected programme.
 OPERATION 19	The appliance is switched on.
 AUTO DEFROST 27	Automatic defrosting is activated.

Display indicator

Display	Meaning
	During operation, the current relative humidity value is permanently displayed in %. Hold the UP arrow ▲ 16 for approx. 3 seconds to display the current ambient temperature in °C. After approx. 5 seconds the display automatically changes back to the humidity value.

LED indicator light

Colour	Meaning
Red	Relative humidity HIGH (> 70%)
Green	Relative humidity MID (≥ 50 to ≤ 70%)
Yellow	Relative humidity LOW (< 50%)

NOTE

- Note that the values for the relative humidity have a tolerance of approx. ± 3 %, and switching on the appliance or dehumidification may be slightly delayed.

Selecting programmes

The appliance has 4 distinct programmes.

- ◆ Press the  **MODE** button  repeatedly to set the desired program. The programme LED  of the set programme lights up.

DRY CLOTHES

You can use this programme to dry damp laundry faster. Move the flap  on the air outlet so that the airflow is directed towards the garments to be dried. Changes regarding the desired air humidity and the fan level are not possible in this programme.

TARGET HUMIDITY

This programme offers you the option of setting the desired air humidity level that should be achieved yourself.

- ◆ Press the  **UP** arrow  or  **DOWN** arrow  to set the desired humidity in 5% steps between 30% and 80%. The set value flashes on the display  for approx. 5 seconds and then the current relative humidity value is shown again.

As soon as the selected humidity is reached, the  **HUMIDITY REACHED** LED  lights up.

Additionally, you also have the option to select the setting  if you want to make a setting below 30% relative humidity. This setting allows you to achieve a very low humidity as the dehumidification runs permanently.

To achieve maximum dehumidification, the fan speed must be set high. To do this, press the  **FAN SPEED** button , until the LED   (high) lights up.

NOTE

- The minimum humidity that can be achieved in  mode is dependent on many factors, such as the room size or the ambient temperature, etc. Therefore, it is not possible to define a generally applicable minimum value.

FAN FUNCTION

No dehumidification takes place in this programme. The room air is drawn in through the air inlet, passes through the filter  and is discharged back into the room via the air outlet.

- ◆ Press the  **FAN SPEED** button  to select the desired fan level. The LEDs   (low) and   (high) indicate which fan level is set.

AUTOMATIC

With this programme, the following functions are automatically activated or deactivated depending on the respective humidity in the room:

Humidity	Dehumidification	Fan
> 70%	On	Fan speed: High
55–70%	On	Fan speed: Low
< 55%	Off	Fan speed: Low

Timer function

The appliance is equipped with a timer function that can be used with any one of the 4 programmes. One of 24 switch-off times, ranging from 1 to 24 hours, can be selected. Once the set time has elapsed, the appliance switches off permanently.

- ◆ Press the  **TIMER** button  during operation. The  **TIMER** LED  lights up, and  flashes on the display .
- ◆ Press the  **UP** arrow  or the  **DOWN** arrow  to set a switch-off time from 1 to 24 hours. The selected switch-off time flashes on the display  for approx. 5 seconds and then the current relative humidity value is displayed again.
- ◆ To end the timer prematurely, press the  **TIMER** button  twice. The  **TIMER** LED  goes out and the display  shows the current relative humidity value.

Child lock

The appliance is equipped with a child lock to prevent children from accidentally switching the appliance on or off or making settings. When the child lock is activated, all of the appliance controls are deactivated.

- ◆ Press the  **TIMER** button  for about 3 seconds. You will hear a beep and  appears on the display . The child safety lock is activated.
- ◆ Press the  **TIMER** button  again for approx. 3 seconds to deactivate the child lock. You will hear a beep and the display  goes out.

Water tank

The water tank ④ has a capacity of approx. 6.5 litres. The water level can be checked by means of the fill level indicator ⑩. The appliance can only be operated with the water tank ④ inserted. When the water tank ④ is full, the  **TANK FULL LED ⑳** lights up. In addition, the appliance will also beep for approx. 20 seconds. The dehumidification stops; the fan continues to run for approx. 3 minutes and then switches itself off.

- ◆ Carefully pull the water tank ④ out of the appliance using the recessed grips on the side. Use the handle to transport the water tank ④ (see figure 1).

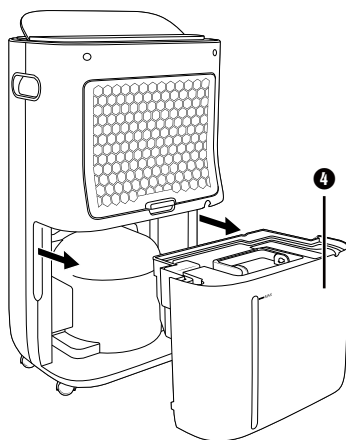


Fig. 1

- ◆ Pour out the water through the opening in the lid (see figure 2) and replace the water tank ④ in the appliance. The appliance resumes operation with the previously selected programme.

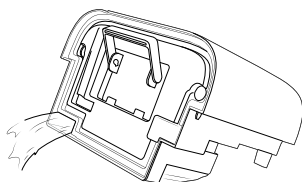


Fig. 2

Hose drainage

In very humid rooms, it often makes more sense to drain off the water directly via a hose rather than collect it in the water tank ④. You can use the supplied hose ②⑧ or the EU garden hose adapter ②⑨ to set up a permanent drainage outlet.

CAUTION

- ▶ When draining via the hose, the appliance runs continuously. When draining via the hose, make sure that it is not kinked and that it runs downwards along the entire length. Otherwise, the water may flow back into the appliance and damage it.
- ▶ Check the entire connection system regularly for leaks.
- ◆ Connect either the supplied hose ②⑧ or the EU garden hose adapter ②⑨ to the outlet opening ⑨ (see figures 3 + 4).
- ◆ When using the EU garden hose adapter ②⑨, screw a garden hose onto the EU garden hose adapter ②⑨ (see figure 4).

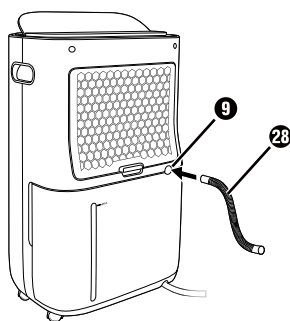


Fig. 3

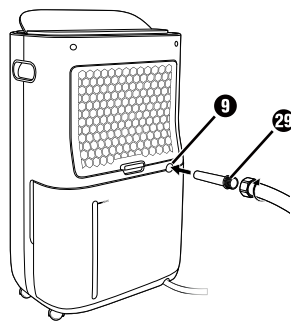


Fig. 4

CAUTION

- ▶ Screw the EU garden hose adapter ②⑨ hand-tight only. Do not use a wrench as this may damage the EU garden hose adapter ②⑨.

NOTE

- ▶ Depending on the garden hose system you use, you may need an additional adapter. These are available from specialist stores.
- ◆ Set up the appliance so that the end of the hose is positioned over a drain. The open end of the hose must lie below the outlet opening ⑨ of the appliance (i.e. the hose must have a downwards gradient).

Cleaning

CAUTION

Possible damage to the appliance.

- ▶ Do not allow any liquids or moisture to get into the appliance.
- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, never immerse it in water.
- ▶ Always remove the mains plug from the mains power socket before cleaning the appliance.
- ▶ Do not use aggressive or abrasive cleaning agents, as these may corrode the surface of the casing.
- ▶ Do not clean the water tank ④ in the dishwasher. Otherwise, it will be damaged.

- ◆ If required, wipe the casing with a slightly damp cloth.
- ◆ Remove the water tank ④, pour the water away and dry it well inside and outside before replacing it in the appliance.
- ◆ To clean the inside of the water tank ④, remove the cover. To do this, tilt the handle forward until the pins on the handle are aligned with the grooves on the water tank ④. You can now remove the grip by pushing it out of the groove on both sides (see figure 5).

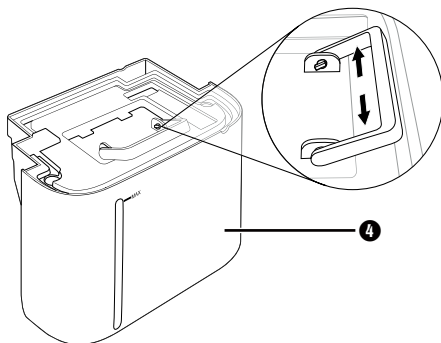


Fig. 5

- ◆ Now remove the lid from the water tank ④ by grasping the two holes on the left and right in the lid with your fingers and then pulling the lid upwards..
- ◆ Assembly is carried out in the reverse order.
- ◆ We recommend cleaning the water tank ④ regularly (every two weeks) to prevent mould and bacteria. Fill the water tank ④ with lukewarm water and add a commercially available detergent. Rinse repeatedly with lukewarm water. We also recommend disinfection following cleaning. To do this, use a standard commercial, alcohol-based disinfecting agent or high-proof alcohol. Both substances are completely harmless if rinsed repeatedly with lukewarm water afterwards.

Cleaning and changing the filter

The performance of the appliance also depends upon how clean the filter is. The air filter **8** should be cleaned every 2 weeks.

- ◆ Switch the appliance off and pull out the mains plug .
- ◆ To remove the air inlet grille **7**, use the recessed grip at the bottom of the grille. Pull the air inlet grille **7** backwards.
- ◆ Vacuum the air inlet grille **7** or clean it with a soft brush.
- ◆ To remove the air filter **8** from the air inlet grille **7**, press the two retaining tabs on the underside of the air filter **8**. The air filter **8** detaches from the retaining tabs of the air inlet grille **7**.
- ◆ Now remove the air filter **8**.
- ◆ Vacuum the air filter **8** or clean it with a soft brush. If the air filter **8** is very dirty, wash it in lukewarm water.
- ◆ Allow the air filter **8** to dry completely before reinserting it into the unit together with the air inlet grille **7**.
- ◆ Assembly is carried out in the reverse order (see fig. 6). Slide the air filter **8** first under the two upper retaining tabs of the air inlet grille **7** and then under the lower retaining tabs.

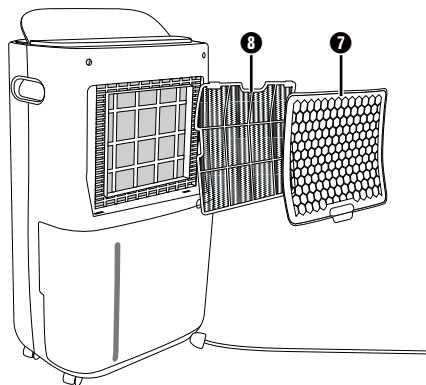


Fig. 6

Protection against overheating

The appliance has an overheating protection. It switches off automatically if there is a risk of overheating and switches back on once the appliance has fully cooled down. The appliance cannot be used during the cool-down phase.

- ◆ Check whether external conditions may have triggered the overheating protection (e.g. temperatures above 32 °C or a closed air outlet flap **6**).

Storage

- ◆ Remove the plug from the mains power socket. Roll up the mains cable loosely and wrap the Velcro around it so that it does not become a tripping hazard.
- ◆ Empty the water tank **4** if you are not going to use the appliance for a long time.
- ◆ Always store the appliance in an upright position and in a dry and dust-free environment without direct sunlight.

Troubleshooting

This section contains important information on fault identification and rectification.

Causes of malfunction and fault rectification

The following table will help you to identify and rectify minor malfunctions:

Fault	Possible cause	Remedy
The appliance will not switch on.	The plug is not plugged in.	Insert the plug into the mains power socket.
	The mains power socket is not supplying power.	Check the house mains fuse.
	Safety stop due to missing or incorrectly inserted water tank 4 .	Insert the water tank 4 correctly.
	The water tank 4 is full.	Empty the water tank 4 and reinsert it.
The appliance stops occasionally (the fan switches off).	The automatic defrosting function is activated.	This is a normal feature of the appliance.
	The humidity of the room has reached the desired level.	This is a normal feature of the appliance.
The appliance is producing no or too little condensate.	The air inlet or air outlet openings is contaminated or obstructed.	Ensure that the air inlet and air outlet opening are clean and free of obstructions.
	The room's windows and doors are open.	Close the windows and doors.
	The appliance is running in the FAN FUNCTION  programme. Dehumidification is not taking place.	Select another programme, such as TARGET HUMIDITY  .

Fault	Possible cause	Remedy
The air ejected is warm.	Heat exchange process	This is a normal feature of the appliance.
The error code E 1 flashes on the display 	Temperature sensor error / Humidity sensor error	Contact the Customer Service department.

NOTE

- If the solutions presented above do not resolve the problem, please contact Customer Service (see section **Service**).

Disposal



Never dispose of the appliance in your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of the European WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved disposal company or your municipal waste facility. Please comply with all applicable regulations. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product.



The product is recyclable, subject to extended producer responsibility and is collected separately.

Disposal of the refrigerant

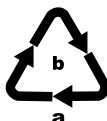
This appliance contains R290 (propane) as a refrigerant. The system is hermetically sealed.

The undamaged refrigerant must be disposed of professionally. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

Disposal of the packaging



The packaging materials have been selected for their environmental friendliness and ease of disposal, and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.

Appendix

Technical data

Input voltage	220–240 V ~ (alternating current), 50 Hz
Input power	320 W (at 27°C/60% rh)
Nominal current	1.7 A (at 27°C/60% rh)
Max. output power	420 W (at 32°C/90% rh)
Max. nominal current	2.1 A (at 32°C/90% rh)
Air flow rate	195 m³/h
Water tank	approx. 6.5 l
Intake pressure	1.2 MPa
Discharge pressure	2.5 MPa
Dehumidification performance/24 h*	20 l (at 30°C/80% rh) 10 l (at 27°C/60% rh)
Recommended room size	approx. 32 m² or approx. 80 m³ (at a ceiling height of 2.5 m)
Refrigerant	R290
Fill level	0.06 kg
Operating temperature	5°C to 32°C
Dimensions	approx. 57.8 x 34.0 x 23.8 cm
Weight	approx. 13 kg

*The lower the ambient temperature and the colder the temperature outside becomes, the less moisture accumulates in the air and flows from outside into the room to be dehumidified. For this reason, dehumidification performance steadily decreases when temperatures drop and can come to a standstill. This does not mean that the appliance is defective.

Notes on the EU Declaration of Conformity



In terms of compliance with fundamental specifications and other relevant regulations, this appliance complies with the Low Voltage Directive 2014/35/EU, the Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU and the Ecodesign Directive 2009/125/EC.

The complete EU Declaration of Conformity is available from the importer.

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications / repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 379890_2104 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 379890_2104.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IE Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR / Min., (peak))

(0,06 EUR / Min., (off peak))

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 379890_2104

Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

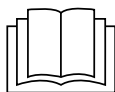
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	26
Urheberrecht	26
Haftungsbeschränkung	26
Bestimmungsgemäße Verwendung	26
Verwendete Warnhinweise und Warnsymbole	27
Sicherheit	28
Gefahr durch elektrischen Strom	28
Gefahr von Stromschlag durch Feuchtigkeit	28
Gefahr von Explosion/Brand	29
Gefahr von Krankheiten	30
Grundlegende Sicherheitshinweise	31
Inbetriebnahme	34
Lieferumfang und Transportinspektion	34
Gerätebeschreibung	35
Vor dem Erstgebrauch	36
Elektrischer Anschluss	36
Hinweise zum Betrieb	36
Automatische Enteisung	36
Bedienung und Betrieb	37
Gerät ein-/ausschalten	37
Klappe für den Luftauslass	37
Betriebszustandsanzeigen	38
Programme auswählen	39
Timerfunktion	40
Kindersicherung	40
Wassertank	41
Schlauchentwässerung	42
Reinigung	43
Filter reinigen und tauschen	44
Schutz vor Überhitzung	44
Lagerung	45
Fehlerbehebung	45
Fehlerursachen und Behebung	45
Entsorgung	46
Kältemittel entsorgen	46
Entsorgung der Verpackung	46
Anhang	47
Technische Daten	47
Hinweise zur EU-Konformitätserklärung	47
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	48
Service	49
Importeur	49

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.
Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.



Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand, ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist ausschließlich zum Entfeuchten von Wohn-, Keller- oder Lagerräumen mit einer Temperatur von 5 °C bis 32 °C vorgesehen. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden. Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und/oder Beschädigungen des Gerätes führen. Für Schäden, deren Ursache in bestimmungswidrigen Anwendungen liegen, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Warnsymbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Auf dem Gerät werden folgende Warnsymbole verwendet:

Symbol	Bedeutung
	Achtung, Brandgefahr!
	Bedienungsanleitung beachten
	Gebrauchsanweisung; Bedienungsanleitung
	Serviceanzeige; Nachschlagen in der Bedienungsanleitung

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr durch elektrischen Strom

GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise, um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Anschlussstecker beschädigt ist.
- ▶ Werden spannungsführende Anschlüsse berührt oder der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

Gefahr von Stromschlag durch Feuchtigkeit

GEFAHR

- ▶ Stellen Sie das Gerät nicht in Wasser, auch nicht in Wasserlachen oder Pfützen.
- ▶ Das Gerät darf niemals in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines gefüllten Waschbeckens o. Ä. betrieben werden.
- ▶ Das Gerät, die Anschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser.
- ▶ Sollte Flüssigkeit in das Gerät (außer in den Wasserbehälter) gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- ▶ Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.
- ▶ Sollte das Gerät ins Wasser gefallen sein, sofort den Netzstecker ziehen. Erst danach das Gerät herausnehmen.

Gefahr von Explosion/Brand

GEFAHR

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden. Elektrogeräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- ▶ Das Gerät enthält extrem entzündbares Gas unter Druck; kann bei Erwärmung explodieren.
- ▶ Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen.

BRANDGEFAHR

- ▶ Keine Gegenstände, außer den vom Hersteller erlaubten, zur Beschleunigung des Abtauprozesses verwenden.
- ▶ Das Gerät darf nur in Räumen ohne dauernde Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder einen Elektroheizer) aufbewahrt werden.
- ▶ Nicht anbohren oder anbrennen.
- ▶ Denken Sie daran, dass Kältemittel geruchlos sind.

Gefahr von Krankheiten

GEFAHR

- ▶ Das gesammelte Wasser ist nicht zum Trinken oder Wässern geeignet. Es besteht Gesundheitsgefahr.

WARNUNG VOR SACHSCHÄDEN!

- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht in Schwimmbädern, Wasch- oder ähnlichen Räumen.
- ▶ Das Gerät ist nicht für die Trocknung von Dämmung geeignet. Falls nach einem Rohrbruch Isolierung oder Dämmmaterial feucht geworden sind, fragen Sie auf jeden Fall einen Fachmann.
- ▶ Setzen Sie das Gerät niemals Temperaturen von 0 °C oder weniger aus. Restwasser in den Leitungen könnte gefrieren und das System beschädigen.
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht in staubiger oder chlorhaltiger Umgebung.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes oder heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht im Freien.
- Halten Sie während des Betriebes die Fenster und Türen geschlossen, damit das Gerät effektiv arbeiten kann.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von leicht entflammaren Gasen oder Stoffen, in der Nähe von offenen Feuern oder an Stellen, wo Öl oder Wasser spritzen können.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von autorisierten Fachbetrieben oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.

- Dieses Gerät darf nicht dem Regen ausgesetzt werden. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten und Gegenständen in das Gehäuse. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) auf das Gerät. Das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.
- Schwere Gegenstände dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Das Gerät darf nicht (z. B. mit Zeitungen, Kissen oder Decken) bedeckt werden.
- Es dürfen keine Gegenstände in die Lüftungsschlitze eingefügt werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.
- Offene Feuerquellen wie z. B. brennende Kerzen dürfen nicht auf oder direkt neben das Gerät gestellt werden.
- Ziehen Sie bei auftretenden Störungen und bei Gewitter den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Achten Sie darauf, dass die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung während des Betriebs immer frei von Verschmutzungen sind. Decken Sie das Gerät niemals ab!
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Fläche, damit ein Umkippen ausgeschlossen ist.
- Bauen Sie das Gerät nicht ein. Achten Sie bei der Aufstellung des Gerätes darauf, dass der Abstand der seitlichen Flächen des Gerätes mindestens 20 cm zu Wänden oder anderen Gegenständen beträgt. Bei Vorderseite, Rückseite und Oberseite des Gerätes sollte der Abstand mindestens 50 cm betragen, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten. Achten Sie darauf, die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung nicht zu versperren.
- Das Gerät darf nur in Räumen mit einer Temperatur von 5 °C bis 32 °C betrieben werden.

- Verwenden Sie das Gerät nur in Räumen bis max 32 m².
- Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 4 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.
- Wenn das Gerät in unbelüfteten Bereichen betrieben wird, müssen diese so gestaltet sein, dass sich im Falle einer Kältemittelleckage das Kältemittel nicht an irgendeiner Stelle ansammeln kann. Es kann sonst ein zündfähiges Gemisch entstehen.
- Das Gerät darf nur in Räumen ohne dauernde Zündquellen (z. B. offene Flammen, ein eingeschaltetes Gasgerät oder einen Elektroheizer) aufbewahrt werden.
- Das Gerät ist so aufzubewahren, dass es nicht beschädigt wird.
- Reinigen Sie den Luftfilter, bevor er stark verschmutzt ist.
- Achten Sie bei der Schlauchentwässerung darauf, dass der Schlauch nicht blockiert wird und das offene Ende des Schlauches tiefer als die Austrittsöffnung liegt. Das Schlauchende muss über einem Abfluss liegen.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit eingesetztem Wassertank oder installiertem Schlauch.
- Schließen Sie den Schutzkontaktstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose mit Schutzkontakten an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- Transportieren, betreiben und lagern Sie das Gerät immer aufrecht! Der Wassertank muss vor dem Transport entleert werden.

Inbetriebnahme

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Luftentfeuchter
- Schlauch
- EU-Gartenschlauchadapter
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Servicehotline (siehe Kapitel **Service**).
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und alle Transportsicherungen vom Gerät.
- ◆ Ziehen Sie die Folie vom Bedienfeld ab.

Gerätebeschreibung

- ❶ Bedienfeld
- ❷ LED-Leuchtanzeige
- ❸ LED-Panel
- ❹ Wassertank
- ❺ Transportrollen (4x)
- ❻ Klappe für Luftauslass
- ❼ Lufteinlassgitter
- ❽ Luftfilter
- ❾ Austrittsöffnung
- ❿ Füllstandsanzeige
- ⓫ Programm-LEDs
- ⓫ Taste  **MODUS**
- ⓫ Taste  **LÜFTER**
- ⓫ Taste  **TIMER**
- ⓫ Display
- ⓫ Pfeiltaste  **HOCH**
- ⓫ Pfeiltaste  **RUNTER**
- ⓫ Taste  **STAND-BY**
- ⓫ LED  **BETRIEB**
- ⓫ LED  **TANK VOLL**
- ⓫ LED  **LUFTFEUCHTIGKEIT ERREICHT**
- ⓫ LED  **LUFTFEUCHTIGKEIT**
- ⓫ LED  **TEMPERATUR**
- ⓫ LED  **TIMER**
- ⓫ LED  **LÜFTERSTUFE NIEDRIG**
- ⓫ LED  **LÜFTERSTUFE HOCH**
- ⓫ LED  **AUTO ENTEISUNG**
- ⓫ Schlauch
- ⓫ EU-Gartenschlauchadapter

Vor dem Erstgebrauch

- ◆ Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen, trockenen und festen Untergrund.
- ◆ Lassen Sie das Gerät in der Einsatzposition ca. 30 Minuten ruhig stehen, damit sich die Kühlflüssigkeit setzen kann.
- ◆ Prüfen Sie, ob der Wassertank **4** korrekt eingesetzt ist.
- ◆ Verbinden Sie den Netzstecker mit einer Netzsteckdose. Die LED **5** **BETRIEB** **19** blinkt.

Elektrischer Anschluss

ACHTUNG

- ▶ Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Angaben zur benötigten Eingangsspannung auf dem Typenschild mit der für den Betrieb vorgesehenen Spannungsquelle. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- ▶ Das Netzkabel muss immer leicht zugänglich sein, so dass im Notfall das Gerät schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.
- ▶ Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel unbeschädigt ist und nicht über heiße Flächen und/oder scharfe Kanten verlegt wird, sonst wird es beschädigt.
- ▶ Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.

Hinweise zum Betrieb

- Sollten Sie in Wohnräumen dauerhaft eine zu hohe relative Luftfeuchtigkeit haben, sollte die Ursache gefunden und beseitigt werden. (Dauerhaftes - jahrelanges - Entfeuchten ist in der Regel nicht sinnvoll.)
- Die optimale Umgebungstemperatur, um der Luft Feuchtigkeit zu entziehen, beträgt 5 bis 32 °C. Unter 5 °C hat der Einsatz eines Luftentfeuchters keinen Sinn, da nur wenig Feuchtigkeit in der Luft ist.
- Während des Betriebs kann die Raumtemperatur je nach Raumgröße zwischen 1 - 4 °C steigen. Dies ist normal.

Automatische Enteisung

Damit das Gerät im Dauerbetrieb nicht vereist, enteist es sich automatisch. Die Enteisung wird automatisch aktiviert und kann nicht manuell abgeschaltet werden. Das Gerät lässt sich während der Enteisung nicht abschalten. Während der Enteisung leuchtet die LED **6** **AUTO ENTEISUNG** **27**. Je niedriger die Umgebungstemperatur ist, bei der das Gerät betrieben wird, desto früher bzw. öfter wird die automatische Enteisung aktiviert. Ist der Enteisungsvorgang abgeschlossen, fährt das Gerät mit dem Betrieb in der zuvor gewählten Einstellung fort.

Bedienung und Betrieb

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Bedienung und Betrieb des Gerätes.

Gerät ein-/ausschalten

- ◆ Drücken Sie die Taste **⏻** **STAND-BY 18**, um das Gerät einzuschalten. Es ertönt ein Signalton und die LED **ⓘ** **BETRIEB 19** leuchtet dauerhaft.
- ◆ Drücken Sie die Taste **⏻** **STAND-BY 18**, um das Gerät auszuschalten. Es ertönt ein Signalton und die LED **ⓘ** **BETRIEB 19** blinkt.

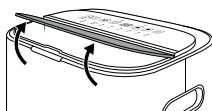
HINWEIS

- ▶ Das Gerät startet immer mit der zuletzt gewählten Einstellung.
- ▶ Schaltet das Gerät aufgrund eines Stromausfalls ab, wird es automatisch mit der zuletzt gewählten Einstellung neu gestartet, sobald die Stromversorgung wiederhergestellt ist.
- ◆ Wurde ein Timer gesetzt, schaltet sich das Gerät nach Ablauf der Zeit (1-24 Stunden) dauerhaft aus.
- ◆ Wurde im Programm **ZIEL-LUFTFEUCHTIGKEIT** **⊗** der Wert für die relative Luftfeuchtigkeit eingestellt, schaltet sich das Gerät aus, sobald der Wert erreicht ist. Wird der Wert überschritten, schaltet sich das Gerät wieder ein.
- ◆ Wenn der Wassertank **4** voll ist oder entfernt wird, stoppt die Entfeuchtung. Der Lüfter läuft für ca. 3 Minuten weiter und schaltet sich anschließend ab. Bei falschem Sitz oder wenn der Wassertank **4** entfernt wurde, leuchtet die LED **☒** **TANK VOLL 20**. Im eingeschalteten Zustand ertönt zusätzlich für ca. 20 Sekunden ein akustisches Signal.

HINWEIS

- ▶ Der Wassertank **4** muss vollständig in das Gerät eingeschoben werden, ansonsten kann das Kondenswasser nicht richtig aufgefangen werden.

Klappe für den Luftauslass



An der Oberseite des Gerätes befindet sich eine verstellbare Klappe **6** am Luftauslass, die Sie während des Betriebs öffnen müssen. Sie können die Klappe **6** in verschiedene Winkel einstellen und so die Richtung des Luftstroms bestimmen. Dies kann Ihnen helfen, wenn Sie das Gerät z. B. zur Wäschetrocknung verwenden. Der Luftstrom kann so in Richtung der zu trocknenden Wäsche geleitet werden.

Betriebszustandsanzeigen

Die verschiedenen Betriebszustände werden auf dem Bedienfeld **1** über LEDs und dem Display **15** dargestellt. Zusätzlich befindet sich am Gerät ein numerisches LED-Panel **3** sowie eine LED-Leuchtanzeige **2**. Diese zeigt anhand von verschiedenen Farben den jeweiligen Bereich der relativen Luftfeuchtigkeit im Raum an.

LED-Anzeigen

LED leuchtet	Bedeutung
 TANK VOLL 20	Der Wassertank 4 ist voll oder nicht eingesetzt.
 TIMER 14	Es ist eine Ausschaltzeit aktiviert.
 WÄSCHETROCKNUNG  ZIEL-LUFTFEUCHTIGKEIT 11  LÜFTUNGSFUNKTION  AUTOMATIK	Zeigt das gewählte Programm an.
 BETRIEB 19	Das Gerät ist eingeschaltet.
 AUTO ENTEISUNG 27	Die automatische Enteisung ist aktiviert.

Display-Anzeige

Anzeige	Bedeutung
	Während des Betriebs wird dauerhaft der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert in % angezeigt. Halten Sie die Pfeiltaste HOCH ▲ 16 für ca. 3 Sekunden gedrückt, um sich die aktuelle Umgebungstemperatur in °C anzeigen zu lassen. Nach ca. 5 Sekunden wechselt die Anzeige automatisch wieder zum Luftfeuchtigkeitswert.

LED-Leuchtanzeige

Farbe	Bedeutung
Rot	Relative Luftfeuchtigkeit HOCH (> 70 %)
Grün	Relative Luftfeuchtigkeit MITTEL (≥ 50 - ≤ 70 %)
Gelb	Relative Luftfeuchtigkeit NIEDRIG (< 50 %)

HINWEIS

- Beachten Sie, dass bei den Werten zur relativen Luftfeuchtigkeit eine Toleranz von ca. ± 3 % zu berücksichtigen ist und dass das Aus- oder Einschalten des Gerätes bzw. der Entfeuchtung etwas verzögert erfolgt.

Programme auswählen

Das Gerät verfügt über 4 verschiedene Programme.

- ◆ Drücken Sie wiederholt die Taste  **MODUS 12**, um das gewünschte Programm einzustellen. Die Programm-LED **11** des eingestellten Programms leuchtet.

WÄSCHETROCKNUNG

Dieses Programm können Sie nutzen, um feuchte Wäsche schneller zu trocknen. Bewegen Sie die Klappe **6** am Luftauslass so, dass der Luftstrom auf die zu trocknenden Kleidungsstücke gerichtet wird. Änderungen hinsichtlich der gewünschten Luftfeuchtigkeit und der Lüfterstufe sind in diesem Programm nicht möglich.

ZIEL-LUFTFEUCHTIGKEIT

Dieses Programm bietet Ihnen die Möglichkeit, die gewünschte Luftfeuchtigkeit, die erreicht werden soll, selbst einzustellen.

- ◆ Drücken Sie die Pfeiltaste  **HOCH 16** oder Pfeiltaste  **RUNTER 17**, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit in 5 %-Schritten zwischen 30 % und 80 % einzustellen. Der eingestellte Wert blinkt für ca. 5 Sekunden im Display **15** und anschließend wird wieder der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.

Sobald die gewünschte Luftfeuchtigkeit erreicht ist, leuchtet die LED .

LUFTFEUCHTIGKEIT ERREICHT **21**.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit die Einstellung  zu wählen, wenn Sie eine Einstellung unterhalb von 30 % relative Luftfeuchtigkeit vornehmen möchten. Diese Einstellung ermöglicht Ihnen das Erreichen einer sehr geringen Luftfeuchtigkeit, da eine dauerhafte Entfeuchtung stattfindet.

Um die maximale Entfeuchtungsleistung zu erzielen, muss die Lüfterstufe hoch gewählt werden. Drücken Sie hierzu die Taste  **LÜFTER 18**, bis die LED  **25** (hoch) aufleuchtet.

HINWEIS

- Die minimale Luftfeuchtigkeit, die in der Betriebsart  erreicht werden kann, ist von vielen Faktoren, wie z. B. der Raumgröße oder der Umgebungstemperatur etc. abhängig. Daher ist es nicht möglich einen allgemein gültigen Minimalwert zu nennen.

LÜFTUNGSFUNKTION

Bei diesem Programm findet keine Entfeuchtung statt. Die Raumluft wird an der Lufteinlassöffnung angesogen, durch den Luftfilter **8** geführt und am Luftauslass wieder in den Raum abgegeben.

- ◆ Drücken Sie die Taste  **LÜFTER 18**, um die gewünschte Lüfterstufe auszuwählen. Die LED  **25** (niedrig) bzw. die LED  **26** (hoch) zeigt an, welche Lüfterstufe eingestellt ist.

AUTOMATIK

Bei diesem Programm werden in Abhängigkeit von der jeweiligen Luftfeuchtigkeit im Raum automatisch folgende Gerätefunktionen aktiviert bzw. deaktiviert:

Luftfeuchtigkeit	Entfeuchtung	Lüfter
> 70%	An	hohe Lüfterstufe
55–70%	An	niedrige Lüfterstufe
< 55%	Aus	niedrige Lüfterstufe

Timerfunktion

Das Gerät ist mit einer Timerfunktion ausgestattet, die bei jedem der 4 Programme aktiviert werden kann. Es können 24 Ausschaltzeiten von 1 bis 24 Stunden gewählt werden. Nach Ablauf der eingestellten Zeit wird das Gerät dauerhaft ausgeschaltet.

- ◆ Drücken Sie während des Betriebs die Taste  **TIMER 14**. Die LED  **TIMER 24** leuchtet und im Display **15** blinkt die Anzeige .
- ◆ Drücken Sie die Pfeiltaste  **HOCH 16** oder die Pfeiltaste  **RUNTER 17**, um eine Ausschaltzeit von 1 bis 24 Stunden einzustellen. Die gewählte Ausschaltzeit blinkt für ca. 5 Sekunden im Display **15** und anschließend wird wieder der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.
- ◆ Um den Timer vorzeitig zu beenden, drücken Sie zweimal die Taste  **TIMER 14**. Die LED  **TIMER 24** erlischt und im Display **15** wird der gegenwärtige relative Luftfeuchtigkeitswert angezeigt.

Kindersicherung

Das Gerät ist mit einer Kindersicherung ausgestattet, um zu verhindern, dass Kinder das Gerät versehentlich ein- bzw. ausschalten oder Einstellungen verändern können. Bei aktivierter Kindersicherung sind alle Tasten des Gerätes ohne Funktion.

- ◆ Drücken Sie für ca. 3 Sekunden die Taste  **TIMER 14**. Es ertönt ein Signalton und im Display **15** erscheint die Anzeige . Die Kindersicherung ist nun aktiviert.
- ◆ Drücken Sie erneut für ca. 3 Sekunden die Taste  **TIMER 14**, um die Kindersicherung zu deaktivieren. Es ertönt ein Signalton und die Anzeige  erlischt.

Wassertank

Der Wassertank ④ hat ein Fassungsvermögen von ca. 6,5 Litern. Der Wasserstand kann an der Füllstandsanzeige ⑩ überprüft werden. Das Gerät kann nur mit eingesetztem Wassertank ④ betrieben werden. Wenn der Wassertank ④ voll ist, leuchtet die LED  **TANK VOLL ⑳**. Zusätzlich ertönt für ca. 20 Sekunden ein akustisches Signal. Die Entfeuchtung stoppt, der Lüfter läuft für ca. 3 Minuten weiter und schaltet sich anschließend ab.

- ◆ Ziehen Sie den Wassertank ④ vorsichtig an den seitlichen Griffmulden aus dem Gerät heraus. Verwenden Sie den Griff, um den Wassertank ④ zu transportieren. (siehe Abbildung 1).

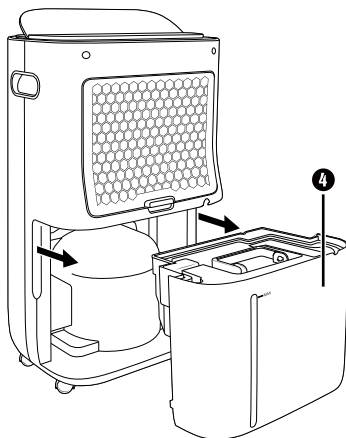


Abb. 1

- ◆ Gießen Sie das Wasser durch die Öffnung des Deckels aus (siehe Abbildung 2) und setzen Sie den Wassertank ④ wieder in das Gerät ein. Das Gerät setzt den Betrieb mit dem zuvor gewählten Programm fort.

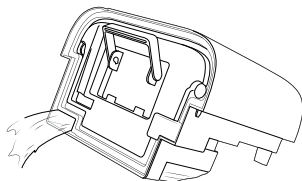


Abb. 2

Schlauchentwässerung

Bei sehr feuchten Räumen ist es oft sinnvoller, dass das Wasser nicht im Wassertank ④ gesammelt wird, sondern direkt über einen Schlauch abgeführt wird. Mit dem mitgelieferten Schlauch ②⑧ oder dem EU-Gartenschlauchadapter ②⑨ ist es möglich eine Dauerdrainage herzustellen.

ACHTUNG

- Bei der Schlauchentwässerung läuft das Gerät im Dauerbetrieb durch. Achten Sie bei der Schlauchentwässerung darauf, dass der Schlauch nicht geknickt wird und über die gesamte Länge abschrägg verläuft. Anderenfalls kann das Wasser in das Gerät zurückfließen und es beschädigen.
- Prüfen Sie regelmäßig das gesamte Anschlusssystem auf Dichtigkeit.
- ◆ Stecken Sie entweder den mitgelieferten Schlauch ②⑧ oder den EU-Gartenschlauchadapter ②⑨ auf die Austrittsöffnung ⑨ (siehe Abbildung 3 + 4).
- ◆ Schrauben Sie, bei Verwendung des EU-Gartenschlauchadapters ②⑨, nun einen Gartenschlauch auf den EU-Gartenschlauchadapter ②⑨ (siehe Abbildung 4).

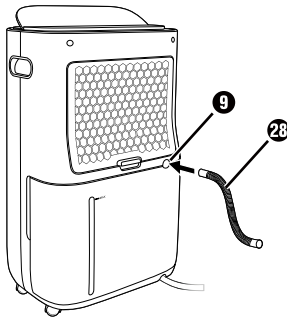


Abb. 3

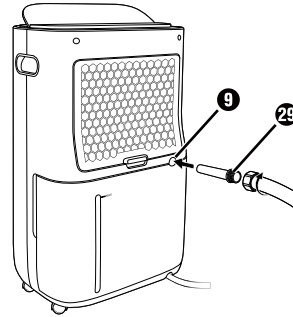


Abb. 4

ACHTUNG

- Ziehen Sie den EU-Gartenschlauchadapter ②⑨ nur handfest an. Verwenden Sie keine Schraubenschlüssel, dies könnte zu Beschädigung des EU-Gartenschlauchadapters ②⑨ führen.

HINWEIS

- Je nach verwendetem Gartenschlauch-System wird ggf. ein weiterer Adapter benötigt. Diesen erhalten Sie im Fachhandel.
- ◆ Stellen Sie das Gerät so auf, dass das Schlauchende über einem Abfluss endet. Dabei muss das offene Schlauchende unter der Austrittsöffnung ⑨ des Gerätes liegen (Der Schlauch muss also ein Gefälle haben).

Reinigung

ACHTUNG

Mögliche Beschädigung des Gerätes!

- ▶ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten.
 - ▶ Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - ▶ Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.
 - ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Gehäuseoberfläche angreifen können.
 - ▶ Reinigen Sie den Wassertank ④ nicht in der Spülmaschine. Dieser wird dadurch sonst beschädigt.
- ◆ Wischen Sie das Gehäuse bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
 - ◆ Entnehmen Sie den Wassertank ④ und gießen Sie das Wasser aus. Trocknen Sie den Wassertank ④ vor dem Einsetzen innen und außen gut ab.
 - ◆ Um den Wassertank ④ von innen zu reinigen, müssen Sie den Deckel entfernen. Neigen Sie hierzu den Griff so weit nach vorne, bis die Zapfen am Griff mit den Nuten am Wassertank ④ übereinstimmen. Sie können nun den Griff lösen, indem Sie ihn an beiden Seiten aus den Nuten drücken (siehe Abbildung 5).

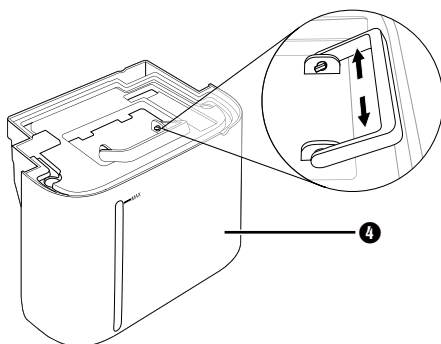


Abb. 5

- ◆ Nehmen Sie jetzt den Deckel vom Wassertank ④ ab, indem Sie mit den Fingern in die beiden Löcher links und rechts im Deckel fassen und den Deckel dann nach oben abziehen.
- ◆ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.
- ◆ Es empfiehlt sich, den Wassertank ④ regelmäßig alle zwei Wochen zu reinigen, um Schimmelpilz und Bakterien zu vermeiden. Füllen Sie dazu den Wassertank ④ mit lauwarmem Wasser und geben Sie ein handelsübliches Spülmittel hinzu. Spülen Sie mehrmals mit lauwarmem Wasser nach. Zusätzlich empfiehlt es sich, nach der Reinigung eine Desinfektion durchzuführen. Benutzen Sie dazu handelsübliches Desinfektionsmittel auf Alkoholbasis oder hochprozentigen Alkohol. Beide Substanzen sind völlig unbedenklich, wenn anschließend mehrmals mit lauwarmen Wasser nachgespült wird.

Filter reinigen und tauschen

Die Leistungsfähigkeit des Gerätes hängt auch von der Sauberkeit des Filters ab. Der Luftfilter **8** sollte alle 2 Wochen gereinigt werden.

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ◆ Um das Lufteinlassgitter **7** abziehen, befindet sich unten am Gitter eine Griffmulde. Ziehen Sie das Lufteinlassgitter **7** nach hinten ab.
- ◆ Saugen Sie das Lufteinlassgitter **7** ab oder reinigen Sie es mit einer weichen Bürste.
- ◆ Um den Luftfilter **8** vom Lufteinlassgitter **7** zu entfernen, drücken Sie auf die beiden Halteflaschen an der Unterseite des Luftfilters **8**. Der Luftfilter **8** löst sich von den Haltenasen des Lufteinlassgitters **7**.
- ◆ Entnehmen Sie jetzt den Luftfilter **8**.
- ◆ Saugen Sie den Luftfilter **8** ab oder reinigen Sie ihn mit einer weichen Bürste. Bei starker Verschmutzung waschen Sie den Luftfilter **8** mit lauwarmen Wasser ab.
- ◆ Lassen Sie den Luftfilter **8** komplett trocknen, bevor Sie ihn wieder zusammen mit dem Lufteinlassgitter **7** in das Gerät einsetzen.
- ◆ Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge (siehe Abb. 6). Schieben Sie den Luftfilter **8** erst unter die beiden oberen Haltenasen des Lufteinlassgitters **7** und dann unter die unteren Haltenasen.

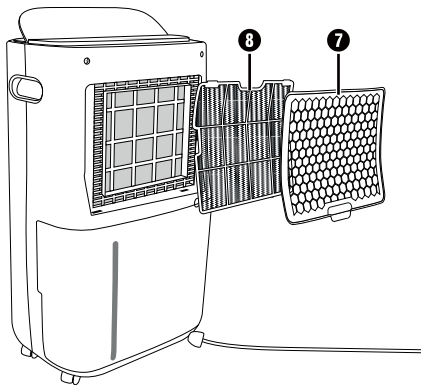


Abb. 6

Schutz vor Überhitzung

Das Gerät verfügt über einen Überhitzungsschutz. Es schaltet sich bei Gefahr einer Überhitzung automatisch aus und nach Abkühlung selbstständig wieder ein. Das Gerät kann während der Abkühlphase nicht bedient werden.

- ◆ Prüfen Sie, ob äußere Bedingungen den Überhitzungsschutz ausgelöst haben können. (z. B. Temperaturen über 32 °C oder eine geschlossene Klappe **6** am Luftauslass).

Lagerung

- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Rollen Sie das Netzkabel locker auf und umwickeln Sie es mit dem Klettband, damit es nicht zur Stolperfalle wird.
- ◆ Entleeren Sie den Wassertank **4**, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
- ◆ Lagern Sie das Gerät nur in einer aufrechten Position und in einer trockenen und staubfreien Umgebung ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung.

Fehlerursachen und Behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Der Netzstecker ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
	Netzstecker liefert keine Spannung.	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
	Sicherheitsstopp wegen fehlendem oder falsch eingesetztem Wassertank 4 .	Setzen Sie den Wassertank 4 korrekt ein.
	Der Wassertank 4 ist voll.	Entleeren Sie den Wassertank 4 und setzen Sie ihn erneut ein.
Das Gerät stoppt gelegentlich (der Lüfter schaltet sich ab).	Die automatische Enteisung ist aktiv.	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
	Die Luftfeuchtigkeit des Raumes hat den gewünschten Wert erreicht.	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
Das Gerät produziert kein oder wenig Kondenswasser.	Die Lufteintrittsöffnung oder die Luftaustrittsöffnung ist verdeckt oder zugedeckt.	Stellen Sie sicher, dass die Luftein- und die Luftaustrittsöffnung sauber und frei von Verstopfungen sind.
	Fenster und Türen des Raumes sind geöffnet.	Schließen Sie die Fenster und Türen.
	Das Gerät läuft im Programm LÜFTUNGSFUNKTION  . Es findet keine Entfeuchtung statt.	Wählen Sie ein anderes Programm, wie z. B. ZIEL-LUFTFEUCHTIGKEIT  .

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Die Austrittsluft ist warm.	Wärmeaustauschprozess	Dies ist ein normaler Vorgang des Gerätes.
Im Display 15 blinkt der Fehlercode E 1	Fehler Temperaturfühler / Luftfeuchtigkeitssensor	Wenden Sie sich an den Kundenservice.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst (siehe Kapitel **Service**).

Entsorgung



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Kältemittel entsorgen

Dieses Gerät enthält als Kältemittel R290 (Propan). Das System ist hermetisch geschlossen.

Das Kältemittel muss unbeschädigt der fachgerechten Entsorgung zugeführt werden. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Eingangsspannung	220 – 240 V ~ (Wechselstrom) 50 Hz
Eingangsleistung	320 W (bei 27 °C / 60 % r. Feuchte)
Nennstrom	1,7 A (bei 27 °C / 60 % r. Feuchte)
Max. Leistung	420 W (bei 32 °C / 90 % r. Feuchte)
Max. Nennstrom	2,1 A (bei 32 °C / 90 % r. Feuchte)
Luftdurchsatz	195 m³/h
Wassertank	ca. 6,5 l
Ansaugdruck	1,2 MPa
Ausblasdruck	2,5 MPa
Entfeuchtungsleistung / 24 h *	20 l (bei 30 °C / 80 % r. Feuchte) 10 l (bei 27 °C / 60 % r. Feuchte)
Empfohlene Raumgröße	ca. 32 m² bzw. ca. 80 m³ (bei einer Deckenhöhe von 2,5 m)
Kältemittel	R290
Füllmenge	0,06 kg
Betriebstemperatur	5 bis 32 °C
Abmessungen	ca. 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Gewicht	ca. 13 kg

*Je niedriger die Raumtemperatur ist und je kälter die Außentemperatur wird, desto weniger Feuchtigkeit wird in der Luft gespeichert und strömt von außen in den zu entfeuchtenden Raum nach. Aus diesem Grund nimmt die Entfeuchtungsleistung mit sinkenden Temperaturen stetig ab und kann zum Stillstand kommen. Es handelt sich hierbei nicht um einen Defekt des Gerätes.

Hinweise zur EU-Konformitätserklärung



Dieses Gerät entspricht hinsichtlich Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit 2014/30/EU sowie der Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EC.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist beim Importeur erhältlich.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 379890_2104 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 379890_2104 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 379890_2104

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

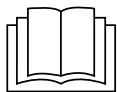
www.kompernass.com

Table des matières

Introduction	52
Droits d'auteur	52
Limitation de responsabilité	52
Utilisation conforme	52
Avertissements et symboles d'avertissement utilisés	53
Sécurité	54
Danger présenté par le courant électrique	54
Risque de choc électrique en raison de l'humidité	54
Risque d'explosion / d'incendie	55
Risque de maladies	56
Consignes de sécurité fondamentales	57
Mise en service	60
Matériel livré et inspection après le transport	60
Description de l'appareil	61
Avant la première utilisation	62
Raccordement électrique	62
Consignes d'utilisation	62
Dégivrage automatique	62
Utilisation et fonctionnement	63
Mise en marche/arrêt de l'appareil	63
Clapet de sortie d'air	63
Voyants de service	64
Sélectionner un programme	65
Fonction de minuterie	66
Sécurité enfant	66
Réservoir d'eau	67
Vidange par flexible	68
Nettoyage	69
Nettoyer et changer le filtre	70
Protection contre la surchauffe	70
Rangement	71
Dépannage	71
Causes des pannes et résolution	71
Recyclage	72
Élimination de l'agent réfrigérant	72
Recyclage de l'emballage	73
Annexe	73
Caractéristiques techniques	73
Remarques concernant la déclaration de conformité UE	74
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique	74
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France	76
Service après-vente	78
Importateur	78

Introduction

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.
Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Droits d'auteur

Cette documentation est protégée par des droits d'auteur.

Toute reproduction ou réimpression, même partielle, y compris la reproduction des illustrations, même modifiées, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Limitation de responsabilité

L'ensemble des informations, données et remarques techniques se rapportant au raccordement et à l'utilisation contenues dans le présent mode d'emploi sont conformes au dernier état lors du passage en presse en tenant compte de nos expériences passées et de nos connaissances en toute bonne foi.

Les indications, illustrations et descriptions contenues dans le présent mode d'emploi ne peuvent donner lieu à aucun recours.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect du mode d'emploi, d'un usage non conforme, de réparations inappropriées, de modifications non autorisées ou de l'emploi de pièces de rechange non agréées.

Utilisation conforme

Cet appareil est exclusivement destiné à déshumidifier les locaux habités, caves ou locaux d'entreposage se trouvant à une température comprise entre +5 et +32 °C. N'utiliser l'appareil qu'à l'intérieur de locaux. L'appareil est uniquement destiné à un usage privé et non à un usage professionnel. Tout autre usage que celui décrit précédemment n'est pas admissible et peut entraîner des blessures et / ou des dommages au niveau de l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'utilisations non conformes. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Avertissements et symboles d'avertissement utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale l'imminence d'une situation dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

AVERTISSEMENT

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter les blessures aux personnes.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des dégâts matériels.

REMARQUE

- Une remarque désigne des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Les symboles d'avertissement suivants sont utilisés sur l'appareil :

Symbole	Signification
	Attention ! Risque d'incendie !
	Observer le mode d'emploi
	Notice d'utilisation, mode d'emploi
	Affichage de service ; consultation du mode d'emploi

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes visant la manipulation de l'appareil. Tout usage non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Danger présenté par le courant électrique

DANGER

Danger de mort par électrocution !

Danger de mort en cas de contact avec des lignes ou des pièces sous tension !

Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour ne pas vous exposer à un risque d'électrocution :

- ▶ N'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche secteur sont endommagés.
- ▶ Risque d'électrocution en cas de contact avec des branchements sous tension ou de modification quelconque du montage électrique ou mécanique de l'appareil.

Risque de choc électrique en raison de l'humidité

DANGER

- ▶ N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ni dans des flaques d'eau.
- ▶ Ne faites jamais fonctionner cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'une vasque de lavabo pleine, ou d'objets similaires.
- ▶ L'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur ne doivent pas être plongés dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- ▶ Protégez l'appareil contre les gouttes d'eau et éclaboussures.

** DANGER**

- ▶ Si du liquide pénètre dans l'appareil (sauf dans le réservoir d'eau), débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur. Faites contrôler l'appareil avant une nouvelle mise en service.
- ▶ N'utilisez jamais l'appareil avec les mains mouillées.
- ▶ Si l'appareil est tombé dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche de la prise secteur. Ensuite seulement, retirez-le de l'eau.

Risque d'explosion / d'incendie** DANGER**

- ▶ N'utilisez jamais l'appareil en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- ▶ L'appareil contient du gaz sous pression hautement inflammable ; risque d'explosion en cas de réchauffement.
- ▶ Tenir éloigné de la chaleur, de surfaces chaudes, d'étincelles, de flammes nues ainsi que d'autres sources d'allumage. Ne pas fumer.

** RISQUE D'INCENDIE**

- ▶ Ne pas utiliser d'objets autres que ceux autorisés par le fabricant pour accélérer le processus de dégivrage.
- ▶ L'appareil ne doit être conservé que dans des pièces sans sources d'allumage durables (par ex. flammes nues, un appareil au gaz allumé ou un radiateur électrique).
- ▶ Ne pas percer ni brûler.
- ▶ N'oubliez pas que les agents réfrigérants sont inodores.

Risque de maladies

DANGER

- L'eau qui s'est accumulée n'est pas de l'eau potable et ne peut pas servir au jardin. Il existe un risque d'ordre sanitaire.

ATTENTION AUX DÉGÂTS MATÉRIELS !

- N'utilisez pas l'appareil dans des piscines, buanderies ou similaires.
- L'appareil ne convient pas pour sécher des matériaux isolants. Si après une rupture de tuyauterie la gaine ou le matériau isolant sont devenus humides, veuillez consulter un spécialiste dans tous les cas.
- N'exposez jamais l'appareil à des températures égales ou inférieures à 0 °C. L'eau résiduelle présente dans les conduites pourrait geler et endommager le système.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement poussiéreux et contenant du chlore.

Consignes de sécurité fondamentales

Veuillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité de l'appareil :

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que celui-ci ne présente aucun dégât extérieur visible. Ne mettez pas en service un appareil endommagé ou qui a chuté.
- Si le cordon d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- En cours d'utilisation, maintenez les fenêtres et les portes fermées afin d'assurer le bon fonctionnement de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de gaz ou de substances facilement inflammables, à proximité de flammes nues ou dans des endroits exposés à des projections d'huile ou d'eau.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.
- Confiez les réparations de l'appareil exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Toute réparation non conforme peut entraîner des risques importants pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.

- Cet appareil ne doit pas être exposé à la pluie. Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides et d'objets dans le boîtier. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau et ne posez aucun objet rempli de liquide (vase par ex.) sur l'appareil. L'appareil risquerait d'être endommagé de manière irréparable.
- Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil.
- Ne recouvrez pas l'appareil, par ex. avec des journaux, coussins ou couvertures.
- N'insérez aucun objet dans les ouïes d'aération.
- Évitez l'exposition directe au soleil.
- Ne placez aucune source de flammes nues (bougies allumées par ex.) sur l'appareil ou à proximité.
- En cas de perturbations et d'orage, retirez la fiche secteur de la prise secteur.
- Veillez à ce que les orifices d'admission d'air et de sortie d'air soient toujours exempts de salissures pendant l'utilisation. Ne recouvrez jamais l'appareil !
- Installez l'appareil exclusivement sur une surface plane et solide, afin d'éviter qu'il ne soit renversé.
- N'intégrez pas l'appareil dans un volume. Veillez lors du placement de l'appareil à ce que les faces latérales de l'appareil se situent au minimum à 20 cm des murs ou de tout autre objet. La distance doit être au minimum de 50 cm devant, derrière et au-dessus de l'appareil pour garantir une bonne circulation de l'air. Veillez à ne pas bloquer l'orifice d'admission et de sortie d'air.
- Cet appareil est exclusivement destiné à fonctionner dans des locaux se trouvant à une température comprise entre +5 et +32 °C.
- Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur de locaux faisant au maximum 32 m².

- L'appareil doit être placé, utilisé et stocké dans une pièce d'une surface supérieure à 4 m².
- Si l'appareil est utilisé dans des zones non ventilées, ces dernières doivent être aménagées de manière à ce qu'en cas de fuite d'agent réfrigérant, l'agent réfrigérant ne puisse pas s'accumuler à un endroit. Sinon un mélange inflammable peut se former.
- L'appareil ne doit être conservé que dans des pièces sans sources d'allumage durables (par ex. flammes nues, un appareil au gaz allumé ou un radiateur électrique).
- L'appareil doit être conservé de manière à ne pas être détérioré.
- Nettoyez le filtre à air avant qu'il ne soit fortement encrassé.
- Au moment de vidanger par le flexible, veillez à ce que ce dernier ne soit pas obstrué et à ce que son extrémité ouverte se trouve plus bas que l'orifice de sortie de l'appareil. L'extrémité libre du flexible doit se trouver au-dessus d'un avaloir.
- N'utilisez l'appareil qu'avec le réservoir d'eau en place ou avec le flexible installé.
- Raccordez la fiche secteur uniquement à une prise secteur installée en bonne et due forme, facilement accessible, équipée de contacts de terre et dont la tension correspond aux indications sur la plaque signalétique. Même après le raccordement, la prise secteur doit rester facilement accessible.
- Avant chaque nettoyage, n'oubliez pas de retirer la fiche secteur de la prise secteur.
- Transportez, utilisez et entreposez toujours l'appareil debout ! Le réservoir d'eau doit être vidé avant le transport.

Mise en service

Matériel livré et inspection après le transport

L'appareil est livré équipé de série des composants suivants :

- Déshumidificateur d'air
- Flexible
- Adaptateur pour tuyau d'arrosage UE
- Ce mode d'emploi

REMARQUE

- Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre **Service après-vente**).
- ◆ Enlevez de l'appareil tous les emballages et toutes les cales de transport.
- ◆ Détachez le film protecteur du bandeau de commande.

Description de l'appareil

- ❶ Bandeau de commande
- ❷ Affichage lumineux à LED
- ❸ Panneau LED
- ❹ Réservoir d'eau
- ❺ Roulettes de transport (4x)
- ❻ Clapet de sortie d'air
- ❼ Grille d'admission d'air
- ❽ Filtre à air
- ❾ Orifice de sortie
- ❿ Indicateur de niveau
- ⓫ LED programme
- ⓫ Touche  **MODE**
- ⓫ Touche  **VENTILATEUR**
- ⓫ Touche  **MINUTERIE**
- ⓫ Écran
- ⓫ Touche fléchée  **HAUT**
- ⓫ Touche fléchée  **BAS**
- ⓫ Touche **STAND-BY** 
- ⓫ LED  **FONCTIONNEMENT**
- ⓫ LED  **RÉSERVOIR PLEIN**
- ⓫ LED   **HUMIDITÉ DE L'AIR ATTEINTE**
- ⓫ LED  **HUMIDITÉ DE L'AIR**
- ⓫ LED  **TEMPÉRATURE**
- ⓫ LED  **MINUTERIE**
- ⓫ LED  **INTENSITÉ DE SOUFFLAGE BASSE**
- ⓫ LED  **INTENSITÉ DE SOUFFLAGE ÉLEVÉE**
- ⓫ LED  **DÉGIVRAGE AUTO**
- ⓫ Flexible
- ⓫ Adaptateur pour tuyau d'arrosage UE

Avant la première utilisation

- ◆ Placez l'appareil sur un support plan, sec et dur.
- ◆ Laissez l'appareil "reposer" dans sa position opérationnelle pendant env. 30 minutes afin que le liquide de refroidissement puisse redescendre.
- ◆ Vérifiez que le réservoir d'eau **4** a été correctement mis en place.
- ◆ Branchez la fiche secteur dans une prise secteur. La LED **7** **FONCTIONNEMENT 19** clignote.

Raccordement électrique

ATTENTION

- Avant le raccordement de l'appareil, vérifiez si les valeurs de tension d'entrée sur la plaque signalétique correspondent à celles de la source de tension nécessaire au fonctionnement. Ces données doivent correspondre afin de ne pas endommager l'appareil.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être facilement accessible afin que l'appareil puisse rapidement être débranché de l'alimentation secteur en cas d'urgence.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas endommagé et qu'il n'est pas posé sur des surfaces chaudes et/ou des arêtes vives, ce qui l'endommagerait.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas trop tendu ou plié.

Consignes d'utilisation

- Si vos locaux présentent en permanence une humidité relative de l'air excessive, il faut en déterminer la raison et la supprimer. (Une déshumidification permanente, pendant des années, n'est en règle générale pas judicieuse.)
- La température ambiante optimale pour déshumidifier l'air est comprise entre 5 et 32 °C. En dessous de 5 °C, recourir à un déshumidificateur n'a aucun sens puisque l'air ne contient que peu d'humidité.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, la température de la pièce peut, suivant son volume, augmenter de 1 à 4 °C. C'est tout à fait normal.

Dégivrage automatique

Afin que l'appareil ne givre pas en utilisation continue, il se dégivre automatiquement. Le dégivrage est activé automatiquement et ne peut pas être désactivé manuellement. Il est impossible d'éteindre l'appareil durant le dégivrage. La LED **8** **DÉGIVRAGE AUTO 27** s'allume durant le dégivrage. Plus la température ambiante à laquelle l'appareil est utilisé est basse, et plus le dégivrage automatique est activé tôt ou souvent. Une fois l'opération de dégivrage terminée, le fonctionnement de l'appareil se poursuit avec le réglage sélectionné précédemment.

Utilisation et fonctionnement

Ce chapitre contient des remarques importantes sur l'utilisation et le fonctionnement de l'appareil.

Mise en marche/arrêt de l'appareil

- ◆ Appuyez sur la touche **STAND-BY**  **18** pour allumer l'appareil.
Un signal sonore retentit et la LED **FONCTIONNEMENT** **19** s'allume durablement.
- ◆ Appuyez sur la touche **STAND-BY**  **18** pour éteindre l'appareil.
Un signal sonore retentit et la LED **FONCTIONNEMENT** **19** clignote.

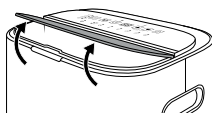
REMARQUE

- L'appareil démarre toujours avec le réglage choisi en dernier.
- Si l'appareil s'éteint à cause d'une panne de courant, il est automatiquement redémarré avec le dernier réglage choisi, dès que l'alimentation électrique est rétablie.
- ◆ Si la minuterie a été activée, l'appareil s'éteint complètement à la fin du temps programmé (1-24 heures).
- ◆ Si la valeur de l'humidité relative de l'air a été réglée dans le programme **HUMIDITÉ CIBLE DE L'AIR** , l'appareil s'éteint dès que la valeur est atteinte. Si cette valeur est dépassée, l'appareil se rallume.
- ◆ La déshumidification s'éteint lorsque le réservoir d'eau **4** est plein ou s'il a été retiré. Le ventilateur continue de fonctionner pendant 3 minutes pour s'éteindre ensuite. Si le réservoir d'eau **4** a été retiré ou s'il est mal positionné, la LED  **RÉSERVOIR PLEIN** **20** s'allume. À l'état allumé un signal acoustique retentit pendant environ 20 secondes.

REMARQUE

- Le réservoir d'eau **4** doit être intégralement inséré dans l'appareil sinon l'eau condensée ne sera pas correctement recueillie.

Clapet de sortie d'air



Un clapet de sortie d'air **6** réglable que vous devez ouvrir lors du fonctionnement se trouve sur le dessus de l'appareil au niveau de la sortie d'air. Vous pouvez régler le clapet de sortie d'air **6** sous différents angles et définir ainsi le sens du flux d'air. Cela peut vous aider lorsque vous utilisez l'appareil pour sécher le linge par ex. Le flux d'air peut ainsi être dirigé sur le linge à sécher.

Voyants de service

Les différents états de service sont représentés par des LED sur le bandeau de commande ❶ et à l'écran ❶❺. Sur l'appareil se trouve en plus un panneau LED numérique ❸ ainsi qu'un affichage lumineux à LED ❷. À l'aide des différentes couleurs, cet affichage indique la plage respective de l'humidité relative de l'air dans la pièce.

Voyants LED

LED allumée	Signification
 RÉSERVOIR PLEIN ❷❶	Le réservoir d'eau ❹ est plein ou mal positionné.
 MINUTERIE ❶❹	Une heure d'extinction a été activée.
 SÉCHAGE DU LINGE  HUMIDITÉ CIBLE DE L'AIR  FONCTION DE VENTILATION  MODE AUTOMATIQUE	Indique le programme choisi. ❶❶
 FONCTIONNEMENT ❶❶❶	
 DÉGIVRAGE AUTO ❷❶	Le dégivrage automatique est activé.

Affichage à l'écran

Affichage	Signification
	La valeur d'humidité de l'air relative actuelle s'affiche durablement en % durant le fonctionnement. Maintenez la touche fléchée HAUT ▲ ❶❶ appuyée pendant 3 secondes pour faire s'afficher la température ambiante actuelle en °C. Au bout de 5 secondes, l'affichage revient automatiquement à la valeur de l'humidité de l'air.

Affichage lumineux à LED

Couleur	Signification
Rouge	Humidité relative de l'air ÉLEVÉE (> 70 %)
Vert	Humidité relative de l'air MOYENNE (≥ 50 - ≤ 70 %)
Jaune	Humidité relative de l'air BASSE (< 50 %)

REMARQUE

- Notez que pour les valeurs d'humidité relative de l'air, une tolérance d'env. ± 3 % doit être prise en compte et que l'allumage ou l'extinction de l'appareil ou la déshumidification se fait avec un léger décalage.

Sélectionner un programme

L'appareil dispose de 4 programmes différents.

- ◆ Appuyez répétitivement sur la touche **MODE**  **12** pour régler le programme souhaité. La LED programme **11** du programme réglé s'allume.

SÉCHAGE DU LINGE

Vous pouvez utiliser ce programme pour faire sécher du linge humide plus vite. Déplacez le clapet de sortie d'air **6** de l'orifice de sortie d'air de sorte que le flux d'air soit dirigé vers les vêtements à faire sécher. Aucune modification de l'humidité de l'air et de l'intensité de soufflage souhaitées n'est possible dans ce programme.

HUMIDITÉ CIBLE DE L'AIR

Ce programme vous permet de régler vous-même l'humidité de l'air qui doit être atteinte.

- ◆ Appuyez sur la touche fléchée **HAUT**  **16** ou la touche fléchée **BAS**  **17** pour choisir par pas de 5 % l'humidité relative cible de l'air comprise entre 30 % et 80 %. La valeur réglée clignote pendant 5 sec. environ à l'écran **15** et la valeur de l'humidité relative de l'air actuelle s'affiche alors à nouveau.

Une fois l'humidité de l'air souhaitée atteinte, la LED  s'allume.

HUMIDITÉ DE L'AIR ATTEINTE **21** s'allume.

Vous avez en plus la possibilité de sélectionner le réglage  si vous souhaitez procéder à un réglage inférieur à 30 % d'humidité relative de l'air. Ce réglage vous permet d'atteindre une humidité de l'air très faible, puisqu'une déshumidification durable a lieu.

Pour obtenir la puissance de déshumidification maximale, il faut choisir l'intensité de soufflage élevée. Appuyez pour cela sur la touche  **VENTILATEUR** **13**, jusqu'à ce que la LED  **25** (élevé) s'allume.

REMARQUE

- L'humidité minimale de l'air, qui doit être atteinte dans le mode de fonctionnement , dépend de nombreux facteurs comme par ex. la taille de la pièce ou de la température ambiante etc. Il n'est de ce fait pas possible de donner de valeur minimale valable de manière générale.

FONCTION DE VENTILATION

Aucune déshumidification n'a lieu au cours de ce programme. L'air ambiant est aspiré au niveau de l'orifice d'admission de l'air, il passe par le filtre à air **8** et est rediffusé dans la pièce par la sortie d'air.

- ◆ Appuyez sur la touche **VENTILATEUR**  **13** pour sélectionner l'intensité de soufflage souhaitée. La LED  **25** (bsddr) ou la LED  **25** (élevée) indique l'intensité de soufflage réglée.

MODE AUTOMATIQUE

En fonction de l'humidité de l'air de la pièce, ce programme permet d'activer ou de désactiver les fonctions suivantes de l'appareil :

Humidité de l'air	Déshumidification	Ventilateur
> 70 %	Activée	intensité de soufflage élevée
55-70 %	Activée	intensité de soufflage faible
< 55 %	Désactivée	intensité de soufflage faible

Fonction de minuterie

L'appareil est doté d'une fonction minuterie qui peut être activée pour chacun des 4 programmes. Il est possible de programmer 24 heures d'extinction différentes, d'une durée comprise entre 1 et 24 heures. Après expiration de la durée réglée, l'appareil reste éteint durablement.

- ◆ Pendant le fonctionnement, appuyez sur la touche **MINUTERIE**  **14**. La LED  **MINUTERIE** **24** s'allume et sur l'écran **15** clignote .
- ◆ Appuyez sur la touche fléchée **HAUT**  **16** ou sur la touche fléchée **BAS**  **17** pour régler une heure d'extinction de 1 à 24 heures. L'heure d'extinction réglée clignote pendant 5 sec. environ à l'écran **15** et la valeur de l'humidité relative de l'air actuelle s'affiche alors à nouveau.
- ◆ Pour arrêter prématurément la minuterie, appuyez deux fois sur la touche **MINUTERIE**  **14**. La LED  **MINUTERIE** **24** s'éteint et à l'écran **15** s'affiche la valeur actuelle de l'humidité relative de l'air.

Sécurité enfant

L'appareil est équipé d'une sécurité enfant afin d'empêcher que les enfants ne puissent allumer ou éteindre l'appareil malencontreusement ou modifier les réglages. Lorsque la sécurité enfant est activée, aucune des touches de l'appareil ne fonctionne.

- ◆ Appuyez pendant environ 3 secondes sur la touche **MINUTERIE**  **14**. Un signal sonore retentit et l'écran **15** affiche . La sécurité enfant est maintenant activée.
- ◆ Appuyez à nouveau pendant environ 3 secondes sur la touche **MINUTERIE**  **14** pour désactiver la sécurité enfants. Un signal sonore retentit et l'affichage  s'éteint.

Réservoir d'eau

Le réservoir d'eau ④ a une contenance d'environ 6,5 litres. Le niveau d'eau peut être vérifié sur l'indicateur de niveau ⑩. L'appareil ne peut être utilisé qu'avec son réservoir d'eau ④ en place. Lorsque le réservoir d'eau ④ est plein, la LED  **RÉSERVOIR PLEIN ②①** est allumée. Un signal acoustique retentit en plus pendant environ 20 secondes. La déshumidification s'arrête, le ventilateur continue de fonctionner pendant 3 minutes pour s'éteindre ensuite.

- ◆ Sortez le réservoir d'eau ④ avec précaution au niveau des poignées encastrées sur les côtés de l'appareil. Utilisez la poignée pour transporter le réservoir d'eau ④ (voir figure 1).

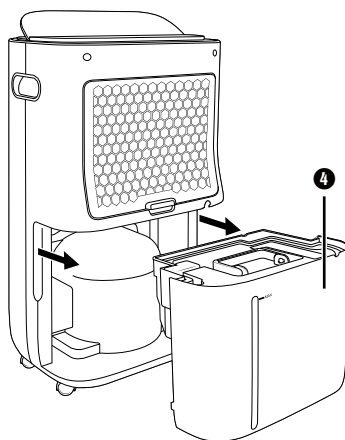


Fig. 1

- ◆ Videz l'eau par l'orifice dans le couvercle (voir fig. 2) et remettez le réservoir d'eau ④ dans l'appareil. L'appareil continue de fonctionner avec le programme précédemment choisi.

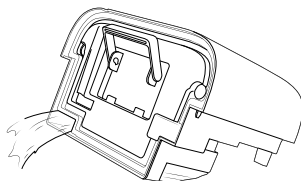


Fig. 2

Vidange par flexible

En présence de locaux très humides, il est souvent plus judicieux de ne pas recueillir l'eau dans le réservoir d'eau ④, mais de l'évacuer directement via un flexible. Le flexible ②⑧ livré d'origine ou l'adaptateur pour tuyau d'arrosage UE ②⑨ permet de mettre en place un système de purge permanente.

ATTENTION

- ▶ Durant la vidange par flexible, l'appareil reste allumé en permanence. Pendant la vidange par flexible, veillez à ce que le flexible ne soit pas plié et à ce que son itinéraire entier soit descendant. Sinon l'eau risque de revenir dans l'appareil et de l'endommager.
- ▶ Vérifiez régulièrement si l'ensemble du système de raccordement est étanche.
- ◆ Soit enfoncez le flexible ②⑧ livré d'origine ou l'adaptateur pour tuyau d'arrosage UE ②⑨ sur l'orifice de sortie ⑨ (voir les figures 3 + 4).
- ◆ Si vous utilisez l'adaptateur pour tuyau d'arrosage UE ②⑨, vissez maintenant un tuyau d'arrosage sur l'adaptateur pour tuyau d'arrosage UE ②⑨ (voir la figure 4).

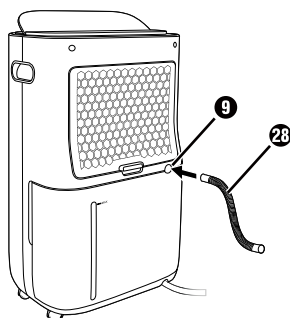


Fig. 3

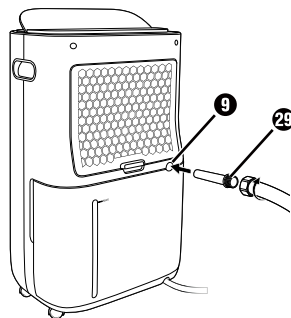


Fig. 4

ATTENTION

- ▶ Ne serrez l'adaptateur pour tuyau d'arrosage UE ②⑨ qu'à la main. N'utilisez pas de clé car elle pourrait endommager l'adaptateur pour tuyau d'arrosage UE ②⑨.

REMARQUE

- ▶ Suivant le système de tuyau d'arrosage utilisé, un autre adaptateur peut éventuellement être nécessaire. Vous pourrez vous le procurer dans les magasins spécialisés.
- ◆ Posez l'appareil de telle manière que l'extrémité du flexible arrive au-dessus d'un avaloir. Il faut à ce titre que l'extrémité ouverte du flexible se trouve sous l'orifice de sortie ⑨ de l'appareil (le flexible doit donc présenter une pente).

Nettoyage

ATTENTION

Risque d'endommager l'appareil !

- Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides.
 - Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau pour éviter de causer des dommages irréparables à l'appareil.
 - Débranchez impérativement la fiche secteur de la prise secteur avant de nettoyer l'appareil.
 - N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs car ils peuvent attaquer la surface du boîtier.
 - Ne nettoyez pas le réservoir d'eau ④ au lave-vaisselle. Il sera sinon endommagé.
- ◆ Si nécessaire, essuyez le corps de l'appareil avec un chiffon légèrement humide.
 - ◆ Retirez le réservoir d'eau ④ et videz l'eau.
Séchez bien le réservoir d'eau ④ à l'intérieur et l'extérieur avant de le remettre en place.
 - ◆ Pour nettoyer le réservoir d'eau ④ de l'intérieur, vous devez retirer le couvercle. Penchez pour cela la poignée en avant jusqu'à ce que les tenons sur la poignée correspondent aux rainures sur le réservoir d'eau ④. Vous pouvez maintenant détacher la poignée en la poussant des deux côtés hors des rainures (voir figure 5).

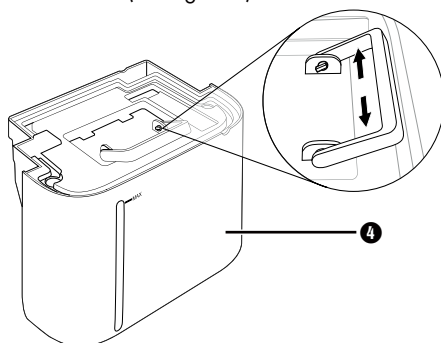


Fig. 5

- ◆ Retirez maintenant le couvercle du réservoir d'eau ④ en glissant les doigts dans les deux trous à gauche et à droite dans le couvercle et en tirant ensuite le couvercle vers le haut.
- ◆ Le montage a lieu dans l'ordre chronologique inverse.
- ◆ Il est recommandé de nettoyer le réservoir d'eau ④ régulièrement toutes les deux semaines pour éviter les moisissures et les bactéries. Pour ce faire, remplissez le réservoir d'eau ④ d'eau tiède et ajoutez un produit vaisselle du commerce. Rincez plusieurs fois à l'eau tiède. Il est par ailleurs recommandé de procéder à une désinfection après le nettoyage. À cette fin, utilisez un produit désinfectant du commerce à base d'alcool ou de l'alcool dénaturé. Ces deux substances sont tout à fait inoffensives à condition de rincer plusieurs fois à l'eau tiède.

Nettoyer et changer le filtre

La performance de l'appareil dépend aussi de la propreté du filtre. Le filtre à air **8** doit être nettoyé tous les quinze jours.

- ◆ Éteignez l'appareil et débranchez la fiche secteur de la prise secteur.
- ◆ Pour retirer la grille d'admission d'air **7**, une poignée encastrée se trouve en-dessous de la grille. Tirez la grille d'admission d'air **7** vers l'arrière.
- ◆ Passez la grille d'admission d'air **7** à l'aspirateur ou nettoyez-la avec une brosse à poils doux.
- ◆ Pour retirer le filtre à air **8** de la grille d'admission d'air **7**, appuyez sur les deux languettes de retenue situées sous le filtre à air **8**. Le filtre à air **8** se détache des ergots de retenue de la grille d'admission d'air **7**.
- ◆ Retirez maintenant le filtre à air **8**.
- ◆ Passez le filtre à air **8** à l'aspirateur ou nettoyez-le avec une brosse à poils doux. En cas de fort encrassement, lavez le filtre à air **8** à l'eau tiède.
- ◆ Laissez le filtre à air **8** sécher entièrement avant de le remettre dans l'appareil avec la grille d'admission d'air **7**.
- ◆ Le montage a lieu dans l'ordre inverse (voir fig. 6). Glissez tout d'abord le filtre à air **8** sous les deux ergots de retenue supérieurs de la grille d'admission d'air **7**, puis sous les ergots de retenue inférieurs.

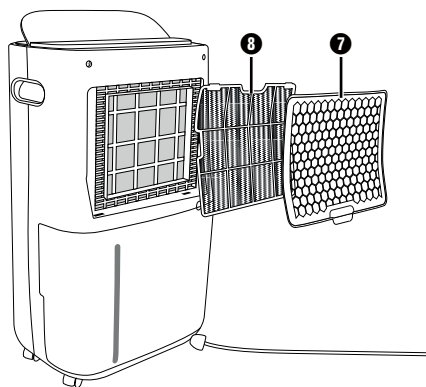


Fig. 6

Protection contre la surchauffe

L'appareil est doté d'une protection contre la surchauffe. Il s'allume automatiquement en présence d'un risque de surchauffe et s'éteint à nouveau automatiquement après le refroidissement. L'appareil ne peut pas être utilisé durant la phase de refroidissement.

- ◆ Vérifiez si les conditions régnant hors de l'appareil peuvent avoir déclenché la protection contre la surchauffe (par ex. températures supérieures à 32 °C ou un clapet **6** fermé au niveau de l'orifice de sortie d'air).

Rangement

- ◆ Débranchez la fiche secteur de la prise secteur. Enroulez le cordon d'alimentation sans le serrer et immobilisez-le avec la bande velcro pour qu'il ne représente pas un risque de trébuchement.
- ◆ Videz le réservoir d'eau ④ si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.
- ◆ Entreposez l'appareil uniquement en position verticale, dans un environnement sec et sans poussières sans rayonnement direct du soleil.

Dépannage

Ce chapitre vous fournit des remarques importantes sur la localisation et l'élimination des pannes.

Causes des pannes et résolution

Le tableau ci-dessous vous aidera à localiser les petits dysfonctionnements et à y remédier :

Panne	Cause possible	Dépannage
Impossible de mettre l'appareil en marche.	La fiche secteur n'est pas branchée.	Branchez la fiche secteur dans la prise secteur.
	La fiche secteur n'est pas sous tension.	Vérifiez les fusibles domestiques.
	Arrêt de sécurité pour cause d'absence ou de mauvais positionnement du réservoir d'eau ④.	Insérez correctement le réservoir d'eau ④.
	Le réservoir d'eau ④ est plein.	Videz le réservoir d'eau ④ et remettez-le en place.
L'appareil s'arrête occasionnellement (le ventilateur s'éteint).	Le dégivrage automatique est actif.	Cela fait partie du fonctionnement normal de l'appareil.
	L'humidité de l'air de la pièce a atteint la valeur souhaitée.	Cela fait partie du fonctionnement normal de l'appareil.
L'appareil ne produit pas d'eau de condensation ou très peu.	L'orifice d'admission d'air ou l'orifice de sortie d'air est encrassé ou obstrué.	Assurez-vous que les orifices d'admission d'air et de sortie d'air sont propres et exempts d'obstructions.
	Les fenêtres et les portes de la pièce sont ouvertes.	Fermez les fenêtres et les portes.
	L'appareil exécute-t-il le programme FONCTION DE VENTILATION ❸. Aucune déshumidification n'a lieu au cours de ce programme.	Choisissez un autre programme, par ex. res Programm, wie z. B. HUMIDITÉ CIBLE DE L'AIR ❹.

Panne	Cause possible	Dépannage
L'air de sortie est chaud	Processus d'échange de chaleur	Cela fait partie du fonctionnement normal de l'appareil.
À l'écran E1 clignote le code d'erreur	Erreur de capteur de température	Adressez-vous au service après-vente.

REMARQUE

- Si vous ne réussissez pas à résoudre le problème à l'aide des mesures précitées, veuillez vous adresser au service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Recyclage



Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les ordures ménagères normales. Ce produit est assujéti à la directive européenne 2012/19/EU - DEEE (Déchets d'équipements électriques et électroniques).

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune. Respectez la réglementation en vigueur. En cas de doute, veuillez contacter votre service de recyclage.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recycle.

Élimination de l'agent réfrigérant

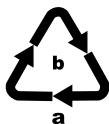
Cet appareil contient du R290 (propane) en tant qu'agent réfrigérant. Le système est hermétiquement fermé.

L'agent réfrigérant doit être introduit intact dans un circuit de recyclage professionnel. En cas de doute, veuillez contacter votre service de recyclage.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et de recyclage. Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1 - 7 : Plastiques, 20 - 22 : Papier et carton, 80 - 98 : Matériaux composites.

Annexe

Caractéristiques techniques

Tension d'entrée	220 - 240 V ~ (courant alternatif) 50 Hz
Puissance d'entrée	320 W (à 27 °C / 60 % d'humidité relative)
Courant nominal	1,7 A (à 27 °C / 60 % d'humidité relative)
Puissance max.	420 W (à 32 °C / 90 % d'humidité relative)
Courant nominal max.	2,1 A (à 32 °C / 90 % d'humidité relative)
Débit d'air	195 m ³ /h
Réservoir d'eau	env 6,5 l
Dépression d'aspiration	1,2 MPa
Pression de refoulement	2,5 MPa
Puissance de déshumidification / 24 h *	20 l (à 30 °C / 80 % d'humidité relative) 10 l (à 27 °C / 60 % d'humidité relative)
Taille recommandée de la pièce	env. 32 m ² ou env. 80 m ³ (avec plafond à 2,5 m de hauteur)
Agent réfrigérant	R290
Quantité	0,06 kg
Température de service	5 à 32 °C
Dimensions	env. 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Poids	env. 13 kg

* Plus la température de la pièce est basse et plus la température extérieure baisse, moins l'humidité est emmagasinée dans l'air et moins elle pénètre de l'extérieur dans la pièce à déshumidifier. Pour cette raison, la performance de déshumidification ne cesse de baisser proportionnellement à la baisse des températures et peut s'arrêter. En l'occurrence, il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.

Remarques concernant la déclaration de conformité UE



Cet appareil est conforme aux exigences fondamentales et aux prescriptions correspondantes de la directive basse tension 2014/35/EU, de la directive sur la compatibilité électromagnétique (CEM) 2014/30/EU et de la directive sur l'écodesign 2009/125/EC.

La déclaration de conformité UE complète est disponible auprès de l'importateur.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 379890_2104 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 379890_2104.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 379890_2104 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 379890_2104.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 379890_2104

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

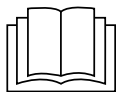
www.kompernass.com

Inhoud

Inleiding	80
Auteursrecht	80
Beperking van aansprakelijkheid	80
Gebruik in overeenstemming met bestemming	80
Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen	81
Veiligheid	82
Gevaar door elektrische stroom	82
Gevaar voor elektrische schok door vocht	82
Gevaar voor explosie/brand	83
Gevaar voor ziektes	84
Basisveiligheidsvoorschriften	85
Ingebruikname	88
Inhoud van het pakket en inspectie na transport	88
Apparaatbeschrijving	89
Vóór het eerste gebruik	90
Elektrische aansluiting	90
Opmerkingen over het gebruik	90
Automatische ontdooiing	90
Bediening en gebruik	91
Apparaat in-/uitschakelen	91
Klep voor de luchtuitlaat	91
Bedrijfsstoestand-indicaties	92
Programma's selecteren	93
Timerfunctie	94
Kinderslot	94
Waterreservoir	95
Drainage met slang	96
Reiniging	97
Filter reinigen en vervangen	98
Beveiliging tegen oververhitting	98
Opbergen	99
Problemen oplossen	99
Oorzaken voor storingen en oplossingen	99
Afvoeren	100
Koudemiddel afvoeren	100
De verpakking afvoeren	100
Bijlage	101
Technische gegevens	101
Opmerkingen over de EU-conformiteitsverklaring	101
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	102
Service	103
Importeur	103

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product.



De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef alle documenten mee als u het product doorgeeft aan een derde.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Iedere reproductie, resp. iedere herdruk, ook die van delen van het document, evenals de weergave van afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is uitsluitend toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Beperking van aansprakelijkheid

Alle technische informatie, gegevens en aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing inzake de aansluiting en de bediening van het product, zijn bij het ter perse gaan de meest recente gegevens en worden naar ons beste weten verstrekt, op basis van onze bestaande ervaringen en inzichten.

Er kunnen geen aanspraken worden gedaan op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, gebruik in strijd met de bestemming, ondeskundig uitgevoerde reparaties, zonder toestemming uitgevoerde veranderingen of het gebruik van niet-toegestane vervangingsonderdelen.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Het apparaat is uitsluitend bestemd voor het ontvochtigen van woon-, kelder- of opslagruimtes met een temperatuur van 5 °C tot 32 °C. Het apparaat mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Het apparaat is alleen bestemd voor privé-gebruik en niet voor commercieel gebruik. Ander gebruik dan het hierboven beschreven gebruik is niet toegestaan en kan leiden tot letsel of beschadiging van het apparaat. Voor schade die het gevolg is van gebruik dat niet in overeenstemming is met de bestemming, is de fabrikant niet aansprakelijk. Het risico is uitsluitend voor de gebruiker.

Gebruikte waarschuwingen en pictogrammen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een dreigende gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om gevaar voor ernstig of dodelijk letsel te voorkomen.

WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op een mogelijk gevaarlijke situatie.

Als de gevaarlijke situatie niet wordt vermeden, kan dit letsel tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om persoonlijk letsel te voorkomen.

OPGELET

Een waarschuwing van dit gevaarniveau duidt op mogelijke materiële schade.

Als de situatie niet wordt vermeden, kan dit materiële schade tot gevolg hebben.

- Neem de aanwijzingen in deze waarschuwing in acht om materiële schade te voorkomen.

OPMERKING

- Een opmerking bevat extra informatie die de omgang met het apparaat eenvoudiger maakt.

Op het apparaat worden de volgende pictogrammen gebruikt:

Pictogram	Betekenis
	Let op! Brandgevaar!
	Gebruiksaanwijzing opvolgen
	Gebruiksaanwijzing; bedieningshandleiding
	Servicebericht; raadplegen in de gebruiksaanwijzing

Veiligheid

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke veiligheidsvoorschriften voor de omgang met het apparaat. Een verkeerd gebruik kan leiden tot persoonlijk letsel en materiële schade.

Gevaar door elektrische stroom

GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!

In geval van contact met leidingen of delen die onder spanning staan bestaat er levensgevaar!

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht om gevaar door elektrische stroom te voorkomen:

- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is.
- Wanneer onder spanning staande aansluitingen worden aangeraakt en de elektrische en mechanische opbouw verandert, bestaat er gevaar voor een elektrische schok.

Gevaar voor elektrische schok door vocht

GEVAAR

- Dompel het apparaat niet onder in water, ook niet in poelen of plassen.
- Gebruik het apparaat nooit in de buurt van een badkuip, douche, gevulde wasbak of dergelijke.
- Dompel het apparaat, het netsnoer en de stekker nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Bescherm het apparaat tegen lek- en spatwater.
- Als er vloeistof in het apparaat komt (behalve in het waterreservoir), haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat nakijken voordat u het opnieuw gebruikt.
- Bedien het apparaat niet met vochtige handen.
- Als het apparaat in het water valt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Haal pas bij uitgetrokken stekker het apparaat uit het water.

Gevaar voor explosie/brand

GEVAAR

- ▶ Gebruik het apparaat niet in explosiegevaarlijke omgevingen waarin zich brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen bevinden. Elektrisch gereedschap geeft vonken af die stof of dampen kunnen doen ontvlammen.
- ▶ Het apparaat bevat uiterst ontvlambaar gas onder druk en kan bij opwarming ontploffen.
- ▶ Houd het apparaat uit de buurt van hitte, warme oppervlakken, vonken, open vlammen en andere ontstekingsbronnen. Niet roken.

BRANDGEVAAR

- ▶ Gebruik geen voorwerpen om het ontdooiproces te versnellen, behalve de door de fabrikant goedgekeurde voorwerpen.
- ▶ Berg het apparaat uitsluitend op in ruimtes zonder ontstekingsbronnen (bijv. open vlammen, een ingeschakeld gasapparaat of een elektrische verwarming).
- ▶ Boor niet in het apparaat en verbrand het niet.
- ▶ Denk eraan dat koudemiddelen reukloos zijn.

Gevaar voor ziektes

GEVAAR

- ▶ Het verzamelde water is niet geschikt om te drinken of te wassen. Er bestaat gevaar voor de gezondheid.

WAARSCHUWING VOOR MATERIËLE SCHADE!

- ▶ Gebruik het apparaat niet in zwembaden, wasruimtes of vergelijkbare ruimtes.
- ▶ Het apparaat is niet geschikt voor het drogen van isolatie. Is na een leidingbreuk isolatie of isolatiemateriaal vochtig geworden, raadpleeg dan altijd een specialist.
- ▶ Stel het apparaat nooit bloot aan temperaturen van 0 °C of lager. Het restwater in de leidingen zou kunnen bevriezen en zou het systeem kunnen beschadigen.
- ▶ Gebruik het apparaat niet in een stoffige of chloorhoudende omgeving.

Basisveiligheidsvoorschriften

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht voor een veilige omgang met het apparaat:

- Controleer het apparaat vóór gebruik op zichtbare schade aan de buitenzijde. Gebruik geen apparaat dat beschadigd of gevallen is.
- Wanneer het snoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantenservice van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te voorkomen.
- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
- Houd tijdens de werking de vensters en deuren gesloten, zodat het apparaat effectief kan werken.
- Gebruik het apparaat niet in de nabijheid van licht ontvlambare gassen of stoffen, in de nabijheid van open vuur of op plaatsen waar olie of water kunnen wegsplatten.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit resulterende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Laat reparaties aan het apparaat alleen uitvoeren door erkende vakbedrijven of door de klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen leiden tot aanzienlijke risico's voor de gebruiker. Bovendien vervalt dan de garantie.

- Stel het apparaat niet bloot aan regen. Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen en voorwerpen in de behuizing. Dompel het apparaat nooit onder in water en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen (bijv. vazen) op het apparaat. Anders kan het apparaat onherstelbaar beschadigd raken.
- Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.
- Bedek het apparaat niet (bijv. met tijdschriften, kussens of dekens).
- Steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen.
- Vermijd rechtstreeks zonlicht.
- Plaats geen open vuurbronnen zoals brandende kaarsen op of direct naast het apparaat.
- Haal de stekker uit het stopcontact in geval van storingen en bij onweer.
- Zorg ervoor dat de luchtinlaat- en de luchtuitlaatopeningen tijdens gebruik altijd vrij zijn van vuil. Dek het apparaat nooit af!
- Plaats het apparaat uitsluitend op een vaste, vlakke ondergrond zodat het apparaat niet kan omvallen.
- Bouw het apparaat niet in. Let er bij het opstellen van het apparaat op dat de afstand tussen de zijoppervlakken van het apparaat en wanden of andere voorwerpen ten minste 20 cm bedraagt. Aan de voorkant, achterkant en bovenkant van het apparaat moet de afstand ten minste 50 cm bedragen om een goede luchtcirculatie te waarborgen. Zorg ervoor dat de luchtinlaat- en luchtuitlaatopeningen niet worden geblokkeerd.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in ruimtes met een temperatuur van 5 °C tot 32 °C.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in ruimtes tot max. 32 m².

- Het apparaat moet in een ruimte met een oppervlakte van meer dan 4 m² worden geplaatst, gebruikt en opgeborgen.
- Als het apparaat in een niet-geventileerde ruimte wordt gebruikt, moet deze ruimte zo zijn ingericht, dat in geval van een lekkage het koudemiddel zich niet op één plek kan verzamelen. Anders kan een ontvlambaar mengsel ontstaan.
- Berg het apparaat uitsluitend op in ruimtes zonder ontstekingsbronnen (bijv. open vlammen, een ingeschakeld gasapparaat of een elektrische verwarming).
- Berg het apparaat zo op, dat het niet beschadigd kan raken.
- Reinig het luchtfilter voordat het sterk vervuild is.
- Zorg er bij drainage via de slang voor dat de slang niet geblokkeerd is en dat het open uiteinde van de slang lager ligt dan de wateruitlaat. Het uiteinde van de slang moet boven een afvoer liggen.
- Gebruik het apparaat alleen met het ingebouwde waterservoir of met de geïnstalleerde slang.
- Sluit de stekker alleen aan op een volgens de voorschriften geïnstalleerd, goed toegankelijk stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje. Het stopcontact moet ook na het aansluiten goed toegankelijk zijn.
- Haal voor het schoonmaken altijd eerst de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat altijd in verticale toestand transporteren, gebruiken en opbergen! Maak het waterservoir leeg voordat u het apparaat transporteert.

Ingebruikname

Inhoud van het pakket en inspectie na transport

Het apparaat wordt standaard met de volgende componenten geleverd:

- Luchtontvochtiger
- Slang
- EU-tuinslangadapter
- Deze gebruiksaanwijzing

OPMERKING

- ▶ Controleer of het pakket compleet is en of er geen sprake is van zichtbare schade.
- ▶ Neem contact op met de service-hotline (zie het hoofdstuk **Service**) als het pakket niet compleet is, of als er sprake is van schade door gebrekkige verpakking of transport.
- ◆ Verwijder alle verpakkingsmaterialen en alle transportbeveiligingen van het product.
- ◆ Trek de folie van het bedieningspaneel af.

Apparaatbeschrijving

- ❶ Bedieningspaneel
- ❷ LED-lichtindicatie
- ❸ LED-paneel
- ❹ Waterreservoir
- ❺ Zwenkwielen (4x)
- ❻ Klep voor luchtuitlaat
- ❼ Luchtinlaatrooster
- ❽ Luchtfilter
- ❾ Uitlaatopening
- ❿ Watermarkering
- ⓫ Programma-LED's
- ⓫ Toets  **MODUS**
- ⓫ Toets  **VENTILATOR**
- ⓫ Toets  **TIMER**
- ⓫ Display
- ⓫ Pijltoets  **OMHOOG**
- ⓫ Pijltoets  **OMLAAG**
- ⓫ Toets **STAND-BY** 
- ⓫ LED  **BEDRIJF**
- ⓫ LED  **RESERVOIR VOL**
- ⓫ LED  ✓ **LUCHTVOCHTIGHEID BEREIKT**
- ⓫ LED  **LUCHTVOCHTIGHEID**
- ⓫ LED  **TEMPERATUUR**
- ⓫ LED  **TIMER**
- ⓫ LED  **VENTILATORSNELHEID: LAAG**
- ⓫ LED  **VENTILATORSNELHEID: HOOG**
- ⓫ LED  **AUTOMATISCHE ONTDOOIING**
- ⓫ Slang
- ⓫ EU-tuinslangadapter

Vóór het eerste gebruik

- ◆ Plaats het apparaat op een egale, droge en vaste ondergrond.
- ◆ Laat het apparaat ca. 30 minuten rustig in de gebruiksstand staan, zodat het koudemiddel kan stabiliseren.
- ◆ Controleer of het waterreservoir ④ juist geplaatst is.
- ◆ Steek de stekker in een stopcontact. De LED ⑦ **BEDRIJF** ⑩ knippert.

Elektrische aansluiting

OPGELET

- Vergelijk, voordat u het apparaat aansluit, eerst de op het typeplaatje van het apparaat vermeldeingangsspanning met de ingangsspanning van het stopcontact dat u wilt gebruiken. Deze gegevens moeten overeenkomen, anders kan het apparaat beschadigd raken.
- De netvoedingsadapter moet altijd goed toegankelijk zijn, zodat het apparaat in geval van nood snel van het lichtnet kan worden losgekoppeld.
- Controleer of het snoer niet beschadigd is en niet over hete vlakken en/of scherpe randen ligt, anders kan het beschadigd raken.
- Zorg ervoor dat het snoer niet strak gespannen staat of knikt.

Opmerkingen over het gebruik

- Als u in uw woning constant een te hoge relatieve luchtvochtigheid hebt, moet u de oorzaak daarvan vinden en verhelpen. (Langdurig, of jarenlang, ontvochtigen is doorgaans niet zinvol.)
- De optimale omgevingstemperatuur om vocht aan de lucht te onttrekken, bedraagt 5 tot 32 °C. Onder 5 °C heeft het gebruik van een luchtontvochtiger geen zin, omdat er dan slechts weinig vocht in de lucht is.
- Tijdens de werking kan de temperatuur van de ruimte al naar gelang de grootte van de ruimte 1-4 °C stijgen. Dat is normaal.

Automatische ontdooiing

Om te voorkomen dat het apparaat bij continubedrijf bevroert, ontdooit het automatisch. Het ontdooien wordt automatisch geactiveerd en kan niet handmatig worden uitgeschakeld. Het apparaat kan tijdens het ontdooien niet worden uitgeschakeld. Tijdens het ontdooien brandt de LED ⑦ **AUTOMATISCHE ONTDOOIING** ⑪. Hoe lager de omgevingstemperatuur is waarbij het apparaat wordt gebruikt, hoe eerder of hoe vaker de automatische ontdooiing wordt geactiveerd. Wanneer het ontdooien gereed is, werkt het apparaat verder met de eerder gekozen instelling.

Bediening en gebruik

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke instructies voor het bedienen en gebruiken van het apparaat.

Apparaat in-/uitschakelen

- ◆ Druk op de toets **STAND-BY**  **18** om het apparaat in te schakelen. Er klinkt een geluidssignaal en de LED  **BEDRIJF** **19** begint te branden.
- ◆ Druk op de toets **STAND-BY**  **18** om het apparaat uit te schakelen. Er klinkt een geluidssignaal en de LED  **BEDRIJF** **19** begint te knipperen.

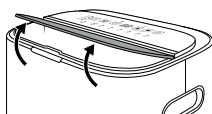
OPMERKING

- ▶ Het apparaat start altijd met de laatst geselecteerde instelling.
- ▶ Wordt het apparaat wegens een stroomstoring uitgeschakeld, dan start het automatisch opnieuw met de laatst geselecteerde instelling zodra de stroomvoorziening is hersteld.
- ◆ Als er een timer is ingesteld, gaat het apparaat na afloop van de tijd (1-24 uur) uit.
- ◆ Als in het programma **DOEL-LUCHTVOCHTIGHEID**  de waarde voor relatieve luchtvochtigheid is ingesteld, gaat het apparaat uit zodra deze waarde is bereikt. Wordt de waarde overschreden, dan gaat het apparaat weer aan.
- ◆ Het apparaat gaat uit als het waterreservoir **4** vol is of verwijderd wordt. De ventilator loopt nog ca. 3 minuten verder en gaat dan uit. Als het waterreservoir **4** verkeerd is geplaatst of is verwijderd, begint de LED  **RESERVOIR VOL** **20** te branden. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, klinkt er bovendien ca. 20 seconden lang een geluidssignaal.

OPMERKING

- ▶ Het waterreservoir **4** moet volledig in het apparaat worden geschoven, anders kan het condenswater niet correct worden opgevangen.

Klep voor de luchtuitlaat



Aan de bovenkant van het apparaat bevindt zich een verstelbare klep **6** op de luchtuitlaat, die geopend moet zijn als het apparaat in werking is. U kunt de klep **6** in verschillende hoeken instellen en zo de richting van de luchtstroom bepalen. Dat kan van pas komen wanneer u het apparaat bijv. gebruikt om was te drogen. De luchtstroom kan zo in de richting van de te drogen was worden geleid.

Bedrijfstoestand-indicaties

De verschillende bedrijfstoestanden worden op het bedieningspaneel ❶ met LED's en op het display ❷ weergegeven. Bovendien bevindt zich op het apparaat een numeriek LED-paneel ❸ en een LED-lichtindicatie ❹. Die geeft met behulp van verschillende kleuren het bereik van de relatieve luchtvochtigheid in de ruimte aan.

LED-indicaties

LED brandt	Betekenis
 RESERVOIR VOL ❷	Het waterreservoir ❹ is vol of niet geplaatst.
 TIMER ❶	Er is een uitschakeltijd geactiveerd.
 WASDROGING  DOEL-LUCHTVOCHTIGHEID  VENTILATIEFUNCTIE  AUTOMATISCH BEDRIJF	Toont het geselecteerde programma. ❶
 BEDRIJF ❶	
 AUTOMATISCHE ONTDOOIING ❷	De automatische ontdooiing is geactiveerd.

Display-indicaties

Indicatie	Betekenis
	Tijdens bedrijf wordt continu de actuele relatieve luchtvochtigheid in % aangegeven. Houd de pijltoets OMHOOG ▲ ❶ ca. 3 seconden ingedrukt tot de actuele omgevingstemperatuur in °C verschijnt. Na ca. 5 seconden schakelt de weergave automatisch weer over op de luchtvochtigheidswaarde.

LED-lichtindicatie

Kleur	Betekenis
Rood	Relatieve luchtvochtigheid HOOG (> 70%)
Groen	Relatieve luchtvochtigheid MEDIUM (≥ 50 - ≤ 70 %)
Geel	Relatieve luchtvochtigheid LAAG (< 50 %)

OPMERKING

- Houd er rekening mee dat bij de waarden voor relatieve luchtvochtigheid een tolerantie van ca. ± 3% moet worden aangehouden en dat de uit- of inschakeling van het apparaat resp. de ontvochtiging iets vertraagd plaatsvindt.

Programma's selecteren

Het apparaat heeft 4 verschillende programma's.

- ◆ Druk herhaaldelijk op de toets **MODE**  **12** om het gewenste programma in te stellen. De programma-LED **11** van het ingestelde programma brandt.

WASDROGING

Dit programma kunt u gebruiken om vochtige was sneller te drogen. Beweeg de klep **6** op de luchtuitlaat zodanig dat de luchtstraal op te drogen kledingstukken gericht wordt. Wijzigingen in de gewenste luchtvochtigheid zijn in dit programma niet mogelijk.

DOEL-LUCHTVOCHTIGHEID

Met dit programma kunt u de gewenste luchtvochtigheid zelf instellen.

- ◆ Druk op de pijltoets **OMHOOG**  **16** of op de pijltoets **OMLAAG**  **17** om de gewenste luchtvochtigheid in stappen van 5% tussen 30% en 80% in te stellen. De ingestelde waarde knippert ca. 5 seconden lang op het display **15**. Daarna wordt weer de actuele relatieve luchtvochtigheidswaarde aangegeven.

Zodra de gewenste luchtvochtigheid is bereikt, brandt de LED

 **LUCHTVOCHTIGHEID BEREIKT** **21**.

Verder kunt u de instelling  selecteren wanneer u een relatieve luchtvochtigheid van minder dan 30% wilt bereiken. Met deze instelling kunt u een zeer lage luchtvochtigheid bereiken, omdat er een continue ontvochtiging plaatsvindt.

Om de maximale ontvochtigingscapaciteit te bereiken moet de ventilatorsnelheid "hoog" worden gekozen. Druk daarvoor op de toets  **VENTILATOR** **18**, tot de LED  **25** (hoog) gaat branden.

OPMERKING

- De minimale luchtvochtigheid die kan worden bereikt in de bedrijfsmodus , hangt af van een aantal factoren, zoals de grootte van de ruimte, de omgevingstemperatuur, enz. Daarom is het niet mogelijk een algemeen geldende minimumwaarde te noemen.

VENTILATIEFUNCTIE

Bij dit programma vindt geen ontvochtiging plaats. De lucht in de ruimte wordt de luchtinlaatopening ingezogen, door het luchtfilter **8** geleid en via de luchtuitlaatopening weer de ruimte in gebracht.

- ◆ Druk op de toets **VENTILATOR**  **18** om de gewenste ventilatorsnelheid in te stellen. De LED  **25** (Laag) resp. de LED  **25** (Hoog) geeft aan welke ventilatorsnelheid is ingesteld.

AUTOMATISCH BEDRIJF

Bij dit programma worden de volgende functies van het apparaat automatisch geactiveerd resp. gedeactiveerd, afhankelijk van de heersende luchtvochtigheid in de ruimte:

Luchtvochtigheid	Ontvochtiging	Ventilator
> 70%	Aan	hoge ventilatorsnelheid
55-70%	Aan	lage ventilatorsnelheid
< 55%	Uit	lage ventilatorsnelheid

Timerfunctie

Het apparaat heeft een timerfunctie, die bij alle 4 programma's kan worden geactiveerd. Er kunnen 24 uitschakeltijden tussen 1 en 24 uur worden geselecteerd. Na afloop van de ingestelde tijd wordt het apparaat permanent uitgeschakeld.

- ◆ Druk tijdens het bedrijf op de toets **TIMER**  **14**. De LED  **TIMER 24** brandt en op het display **15** knippert de indicatie .
- ◆ Druk op de pijltoets **OMHOOG**  **16** of op de pijltoets **OMLAAG**  **17** om een uitschakeltijd tussen 1 en 24 uur in te stellen. De geselecteerde uitschakeltijd knippert ca. 5 seconden lang op het display **15**. Daarna wordt weer de actuele relatieve luchtvochtigheidswaarde aangegeven.
- ◆ Om de timer voortijdig te stoppen, drukt u tweemaal op de toets **TIMER**  **14**. De LED  **TIMER 24** dooft en op het display **15** verschijnt de huidige relatieve vochtigheidswaarde.

Kinderslot

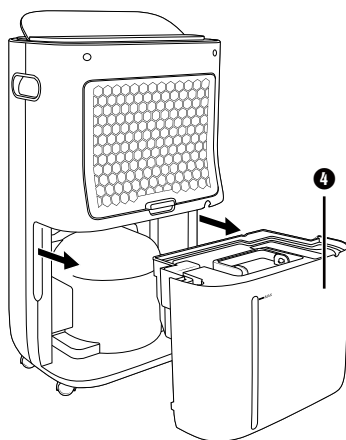
Het apparaat is voorzien van een kinderslot, om te voorkomen dat kinderen het apparaat per ongeluk kunnen in- of uitschakelen of instellingen kunnen wijzigen. Als het kinderslot is geactiveerd, werkt geen van de toetsen van het apparaat.

- ◆ Druk ca. 3 seconden op de toets **TIMER**  **14**. Er klinkt een geluidssignaal en op het display **15** verschijnt de indicatie . Het kinderslot is nu geactiveerd.
- ◆ Druk opnieuw ca. 3 seconden op de toets **TIMER**  **14** om het kinderslot te deactiveren. Er klinkt een geluidssignaal en de indicatie  dooft.

Waterreservoir

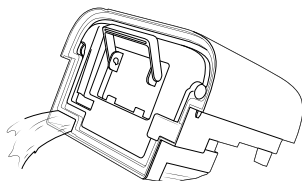
Het waterreservoir ④ heeft een capaciteit van ca. 6,5 liter. Het waterpeil kan worden afgelezen op de watermarkering ⑩. Het apparaat kan uitsluitend met geplaatst waterreservoir ④ worden gebruikt. Als het waterreservoir ④ vol is, begint de LED  **RESERVOIR VOL ②①** te branden. Bovendien klinkt er ca. 20 seconden lang een geluidssignaal. Het ontvochtigingsproces stopt, de ventilator loopt nog ca. 3 minuten verder en gaat dan uit.

- ◆ Trek het waterreservoir ④ voorzichtig met de handgrepen aan de zijkanen uit het apparaat. Gebruik de handgreep om het waterreservoir ④ te transporteren (zie afb. 1).



Afb. 1

- ◆ Giet het reservoir door de opening van het deksel leeg (zie afb. 2) en plaats het waterreservoir ④ terug in het apparaat. Het apparaat gaat verder met het eerder geselecteerde programma.



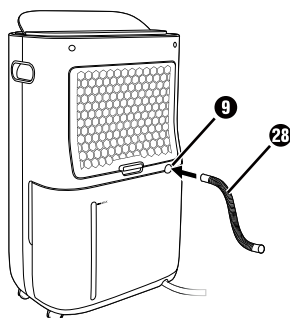
Afb. 2

Drainage met slang

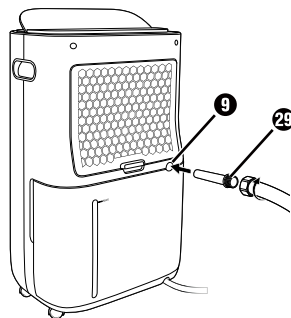
Bij heel vochtige ruimtes is het vaak zinvol dat het water niet in het waterreservoir 4 wordt verzameld, maar direct via een slang wordt afgevoerd. Met de meegeleverde slang 23 of met de EU-tuinslangadapter 29 kan een permanente drainage worden gerealiseerd.

OPGELET

- Bij drainage met een slang blijft het apparaat continu werken. Zorg er bij drainage met een slang voor dat de slang niet geknikt raakt en dat de slang over de volledige lengte enigszins schuin omlaag afloopt. Anders kan het water in het apparaat terugstromen en schade veroorzaken.
- Controleer regelmatig het volledige aansluitsysteem op lekken.
- ◆ Steek ofwel de meegeleverde slang 23 ofwel de EU-tuinslangadapter 29 in de uitlaatopening 10 (zie afb. 3 + 4).
- ◆ Schroef bij gebruik van de EU-tuinslangadapter 29 een tuinslang op de EU-tuinslangadapter 29 (zie afb. 4).



Afb. 3



Afb. 4

OPGELET

- Draai de EU-tuinslangadapter 29 slechts handvast vast. Gebruik geen schroevendraaier, hierdoor kan de EU-tuinslangadapter 29 beschadigd raken.

OPMERKING

- Al naar gelang het gebruikte tuinslangstelsel is mogelijk een andere adapter nodig. Deze kunt u in de vakhandel kopen.
- ◆ Plaats het apparaat zo, dat het slanguiteinde boven een afvoer eindigt. Daarbij moet het open slanguiteinde onder de uitlaatopening 9 van het apparaat liggen (de slang moet dus iets aflopen).

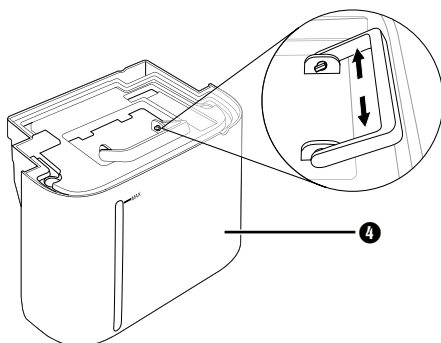
Reiniging

OPGELET

Mogelijke beschadiging van het apparaat!

- Bescherm het apparaat tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen.
- Dompel het apparaat nooit onder in water, om onherstelbare schade aan het apparaat te voorkomen.
- Haal beslist de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen, omdat hierdoor het oppervlak van de behuizing kan worden aangetast.
- Maak het waterreservoir ④ niet schoon in de vaatwasser. Anders raakt het waterreservoir beschadigd.

- ◆ Veeg de behuizing zo nodig af met een licht vochtig gemaakte doek.
- ◆ Verwijder het waterreservoir ④ en giet het water eruit. Droog het waterreservoir ④ van binnen en buiten goed af voordat u het terugplaatst.
- ◆ Om het waterreservoir ④ van binnen te reinigen, moet u het deksel verwijderen. Kantel hiertoe de handgreep zo ver naar voren, tot de palletjes van de handgreep zich tegenover de openingen in het waterreservoir ④ bevinden. U kunt nu de handgreep losmaken door deze aan beide zijden uit de openingen te drukken (zie afb. 5).



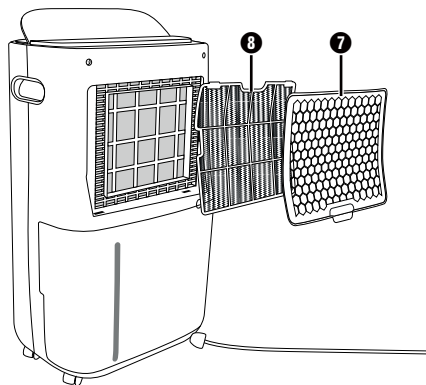
Afb. 5

- ◆ Neem het deksel van het waterreservoir ④ af door uw vingers in de twee gaten links en rechts in het deksel te steken en vervolgens het deksel omhoog te trekken.
- ◆ De montage vindt in omgekeerde volgorde plaats.
- ◆ Het verdient aanbeveling om het waterreservoir ④ regelmatig (om de twee weken) schoon te maken, om schimmel en bacteriën te voorkomen. Vul daartoe het waterreservoir ④ met lauw water en voeg daar wat afwasmiddel aan toe. Spoel meermaals met lauw water na. Bovendien raden we aan om na de reiniging een desinfectie uit te voeren. Gebruik daartoe een in de handel verkrijgbaar desinfectiemiddel op alcoholbasis of alcohol met een hoog percentage. Beide substanties zijn volledig onschadelijk, als daarna meermaals met lauw water wordt nagespoeld.

Filter reinigen en vervangen

De goede werking van het apparaat hangt mede af van de reinheid van het filter. Het luchtfilter **8** moet om de 2 weken worden gereinigd.

- ◆ Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Voor het verwijderen van het luchtinlaatfilter **7** bevindt zich boven het rooster een handgreep. Neem het luchtinlaatrooster **7** naar achteren weg.
- ◆ Zuig het luchtinlaatrooster **7** schoon of reinig het met een zachte borstel.
- ◆ Om het luchtfilter **8** te verwijderen van het luchtinlaatrooster **7**, drukt u op de beide vastzetlipjes aan de onderkant van het luchtfilter **8**. Het luchtfilter **8** komt los van de borgpenntjes van het luchtinlaatrooster **7**.
- ◆ Verwijder nu het luchtfilter **8**.
- ◆ Zuig het luchtfilter **8** schoon of reinig het met een zachte borstel. Was het luchtfilter **8** met lauw water af als het sterk vervuild is.
- ◆ Laat het luchtfilter **8** volledig opdrogen voordat u het samen met het luchtinlaatrooster **7** in het apparaat terugplaatst.
- ◆ De montage vindt in omgekeerde volgorde plaats (zie afb. 6). Schuif het luchtfilter **8** eerst onder de beide bovenste borgpenntjes van het luchtinlaatrooster **7** en vervolgens onder de onderste borgpenntjes.



Afb. 6

Beveiliging tegen oververhitting

Het apparaat heeft een oververhittingsbeveiliging. Het apparaat wordt bij gevaar voor oververhitting automatisch uitgeschakeld en schakelt ook automatisch weer in wanneer het voldoende is afgekoeld. Tijdens de afkoelingsfase kan het apparaat niet worden bediend.

- ◆ Controleer of andere omstandigheden de oververhittingsbeveiliging hebben geactiveerd (bijv. temperaturen boven 32 °C of een gesloten klep **6** op de luchtuitlaat).

Opbergen

- ◆ Haal de stekker uit het stopcontact. Rol het snoer losjes op en maak het vast met de kabelclip, om struikelgevaar te voorkomen.
- ◆ Maak het waterreservoir ④ leeg als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.
- ◆ Berg het apparaat alleen in verticale positie en in een droge en stofvrije omgeving zonder direct zonlicht op.

Problemen oplossen

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke instructies voor het opsporen en verhelpen van storingen.

Oorzaken voor storingen en oplossingen

De onderstaande tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat kan niet worden ingeschakeld.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact.
	De stekker levert geen spanning.	Controleer de zekeringen in de meterkast.
	Veiligheidsstop vanwege ontbrekend of verkeerd geplaatst waterreservoir ④.	Plaats het waterreservoir ④ correct in het apparaat.
	Het waterreservoir ④ is vol.	Maak het waterreservoir ④ leeg en plaats het terug in het apparaat.
Het apparaat stopt soms (de ventilator gaat uit).	De automatische ontdooiing is actief.	Dit is een normaal proces van het apparaat.
	De luchtvochtigheid van de ruimte heeft de gewenste waarde bereikt.	Dit is een normaal proces van het apparaat.
Het apparaat produceert geen of weinig condenswater.	De luchtinlaatopening of de luchtuitlaatopening is vuil of verstopt.	Zorg ervoor dat de luchtinlaat- en luchtuitlaatopeningen schoon en vrij van verstoppingen zijn.
	Ramen en deuren van de ruimte staan open.	Sluit de ramen en deuren.
	Werkt het apparaat in het programma VENTILATIEFUNCTIE  Er vindt geen ontvochtiging plaats.	Selecteer een ander programma, bijv. DOEL-LUCHTVOCHTIGHEID  .
De uitlaatlucht is warm	Warmte-uitwisselingsproces	Dit is een normaal proces van het apparaat.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Op het display 15 knippert de foutcode E 1	Fout in temperatuursensor	Neem contact op met de klantenservice.

OPMERKING

- Neem contact op met de klantenservice als u met de bovenstaande stappen het probleem niet kunt verhelpen (zie het hoofdstuk **Service**).

Afvoeren



Deponeer het apparaat in geen geval bij het gewone huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentelijke afvaldienst. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.



Het product is recycleerbaar; er is een uitgebreide producentenverantwoordelijkheid op van toepassing en het afval wordt gescheiden ingezameld.

Koudemiddel afvoeren

Dit apparaat bevat het koudemiddel R290 (propan). Het systeem is hermetisch gesloten.

Het koudemiddel moet onbeschadigd volgens de voorschriften worden afgevoerd. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstantie.

De verpakking afvoeren



De verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu. Ze zijn gekozen op grond van milieuvriendelijkheid en daarom recyclebaar. Voer niet meer benodigde verpakkingsmaterialen af conform de plaatselijk geldende voorschriften.

Voer de verpakking af conform de milieuvorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.

Bijlage

Technische gegevens

Ingangsspanning	220 – 240 V ~ (wisselstroom) 50 Hz
Ingangsvermogen	320 W (bij 27 °C / 60% rel. luchtvochtigheid)
Nominale stroom	1,7 A (bij 27 °C / 60% rel. luchtvochtigheid)
Max. vermogen	420 W (bij 32 °C / 90% rel. luchtvochtigheid)
Max. nominale stroom	2,1 A (bij 32 °C / 90% rel. luchtvochtigheid)
Luchtdebiet	195 m ³ /u
Waterreservoir	ca. 6,5 l
Aanzuigdruk	1,2 Mpa
Uitblaasdruk	2,5 Mpa
Ontvochtigingscapaciteit / 24 uur*	20 l (bij 30 °C / 80% rel. luchtvochtigheid) 10 l (bij 27 °C / 60% rel. luchtvochtigheid)
Aanbevolen grootte van de ruimte	ca. 32 m ² , resp. ca. 80 m ³ (bij een plafondhoogte van 2,5 m)
Koudemiddel	R290
Koudemiddelvolume	0,06 kg
Bedrijfstemperatuur	+5 tot +32 °C
Afmetingen	ca. 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Gewicht	ca. 13 kg

*Hoe lager de temperatuur van de ruimte is, en hoe kouder de buitentemperatuur wordt, hoe minder vocht de lucht bevat en hoe minder vocht er van buitenaf naar de te ontvochtigen ruimte stroomt. Daarom neemt de ontvochtigingscapaciteit af naarmate de temperatuur daalt en kan het ontvochtigen tot stilstand komen. Het gaat hierbij niet om een defect van het apparaat.

Opmerkingen over de EU-conformiteitsverklaring



Dit apparaat voldoet met betrekking tot overeenstemming aan de fundamentele eisen en de andere relevante voorschriften van de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU en de richtlijn voor eco-design 2009/125/EC.

De volledige EU-conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de importeur.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 379890_2104 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 379890_2104 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL Service Nederland
Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.nl

BE Service België
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 379890_2104

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

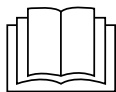
www.kompernass.com

Obsah

Úvod	106
Autorské právo	106
Omezení odpovědnosti	106
Použití v souladu s určením	106
Použitá výstražná upozornění a symboly	107
Bezpečnost	108
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	108
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem vlivem vlhkosti	108
Nebezpečí výbuchu/požáru	109
Nebezpečí onemocnění	110
Základní bezpečnostní pokyny	111
Uvedení do provozu	114
Rozsah dodávky a kontrola po přepravě	114
Popis přístroje	115
Před prvním použitím	116
Elektrické zapojení	116
Pokyny k provozu	116
Automatické rozmrazování	116
Obsluha a provoz	117
Zapnutí/vypnutí přístroje	117
Základní pro výpusť vzduchu	117
Indikátory provozních stavů	118
Volba programů	119
Funkce časovače	120
Dětská pojistka	120
Nádrž na vodu	121
Odvádění vody hadicí	122
Čištění	123
Čištění a výměna filtru	124
Ochrana před přehřátím	125
Skladování	125
Odstranění závad	125
Příčiny chyb a odstranění	125
Likvidace	126
Likvidace chladiva	126
Likvidace obalu	127
Příloha	127
Technické údaje	127
Upozornění k prohlášení o shodě EU	128
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH	128
Servis	129
Dovozce	129

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysoce kvalitní výrobek.



Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznámte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Tento návod k obsluze dobře uschovejte. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněná autorským právem.

Jakékoli rozmnožování, resp. každý dotisk, i pouze částečný, stejně jako reprodukce obrázků, i ve změněném stavu, jsou povoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

Omezení odpovědnosti

Všechny technické informace, údaje a pokyny k zapojení a obsluze, obsažené v tomto návodu k obsluze, odpovídají poslednímu stavu techniky v době tisku a byly provedeny s přihlédnutím k našim dosavadním zkušenostem a poznatkům podle našeho nejlepšího vědomí.

Z údajů, obrázků a popisů v tomto návodu k obsluze nelze odvodit žádné nároky.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé na základě nedodržení návodu k obsluze, použití v rozporu s určením, neodborných oprav či nedovoleně provedených změn nebo na základě použití nepovolených náhradních dílů.

Použití v souladu s určením

Přístroj je určen výlučně k odvlhčování obytných, sklepních nebo skladovacích prostor s teplotou od 5 °C do 32 °C. Přístroj se smí používat pouze v interiérech. Přístroj je určen pouze pro soukromé použití a není určen pro komerční použití. Jiné použití, než jaké bylo popsáno výše, není přípustné a může vést ke zraněním a/nebo k poškození přístroje. Za škody, jejichž příčinou je použití v rozporu s určením, výrobce neodpovídá. Riziko nese výhradně sám uživatel.

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu k obsluze jsou použita následující výstražná upozornění:

NEBEZPEČÍ

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena hrozící nebezpečná situace.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést k těžkým zraněním nebo usmrcení.

- Abyste zabránili nebezpečí vážných zranění nebo usmrcení, je nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnou nebezpečnou situaci.

Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést ke zraněním.

- Abyste zabránili zranění osob, je proto nutné dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

POZOR

Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.

Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.

- Abyste zabránili hmotným škodám, je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

UPOZORNĚNÍ

- Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci se zařízením.

Na přístroji jsou použity následující výstražné symboly:

Symbol	Význam
	Pozor, nebezpečí požáru!
	Dbejte návodu k obsluze
	Návod k použití; návod k obsluze
	Zobrazení servisu; nahlížení do návodu k obsluze

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedeny důležité bezpečnostní pokyny týkající se manipulace s přístrojem. Při neodborném použití může dojít ke zranění osob a hmotným škodám.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem

NEBEZPEČÍ

Ohrožení života elektrickým proudem!

Při kontaktu s vodiči nebo konstrukčními díly pod napětím hrozí ohrožení života!

Pro zabránění úrazu elektrickým proudem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- ▶ Přístroj nepoužívejte, pokud je připojovací kabel nebo připojovací zástrčka poškozená.
- ▶ Dojde-li ke kontaktu s přívody, jež jsou pod napětím, nebo změní-li se elektrická a mechanická konstrukce přístroje, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem vlivem vlhkosti

NEBEZPEČÍ

- ▶ Přístroj nestavte do vody ani do kaluží nebo louží.
- ▶ Přístroj se nikdy nesmí provozovat v blízkosti vany, sprchy, naplněného umyvadla apod.
- ▶ Přístroj, připojovací kabel a síťová zástrčka se nesmí nikdy ponořovat do vody nebo jiných kapalin.
- ▶ Chraňte přístroj před odkapávající a stříkající vodou.
- ▶ Pokud by se kapalina dostala do přístroje (kromě v nádrži na vodu), okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku. Před opětovným uvedením do provozu přístroj nechte zkontrolovat.
- ▶ Neobsluhujte přístroj vlhkýma rukama.
- ▶ Pokud by přístroj spadl do vody, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku. Až poté přístroj vyjměte ven.

Nebezpečí výbuchu/požáru

NEBEZPEČÍ

- ▶ Nepoužívejte přístroj v prostředí s nebezpečím výbuchu, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické přístroje vytváří jiskry, od kterých se může vznítit prach nebo výpary.
- ▶ Přístroj obsahuje extrémně hořlavý plyn pod tlakem; může při zahřátí explodovat.
- ▶ Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřenými plameny a jinými zdroji vznícení. Nekuřte.

NEBEZPEČÍ POŽÁRU

- ▶ K urychlení procesu odmrazování nepoužívejte žádné jiné předměty než výrobky povolené výrobcem.
- ▶ Přístroj smí být skladován pouze v prostorech bez trvalých zdrojů vznícení (např. otevřené plameny, zapnutý plynový spotřebič nebo elektrický ohřívač).
- ▶ Nenavrtávejte ani nezapalujte.
- ▶ Nezapomeňte, že chladiwa jsou bez zápachu.

Nebezpečí onemocnění

NEBEZPEČÍ

- ▶ Nashromážděná voda není vhodná k pití nebo zavlažování. Hrozí ohrožení zdraví.

VÝSTRAHA PŘED HMOTNÝMI ŠKODAMI!

- ▶ Přístroj nepoužívejte v plovárnách, prádelnách a podobných prostorech.
- ▶ Přístroj není vhodný k vysoušení izolace. V případě, že po prasknutí potrubí zvlhne izolace nebo izolační materiál, informujte se v každém případě u odborníka.
- ▶ Přístroj nikdy nevystavujte teplotám 0 °C nebo méně. Zbytková voda v potrubí by mohla zamrznout a poškodit systém.
- ▶ Přístroj nepoužívejte v prašném prostředí ani v prostředí, které obsahuje chlor.

Základní bezpečnostní pokyny

Pro bezpečnou manipulaci s přístrojem dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Před použitím přístroje zkontrolujte, zda na něm nejsou vnější viditelná poškození. Poškozený nebo na zem spadlý přístroj neuvádějte do provozu.
- Pokud se napájecí kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.
- Přístroj nikdy neprovozujte venku.
- Během provozu mějte okna a dveře zavřená, aby přístroj mohl pracovat efektivně.
- Přístroj neprovozujte v blízkosti snadno zápalných plynů nebo látek, v blízkosti otevřeného ohně nebo na místech, kde může stříkat olej nebo voda.
- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícimu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Opravy na přístroji nechte provádět pouze autorizovanými odbornými firmami nebo zákaznickým servisem. V důsledku neodborných oprav může dojít ke vzniku závažných nebezpečí pro uživatele. Navíc zanikne nárok na záruku.
- Tento přístroj se nesmí vystavovat dešti. Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin a předmětů do tělesa. Nikdy neponořujte přístroj do vody a nestavte na něj předměty naplněné kapalinami (např. vázy). Může dojít k neopravitelnému poškození přístroje.
- Na přístroj se nesmí pokládat těžké předměty.

- Přístroj se nesmí zakrývat (např. novinami, polštáři nebo přikrývkami).
- Do ventilačních štěrbin se nesmí vkládat žádné předměty.
- Zabraňte přímému slunečnímu záření.
- Otevřené zdroje plamene, jako např. hořící svíčky, se nesmí pokládat na přístroj nebo přímo vedle něj.
- V případě poruchy a při bouřce vytáhněte vždy síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- Dbejte na to, aby byl otvor pro vstup a výstup vzduchu během provozu vždy bez nečistot. Přístroj nikdy nezakrývejte!
- Přístroj umístěte na pevný, rovný povrch, aby nedošlo k jeho převrácení.
- Přístroj nikam nevestavujte. Při postavení přístroje dbejte na to, aby vzdálenost mezi bočními plochami přístroje a stěna-
mi nebo jinými předměty byla alespoň 20 cm. Od přední,
zadní a horní strany přístroje by měla být vzdálenost ale-
spoň 50 cm, aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu.
Dávejte pozor, abyste neuzavřeli otvor pro vstup a výstup
vzduchu.
- Přístroj se smí provozovat pouze v prostorech s teplotou
od 5 °C do 32 °C.
- Přístroj používejte pouze v prostorech max. do 32 m².
- Přístroj musí být instalován, provozován a skladován
v prostoru s podlahovou plochou větší než 4 m².

- Pokud se přístroj provozuje v nevětraných prostorách, musí být navrženy tak, aby se v případě úniku nemohlo chladivo na žádném místě hromadit. V opačném případě může vzniknout zápalná směs.
- Přístroj smí být skladován pouze v prostorech bez trvalých zdrojů vznícení (např. otevřené plameny, zapnutý plynový spotřebič nebo elektrický ohřívač).
- Přístroj by měl být uschován tak, aby se nepoškodil.
- Vzduchový filtr vyčistěte, ještě než se silně znečistí.
- Při odvádění vody hadicí dbejte na to, aby hadice nebyla zablokována a aby otevřený konec hadice ležel níže než vypouštěcí otvor. Konec hadice musí být umístěn nad odtokem.
- Přístroj provozujte pouze s nasazenou nádrží na vodu nebo nainstalovanou hadicí.
- Zástrčku s ochranným kontaktem připojujte pouze do řádně nainstalované, snadno přístupné zásuvky s ochrannými kontakty, jejíž napětí odpovídá údaji na typovém štítku. Zásuvka musí být i po připojení nadále snadno přístupná.
- Před každým čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- Přístroj přepravujte, provozujte a skladujte vždy ve vzpřímené poloze! Nádrž na vodu musí být před přepravou vyprázdněna.

Uvedení do provozu

Rozsah dodávky a kontrola po přepravě

Přístroj se standardně dodává s následujícími komponenty:

- odvlhčovač vzduchu
- hadice
- EU adaptér pro zahradní hadici
- tento návod k obsluze

UPOZORNĚNÍ

- ▶ Zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a není viditelně poškozena.
- ▶ V případě neúplné dodávky nebo poškození vzniklého v důsledku vadného obalu nebo během přepravy kontaktujte servisní poradenskou linku (viz kapitola **Servis**).
- ◆ Odstraňte z přístroje veškerý obalový materiál a všechny přepravní pojistky.
- ◆ Stáhněte fólii z ovládacího panelu.

Popis přístroje

- ❶ ovládací panel
- ❷ Světelný LED indikátor
- ❸ LED panel
- ❹ nádrž na vodu
- ❺ transportní kolečka (4x)
- ❻ záklopka pro výpust vzduchu
- ❼ mřížka přívodu vzduchu
- ❽ vzduchový filtr
- ❾ vypouštěcí otvor
- ❿ indikace hladiny
- ⓫ LED programu
- ⓬ tlačítko  **MODUS**
- ⓭ tlačítko  **VENTILÁTOR**
- ⓮ tlačítko  **TIMER**
- ⓯ displej
- ⓰ tlačítko se šipkami  **NAHORU**
- ⓱ tlačítko se šipkami  **DOLŮ**
- ⓲ tlačítko **STAND-BY** 
- ⓳ LED  **PROVOZ**
- ⓴ LED  **PLNÁ NÁDRŽ**
- ⓵ LED  ✓ **DOSAŽENÁ VLHKOST VZDUCHU**
- ⓶ LED  **VLHKOST VZDUCHU**
- ⓷ LED  **TEPLOTA**
- ⓸ LED  **TIMER**
- ⓹ LED  **NÍZKÁ RYCHLOST VENTILÁTORU**
- ⓺ LED  **VYSOKÁ RYCHLOST VENTILÁTORU**
- ⓻ LED  **AUTOMATICKÉ ODMRAZOVÁNÍ**
- ⓼ hadice
- ⓽ EU adaptér pro zahradní hadici

Před prvním použitím

- ◆ Přístroj postavte na rovný, suchý a pevný podklad.
- ◆ Přístroj v poloze pro použití nechte v klidu stát cca 30 minut, aby se mohla usadit chladicí kapalina.
- ◆ Zkontrolujte, zda je nádrž na vodu  nasazena správně.
- ◆ Zástrčku zapojte do síťové zásuvky. LED  **PROVOZ**  bliká.

Elektrické zapojení

POZOR

- Před zapojením přístroje porovnejte údaje požadovaného vstupního napětí uvedené na typovém štítku s údaji zdroje napětí určeného pro provoz. Tyto údaje se musí shodovat, aby nedošlo k poškození přístroje.
- Síťový kabel musí být vždy snadno přístupný, aby přístroj mohl být v případě nouze rychle odpojen od elektrické sítě.
- Ujistěte se, zda není síťový kabel poškozen a zda není uložen přes horké plochy a/nebo ostré hrany, protože jinak může dojít k jeho poškození.
- Dbejte na to, aby síťový kabel nebyl příliš napnutý ani ohnutý.

Pokyny k provozu

- Pokud byste měli v obytných prostorech trvale příliš vysokou relativní vlhkost vzduchu, měli byste najít příčinu a odstranit ji. (Trvalé – dlouholeté – odvlhčování zpravidla nemá smysl.)
- Optimální teplota okolního prostředí k odstranění vlhkosti vzduchu činí 5 až 32 °C. Při teplotě nižší než 5 °C nemá použití odvlhčovače vzduchu smysl, protože ve vzduchu je pouze málo vlhkosti.
- Během provozu se může teplota v prostoru vždy podle velikosti prostoru zvýšit v rozmezí od 1 °C do 4 °C. To je normální.

Automatické rozmrazování

Aby v trvalém provozu nedošlo v přístroji k tvorbě zámrazy, se tento automaticky rozmrazuje. Rozmrazování se aktivuje automaticky a nelze je vypnout ručně. Během rozmrazování nelze přístroj vypnout. Během rozmrazování svítí LED  **AUTOMATICKÉ ODMRAZOVÁNÍ** . Čím nižší je okolní teplota, při které je přístroj provozován, tím dříve nebo častěji se aktivuje automatické rozmrazování. Po dokončení postupu rozmrazování přístroj pokračuje v provozu s dříve zvoleným nastavením.

Obsluha a provoz

V této kapitole obdržíte důležité pokyny a informace k obsluze a provozu přístroje.

Zapnutí/vypnutí přístroje

- ◆ Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko **STAND-BY**  **18**.
Zazní signální tón a LED  **PROVOZ** **19** trvale svítí.
- ◆ Pro vypnutí přístroje stiskněte tlačítko **STAND-BY**  **18**.
Zazní signální tón a LED  **PROVOZ** **19** bliká.

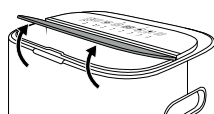
UPOZORNĚNÍ

- Přístroj se vždy spustí s naposledy zvoleným nastavením.
- Pokud se přístroj vypne kvůli výpadku napájení, automaticky se restartuje s naposledy zvoleným nastavením, jakmile bude opět obnoveno napájení.
- ◆ Byl-li nastaven časovač, přístroj se po uplynutí času (1–24 hodin) trvale vypne.
- ◆ Byla-li v programu **CÍLOVÁ VLHKOST VZDUCHU**  nastavena hodnota pro relativní vlhkost vzduchu, přístroj se vypne, jakmile je dosažena tato hodnota. Pokud se hodnota překročí, přístroj se opět zapne.
- ◆ Odvlhčování se zastaví, pokud je nádrž na vodu **4** plná nebo je odstraněna. Ventilátor běží dále přibližně 3 minuty a potom se vypne. Při nesprávném umístění, nebo pokud byla nádrž na vodu **4** odstraněna, svítí LED  **PLNÁ NÁDRŽ** **20**. V zapnutém stavu zazní navíc na cca 20 sekund akustický signál.

UPOZORNĚNÍ

- Nádrž na vodu **4** musí být úplně zasunuta do přístroje, jinak nelze správně zachytávat kondenzovanou vodu.

Záklopka pro výpust vzduchu



V horní části přístroje se nachází nastavitelná záklopka **6** na výstupu vzduchu, kterou musíte během provozu otevřít. Záklopku **6** můžete nastavit v různých úhlech, abyste tak určili směr proudění vzduchu. To vám může pomoci, pokud chcete přístroj používat např. k sušení prádla. Proud vzduchu tak lze vést ve směru prádla určeného k sušení.

Indikátory provozních stavů

Různé provozní stavy jsou zobrazovány na ovládacím panelu ❶ prostřednictvím LED diod a na displeji ❶. Navíc se na přístroji nachází numerický LED panel ❸ a světelný LED indikátor ❷. Ten zobrazuje na základě různých barev příslušný rozsah relativní vlhkosti vzduchu v místnosti.

LED indikátory

LED svítí	Význam
 PLNÁ NÁDRŽ ❷	Nádrž na vodu ❹ je plná nebo není nasazena.
 TIMER ❸	Je aktivován vypínací čas.
 SUŠENÍ PRÁDLA  CÍLOVÁ VLHKOST VZDUCHU ❶  FUNKCE VENTILACE  AUTOMATIKA	Zobrazí se zvolený program.
 PROVOZ ❹	
 AUTOMATICKÉ ODMRAZOVÁNÍ ❺	Automatické rozmrazování je aktivováno.

Indikace na displeji

Zobrazení	Význam
	Během provozu je trvale zobrazena hodnota relativní vlhkosti vzduchu v %. Tlačítko se šipkou NAHORU ▲ ❶ podržte stisknuté na cca 3 sekundy, abyste si zobrazili aktuální okolní teplotu v °C. Po cca 5 sekundách se zobrazení automaticky přepne opět na hodnotu vlhkosti.

Světelný LED indikátor

Barva	Význam
Červená	Relativní vlhkost vzduchu VYSOKÁ (> 70 %)
Zelená	Relativní vlhkost vzduchu STŘEDNÍ (≥ 50 - ≤ 70 %)
Žlutá	Relativní vlhkost vzduchu NÍZKÁ (< 50 %)

UPOZORNĚNÍ

- Upozorňujeme, že při hodnotách k relativní vlhkosti vzduchu musí být zohledněna tolerance cca ± 3 % a že vypnutí nebo zapnutí přístroje, resp. odvlhčování probíhá s mírným zpožděním.

Volba programů

Přístroj má 4 různé programy.

- ♦ Opakovaným stisknutím tlačítka **MODE**  **12** nastavte požadovaný program. LED **11** nastaveného programu svítí.

SUŠENÍ PRÁDLA

Tento program lze použít k rychlejšímu sušení vlhkého prádla. Záklopku **6** na výpusti vzduchu nastavte do takové polohy, aby byl proud vzduchu nasměrován na vysušované kusy oděvů. Změny ohledně požadované vlhkosti vzduchu a stupně ventilátoru nejsou v tomto programu možné.

CÍLOVÁ VLHKOST VZDUCHU

Tento program vám poskytuje možnost samočinného nastavení požadované vlhkosti vzduchu, které se má dosáhnout.

- ♦ Stisknutím tlačítka se šipkou **NAHORU**  **16** nebo tlačítka se šipkou **DOLŮ**  **17** nastavte požadovanou vlhkost vzduchu v krocích po 5 % mezi 30 % a 80 %. Nastavená hodnota bliká přibližně cca 5 sekund na displeji **15** a poté se opět zobrazí aktuální hodnota relativní vlhkosti vzduchu.

Jakmile je dosaženo požadované vlhkosti vzduchu, svítí LED .

DOSAŽENÁ VLHKOST VZDUCHU **21**.

Kromě toho máte možnost vybrat nastavení , pokud chcete provést nastavení nižší než 30 % relativní vlhkosti vzduchu. Toto nastavení vám umožňuje dosáhnout velmi nízké vlhkosti vzduchu, protože dochází k trvalému odvlhčování. K docílení maximálního výkonu odvlhčování se musí zvolit stupeň ventilátoru vysoký. K tomu účelu stiskněte tlačítko  **VENTILÁTOR** **18**, dokud se nerozsvítí LED  **20** (vysoký).

UPOZORNĚNÍ

- Minimální vlhkost vzduchu, které lze dosáhnout v provozním režimu , závisí na mnoha faktorech, jako např. na velikosti místnosti nebo okolní teplotě. Proto není možné určit obecně platnou minimální hodnotu.

FUNKCE VENTILACE

Při tomto programu se odvlhčování neprovádí. Vzduch z místnosti je nasáván přívodem vzduchu, prochází vzduchovým filtrem **8** a na výstupu vzduchu je vypouštěn zpět do místnosti.

- ♦ Stisknutím tlačítka **VENTILÁTOR**  **13** vyberte požadovaný stupeň ventilátoru. LED  **25** (nízký) nebo LED  **26** (vysoký) signalizuje, jaká rychlost ventilátoru je nastavena.

AUTOMATIKA

Tento program automaticky aktivuje nebo deaktivuje následující funkce přístroje v závislosti na vlhkosti v místnosti:

Vlhkost vzduchu	Odvlhčování	Ventilátor
>70 %	Zap.	vysoká rychlost ventilátoru
55–70 %	Zap.	nízká rychlost ventilátoru
<55 %	Vyp.	nízká rychlost ventilátoru

Funkce časovače

Přístroj je vybaven funkcí časovače, kterou lze aktivovat při každém z 4 programů. Zvolit lze 24 vypínacích časů od 1 do 24 hodin. Po uplynutí nastaveného času se přístroj trvale vypne.

- ♦ Během provozu stiskněte tlačítko **TIMER**  **14**. LED **TIMER**  **24** svítí a na displeji **15** bliká indikace .
- ♦ Stisknutím tlačítka se šipkou **NAHORU**  **16** nebo tlačítka se šipkou **DOLŮ**  **17** nastavte vypínací čas od 1 do 24 hodin. Vybraný vypínací čas bliká přibližně cca 5 sekund na displeji **15** a poté se opět zobrazí aktuální hodnota relativní vlhkosti vzduchu.
- ♦ K předčasnému ukončení časovače stiskněte dvakrát tlačítko **TIMER**  **14**. LED  **TIMER** **24** zhasne a na displeji **15** se zobrazí aktuální hodnota relativní vlhkosti vzduchu.

Dětská pojistka

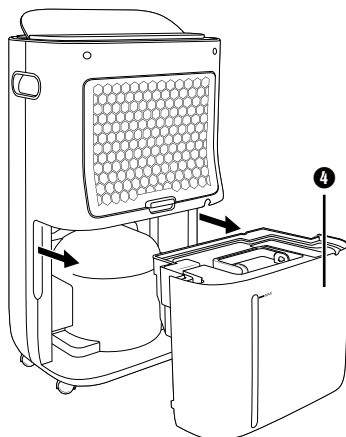
Přístroj je vybaven dětskou pojistkou, která zabráňuje dětem v náhodném zapnutí, vypnutí nebo nastavování přístroje. Když je dětská pojistka aktivována, všechna tlačítka na přístroji jsou nefunkční.

- ♦ Stiskněte na cca 3 sekundy tlačítko **TIMER**  **14**. Zazní zvukový signál a na displeji **15** se zobrazí indikace . Dětská pojistka je nyní aktivována.
- ♦ Stiskněte znovu cca na 3 sekundy tlačítko **TIMER**  **14**, abyste dětskou pojistku deaktivovali. Zazní signální tón a zhasne indikace .

Nádrž na vodu

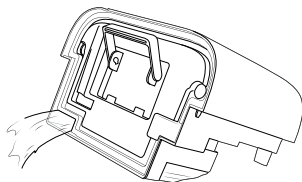
Nádrž na vodu ④ má kapacitu cca 6,5 litrů. Hladinu vody lze zkontrolovat na ukazateli hladiny ⑩. Přístroj smí být provozován pouze s nasazenou nádrží na vodu ④. Když je nádrž na vodu ④ plná, svítí LED  **NÁDRŽ PLNÁ** ⑳. Navíc se ozve akustický signál na cca 20 sekund. Odvlhčování se zastaví, ventilátor běží dále cca 3 minuty a poté se vypne.

- ♦ Nádrž na vodu ④ opatrně vytáhněte z přístroje za boční prohlubně pro uchopení. K přepravě nádrže na vodu ④ použijte rukojeť (viz obrázek 1).



Obr. 1

- ♦ Vylijte vodu otvorem víka (viz obrázek 2) a nádrž na vodu ④ vložte zpět do přístroje. Přístroj pokračuje v provozu s dříve vybraným programem.



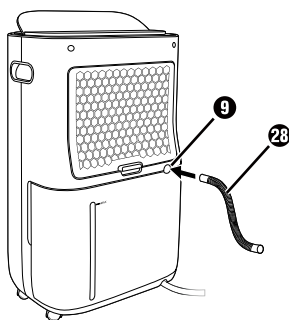
Obr. 2

Odvádění vody hadicí

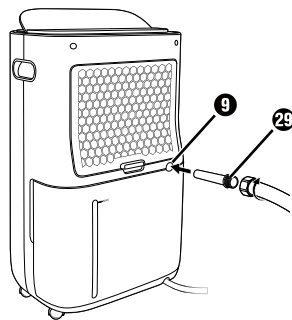
V případě velice vlhkých prostor je často vhodnější, když se voda neshromažďuje v nádrži na vodu ④, ale odvádí se přímo pomocí hadice. Pomocí dodané hadice ②⑧ nebo EU adaptéru pro zahradní hadici ②⑨ je možné vytvořit trvalou drenáž.

POZOR

- Při odvodňování pomocí hadice je přístroj v trvalém provozu. Při odvodňování pomocí hadice dbejte na to, abyste hadici nezlomili a po celé délce ji položili se spádem. Jinak může voda téct zpět do přístroje a poškodit ho.
- Pravidelně kontrolujte těsnost celého přípojného systému.
- ◆ Dodanou hadici ②⑧ nebo EU adaptér pro zahradní hadici ②⑨ nastrčte na vypouštěcí otvor ⑨ (viz obrázek 3 + 4).
- ◆ Použijete-li EU adaptér pro zahradní hadici ②⑨, našroubujte nyní hadici na adaptér pro zahradní hadici ②⑨ (viz obrázek 4).



Obr. 3



Obr. 4

POZOR

- EU adaptér pro zahradní hadici ②⑨ dotáhněte pouze rukou. Nepoužívejte žádné klíče, mohlo by dojít k poškození EU adaptéru zahradní hadice ②⑨.

UPOZORNĚNÍ

- Podle použitého hadicového systému bude příp. potřebné použít další adaptér. Ten obdržíte ve specializovaném obchodě.
- ◆ Přístroj umístěte tak, aby byl konec hadice vyústěn nad odtokem. Přitom musí otevřený konec hadice ležet pod vypouštěcím otvorem ⑨ na přístroji (hadice tudíž musí mít spád).

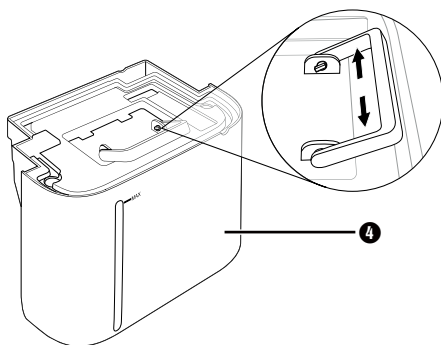
Čištění

POZOR

Možné poškození přístroje!

- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím kapalin.
- Přístroj nikdy neponořujte do vody, zabráníte tak nenapravitelnému poškození přístroje.
- Dříve než začnete přístroj čistit, bezpodmínečně vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- Nepoužívejte agresivní ani abrazivní čisticí prostředky, protože mohou poškodit povrch krytu.
- Nádrž na vodu ④ neumývejte v myčce na nádobí. Jinak se tím nádrž poškodí.

- ◆ V případě potřeby kryt otřete mírně navlhčeným hadříkem.
- ◆ Vyjměte nádrž na vodu ④ a vylijte z ní vodu.
Nádrž na vodu ④ před vložením dobře vysušte zevnitř i zvenku.
- ◆ K čištění nádrže na vodu ④ zevnitř se musí odstranit víko. K tomu účelu nakloňte rukojeť dozadu, aby čepy na rukojeti byly zarovnaný s drážkami na nádrži na vodu ④. Nyní můžete rukojeť uvolnit vytlačením na obou stranách z drážek (viz obrázek 5).



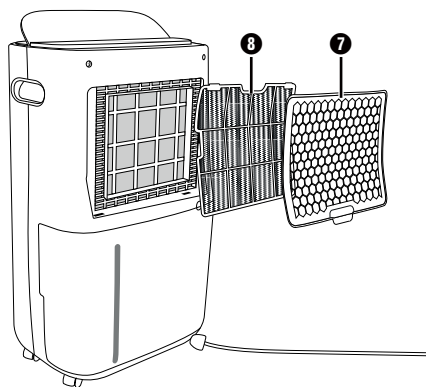
Obr. 5

- ◆ Nyní sejměte víko z nádrže na vodu ④ tak, že vložíte prsty do obou otvorů vlevo a vpravo ve víku a vytáhnete víko nahoru.
- ◆ Montáž se provádí v opačném pořadí.
- ◆ Nádrž na vodu ④ se doporučuje čistit pravidelně každé dva týdny, aby se zamezilo vzniku plísní a bakterií. Za tímto účelem do nádrže na vodu ④ nalijte vlažnou vodu a přidejte běžný mycí prostředek na nádobí. Poté ji několikrát vypláchněte vlažnou vodou. Dodatečně se po čištění doporučuje provést dezinfekci. Použijte k tomu běžný dezinfekční prostředek na bázi alkoholu nebo vysoce procentní alkohol. Obě látky jsou zcela nezávadné, pokud se následně několikrát po sobě vypláchnou vlažnou vodou.

Čištění a výměna filtru

Výkonnost přístroje závisí na čistotě filtru. Vzduchový filtr **8** je třeba čistit každé 2 týdny.

- ♦ Vypněte přístroj a vytáhněte síťovou zástrčku ze síťové zásuvky.
- ♦ Chcete-li sejmut mřížku přívodu vzduchu **7**, nachází se dole na mřížce prohlubeň pro uchopení. Mřížku přívodu vzduchu **7** vytáhněte směrem dozadu.
- ♦ Odsajte mřížku přívodu vzduchu **7** nebo ji vyčistěte měkkým kartáčem.
- ♦ Chcete-li vzduchový filtr **8** vyjmout z mřížky přívodu vzduchu **7**, stiskněte dva jazýčky na spodní straně vzduchového filtru **8**. Vzduchový filtr **8** se uvolní z výstupků mřížky přívodu vzduchu **7**.
- ♦ Nyní vyjměte vzduchový filtr **8**.
- ♦ Vysajte vzduchový filtr **8** nebo jej vyčistěte měkkým kartáčem. Pokud je velmi znečištěný, omyjte vzduchový filtr **8** vlažnou vodou.
- ♦ Než vložíte vzduchový filtr **8** zpět do přístroje spolu s mřížkou přívodu vzduchu **7**, nechte jej zcela vysušit.
- ♦ Montáž se provádí v opačném pořadí (viz obr. 6). Vzduchový filtr **8** zasuněte nejprve pod oba výstupky mřížky přívodu vzduchu **7** a poté pod spodní výstupky.



Obr. 6

Ochrana před přehřátím

Přístroj má ochranu proti přehřátí. Vypne se automaticky v případě nebezpečí přehřátí a po ochlazení se samočinně opět zapne. Přístroj nelze provozovat během fáze ochlazení.

- ♦ Zkontrolujte, zda vnější podmínky mohou aktivovat ochranu proti přehřátí (např. teploty nad 32 °C nebo uzavřená záklopka ❸ na výstupu vzduchu).

Skladování

- ♦ Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Síťový kabel navíjte volně a omotejte suchým zipem, aby nedošlo k nebezpečí zakopnutí.
- ♦ Vyprázdněte nádrž na vodu ❹, pokud přístroj nebudete delší dobu používat.
- ♦ Přístroj skladujte pouze ve vzhřímené poloze a v suchém a bezprašném prostředí bez přímého slunečního záření.

Odstranění závad

V této kapitole najdete důležité pokyny a informace k vyhledání a odstranění závad.

Příčiny chyb a odstranění

Následující tabulka pomůže při hledání a odstranění drobných závad:

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Přístroj nelze zapnout.	Síťová zástrčka není zastrčená do zásuvky.	Zastrčte síťovou zástrčku do síťové zásuvky.
	Síťová zástrčka je bez napětí.	Zkontrolujte domácí pojistky.
	Bezpečnostní zastavení v důsledku chybějící nebo nesprávně nasazené nádrže na vodu ❹.	Nádrž na vodu ❹ nasadíte správně.
	Nádrž na vodu ❹ je plná.	Vyprázdněte nádrž na vodu ❹ a opět ji nasadíte.
Přístroj se příležitostně zastaví (ventilátor se vypne).	Automatické rozmrazování je aktivní.	To je u přístroje normální jev.
	Vlhkost vzduchu v prostoru dosáhla požadované hodnoty.	To je u přístroje normální jev.

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Přístroj neprodukuje žádnou kondenzační vodu nebo jí produkuje málo.	Otvor pro přívod vzduchu nebo otvor pro odvod vzduchu je zanesen nebo je zakrytý.	Zajistěte, aby byl otvor pro přívod a otvor pro odvod vzduchu čistý a bez ucpání.
	Okna a dveře prostoru jsou otevřena.	Zavřete okna a dveře.
	Běží přístroj v programu FUNKCE VENTILACE  Neprovádí se žádné odvlhčování.	Zvolte jiný program, např. CÍLOVÁ VLHKOST VZDUCHU  .
Odváděný vzduch je teplý	Proces výměny tepla	To je u přístroje normální jev.
Na displeji  bliká chybový kód E1	Chyba teplotního čidla / Chyba snímače vlhkosti vzduchu	Obraťte se na zákaznický servis.

UPOZORNĚNÍ

- Pokud nemůžete problém vyřešit výše uvedenými kroky, obraťte se na zákaznický servis (viz kapitola **Servis**).

Likvidace



V žádném případě nevyhazujte přístroj do normálního domovního odpadu. Na tento výrobek se vztahuje evropská směrnice č. 2012/19/EU OEEZ (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).

Nechte přístroj zlikvidovat ve schváleném podniku pro nakládání s odpady nebo ve vašem komunálním sběrném dvoře. Dodržujte aktuálně platné předpisy. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá správa vašeho obecního nebo městského úřadu.



Výrobek je recyklovatelný, podléhá rozšířené odpovědnosti výrobce a je shromažďován odděleně.

Likvidace chladiva

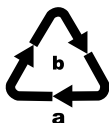
Jako chladivo tento přístroj obsahuje R290 (propan). Systém je hermeticky utěsněn.

Chladivo musí být nepoškozené předáno k odborné likvidaci. V případě pochybností se informujte ve svém sběrném dvoře.

Likvidace obalu



Zvolený obalový materiál odpovídá hlediskům ochrany životního prostředí a likvidace, a je tudíž recyklovatelný. Již nepotřebný obalový materiál zlikvidujte podle místních platných předpisů.



Balení zlikvidujte ekologicky. Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly rozřídíte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem:

1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Příloha

Technické údaje

Vstupní napětí	220–240 V ~ (střídavý proud), 50 Hz
Vstupní výkon	320 W (při 27 °C / 60 % rel. vlhkosti)
Jmenovitý proud	1,7 A (při 27 °C / 60 % rel. vlhkosti)
Max. výkon	420 W (při 32 °C / 90 % rel. vlhkosti)
Max. jmenovitý proud	2,1 A (při 32 °C / 90 % rel. vlhkosti)
Průtok vzduchu	195 m ³ /h
Nádrž na vodu	cca 6,5 l
Nasávací tlak	1,2 MPa
Vypouštěcí tlak	2,5 MPa
Odvlhčovací výkon / 24 h*	20 l (při 30 °C / 80 % rel. vlhkosti) 10 l (při 27 °C / 60 % rel. vlhkosti)
Doporučená velikost místnosti	cca 32 m ² , resp. cca 80 m ³ (při výšce stropu 2,5 m)
Chladivo	R290
Množství náplně	0,06 kg
Provozní teplota	5 až 32 °C
Rozměry	cca 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Hmotnost	cca 13 kg

* Čím nižší je pokojová teplota a čím více se sníží venkovní teplota, tím méně vlhkosti se akumuluje ve vzduchu a proudí zpět zvenčí do odvlhčovaného prostoru. Z tohoto důvodu s klesajícími teplotami klesá odvlhčovací výkon a může dojít až k zastavení. Nejedná se přitom o vadu přístroje.

Upozornění k prohlášení o shodě EU

CE Tento přístroj ohledně shody odpovídá základním požadavkům a dalším relevantním předpisům směrnice o nízkém napětí č. 2014/35/EU, směrnice č. 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě a směrnice č. 2009/125/EC o ekodesignu.

Kompletní prohlášení o shodě EU obdržíte u dovozce.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro výměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače, akumulátory nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 379890_2104 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovného na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 379890_2104 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 379890_2104

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu. Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

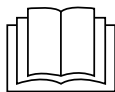
Spis treści

Wstęp	132
Prawa autorskie	132
Ograniczenie odpowiedzialności	132
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	132
Stosowane ostrzeżenia i symbole	133
Bezpieczeństwo	134
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym	134
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym na skutek wilgoci	135
Niebezpieczeństwo wybuchu / pożaru	135
Niebezpieczeństwo zachorowania	136
Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa	137
Uruchomienie	140
Zakres dostawy i przegląd po transporcie	140
Opis urządzenia	141
Przed pierwszym użyciem	142
Podłączenie elektryczne	142
Wskazówki dotyczące eksploatacji	142
Automatyczne odładzanie	142
Obsługa i eksploatacja	143
Włączanie / wyłączanie urządzenia	143
Kłapa wylotu powietrza	143
Wskaźniki stanu pracy	144
Wybór programów	145
Funkcja odliczania czasu	146
Blokada rodzicielska	146
Zbiornik wody	147
Przewód odwadniający	148
Czyszczenie	149
Czyszczenie i wymiana filtra	150
Ochrona przed przegrzaniem	150
Przechowywanie	151
Usuwanie usterek	151
Przyczyny usterek i ich usuwanie	151
Utylizacja	152
Utylizacja czynnika chłodniczego	152
Utylizacja opakowania	153
Załącznik	153
Dane techniczne	153
Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności UE	154
Gwarancja Kompertaß Handels GmbH	154
Serwis	156
Importer	156

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia.

Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością.



Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Prawa autorskie

Niniejszy dokument jest chroniony prawem autorskim.

Wszelkie rodzaje powielania lub przedruku, także we fragmentach, jak również reprodukcja ilustracji, również w zmienionym stanie, są dozwolone wyłącznie po uzyskaniu pisemnej zgody producenta.

Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane i wskazówki dotyczące podłączania oraz obsługi, są aktualne na dzień przekazania do druku i uwzględniają nasze dotychczasowe doświadczenie oraz spostrzeżenia zgodnie z najlepszą wiedzą.

Na podstawie zawartych w niniejszej instrukcji obsługi informacji, ilustracji i opisów nie można wywodzić żadnych roszczeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji, użytkowaniem urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem, niefachowymi naprawami, niedozwolonymi przeróbkami oraz używaniem niedozwolonych części zamiennych.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do osuszania pomieszczeń mieszkalnych, piwnic lub pomieszczeń magazynowych w temperaturze 5°C do 32°C. Urządzenie może być stosowane tylko wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku prywatnego i nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Inne zastosowanie niż opisane powyżej lub dokonywanie zmian w produkcie jest zabronione i może prowadzić do powstania obrażeń i/lub uszkodzeń produktu. Za szkody, których przyczyną jest zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

Stosowane ostrzeżenia i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi użyto następujących ostrzeżeń:

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenie o takim stopniu zagrożenia informuje o grożącej niebezpiecznej sytuacji.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

- ▶ Należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć niebezpieczeństwa ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.

OSTRZEŻENIE

Informacja o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwą sytuację niebezpieczną.

Zignorowanie tego ostrzeżenia może spowodować obrażenia.

- ▶ Należy przestrzegać instrukcji zawartych w tym ostrzeżeniu, by uniknąć obrażeń u osób.

UWAGA

Ostrzeżenie o tym stopniu zagrożenia oznacza możliwość powstania szkód materialnych.

Nieuniknięcie takiej niebezpiecznej sytuacji może doprowadzić do powstania szkód materialnych.

- ▶ Aby uniknąć szkód materialnych, należy przestrzegać zaleceń zawartych w tym ostrzeżeniu.

WSKAZÓWKA

- ▶ Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.

Na urządzeniu zastosowano następujące symbole ostrzegawcze:

Symbol	Znaczenie
	Uwaga! Niebezpieczeństwo pożaru!
	Przestrzegać instrukcji obsługi
	Instrukcja użytkowania; instrukcja obsługi
	Wskazanie serwisowe; sprawdzić w instrukcji obsługi

Bezpieczeństwo

W tym rozdziale zawarto ważne wskazówki, dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia. Mimo to nieprawidłowe użycie może spowodować obrażenia u ludzi i szkody materialne.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Śmiertelne niebezpieczeństwo na skutek porażenia prądem elektrycznym!

Kontakt z przewodami lub częściami znajdującymi się pod napięciem grozi śmiercią!

Należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa, aby uniknąć zagrożeń spowodowanych prądem elektrycznym:

- ▶ Urządzenia nie wolno używać, gdy uszkodzony jest kabel zasilający lub wtyk sieciowy.
- ▶ Dotknięcie przyłączy będących pod napięciem lub modyfikacje konstrukcji elektrycznych i mechanicznych mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym na skutek wilgoci

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- ▶ Nie wolno ustawiać urządzenia w wodzie ani też w kałużach, czy jakichkolwiek miejscach gromadzenia się wody.
- ▶ Urządzenia nigdy nie wolno używać w pobliżu wanny, prysznica, napełnionej umywalki itp.
- ▶ Urządzenia, kabla zasilającego oraz wtyku sieciowego nie wolno zanurzać w wodzie ani w innych płynach.
- ▶ Urządzenie należy chronić przed kroplami i rozpryskami wody.
- ▶ Jeśli do wnętrza urządzenia przedostaną się ciecze (z wyjątkiem zbiornika wody), należy natychmiast odłączyć wtyk sieciowy. Przed ponownym uruchomieniem przekazać urządzenie do sprawdzenia.
- ▶ Urządzenia nie wolno obsługiwać wilgotnymi dłońmi.
- ▶ Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyjąć wtyk kabla zasilającego z gniazda. Dopiero potem wyjąć urządzenie z wody.

Niebezpieczeństwo wybuchu / pożaru

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

- ▶ Nigdy nie używać urządzenia w miejscach zagrożonych wybuchem, w których znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- ▶ Urządzenie zawiera skrajnie łatwopalny gaz pod ciśnieniem; w przypadku podgrzania może eksplodować.
- ▶ Trzymać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, iskiei, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.



NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU

- ▶ W celu przyspieszenia procesu odszraniania nie należy używać przedmiotów innych niż dopuszczone przez producenta.
- ▶ Urządzenie może być przechowywane wyłącznie w pomieszczeniach bez stałych źródeł zapłonu (np. otwarty płomień, włączone urządzenie gazowe lub grzejnik elektryczny).
- ▶ Nie wiercić ani nie podpalać.
- ▶ Pamiętaj, że czynniki chłodnicze są bezzapachowe.

Niebezpieczeństwo zachorowania



NIEBEZPIECZEŃSTWO

- ▶ Zgromadzona woda nie nadaje się do picia ani do nawadniania. Stanowi ona zagrożenie dla zdrowia.



OSTRZEŻENIE PRZED SZKODAMI MATERIALNYMI!

- ▶ Nie używać urządzenia w basenach, w pralniach ani w podobnych pomieszczeniach.
- ▶ Urządzenie nie nadaje się do osuszania izolacji. Jeżeli na skutek pęknięcia rury zawilgoceniu uległa izolacja lub materiał tłumiący, w każdym przypadku należy zasięgnąć porady specjalisty.
- ▶ Nigdy nie używać urządzenia w temperaturze 0°C lub niższej. Woda reszkowa w przewodach mogłaby zamrznąć i uszkodzić system.
- ▶ Nie używać urządzenia w otoczeniu zapyłonym lub zawierającym chlor.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub spadło na ziemię.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego zleć jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniesz poważnych zagrożeń.
- Nie używać urządzenia na otwartej przestrzeni.
- Aby urządzenie mogło pracować efektywnie, okna i drzwi powinny być podczas pracy zamknięte.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych gazów ani materiałów, w pobliżu otwartego ognia ani w miejscach, gdzie mogą występować rozpryski oleju lub wody.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub w serwisie producenta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być źródłem poważnych zagrożeń dla użytkownika. Powodują one także utratę gwarancji.

- Urządzenie nie może być narażone na działanie deszczu. Chronić urządzenie przed wilgocią i przedstawianiem się cieczy oraz przedmiotów do jego obudowy. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie ustawiać na nim żadnych przedmiotów wypełnionych cieczą (np. wazonów). Grozi to trwałym uszkodzeniem urządzenia.
- Nie wolno ustawiać na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
- Nie wolno przykrywać urządzenia (np. gazetami, poduszkami czy kocami).
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów w szczeliny wentylacyjne.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Na urządzeniu ani w jego bezpośrednim pobliżu nie wolno ustawiać źródeł otwartego ognia, np. palących się świec.
- W przypadku wystąpienia usterek lub podczas burzy zawsze wyciągać wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- Dopilnuj, by w trakcie pracy otwory wlotowe i wylotowe powietrza były zawsze wolne od zanieczyszczeń. Nigdy nie przykrywaj urządzenia!
- Ustaw urządzenie na stałym, równym podłożu, by wykluczyć jego przewrócenie się.
- Urządzenie nie może być wbudowywane. Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że odległość między powierzchniami bocznymi urządzenia a ścianami lub innymi obiektami wynosi co najmniej 20 cm. Z przodu, z tyłu i od góry urządzenia odległość powinna wynosić co najmniej 50 cm, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza. Należy uważać, aby nie zasłaniać otworów wlotowych i wylotowych powietrza.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pracy w pomieszczeniach w temperaturze 5°C do 32°C.
- Urządzenie jest przeznaczone do pracy w pomieszczeniach o maks. powierzchni 32 m².

- Urządzenie musi być zainstalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni podłogi większej niż 4 m².
- Jeżeli urządzenie pracuje w obszarach niewentylowanych, muszą być one zaprojektowane w taki sposób, aby czynnik chłodniczy nie gromadził się nigdzie w przypadku wycieku czynnika chłodniczego. W przeciwnym razie może powstać palna mieszanka.
- Urządzenie może być przechowywane wyłącznie w pomieszczeniach bez stałych źródeł zapłonu (np. otwarty płomień, włączone urządzenie gazowe lub grzejnik elektryczny).
- Urządzenie musi być przechowywane w taki sposób, aby nie zostało uszkodzone.
- Wyczyść filtr powietrza, zanim ulegnie silnemu zanieczyszczeniu.
- Podczas odwadniania węża dopilnować, by wąż nie był zablokowany, a otwarty koniec węża znajdował się niżej niż otwór wylotowy. Koniec węża musi znajdować się w odpływie.
- Urządzenie można użytkować tylko z założonym zbiornikiem wody lub z zamontowanym węzem.
- Wtyk sieciowy ze stykiem uziemienia podłączaj tylko do prawidłowo zainstalowanego, łatwo dostępnego gniazda elektrycznego z uziemieniem, o napięciu podanym na tabliczce znamionowej. Gniazdo wtykowe musi być łatwo dostępne z zewnątrz.
- Przed każdym czyszczeniem należy wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania.
- Urządzenie należy zawsze transportować, obsługiwać i przechowywać w pozycji pionowej! Przed transportem należy opróżnić zbiornik wody.

Uruchomienie

Zakres dostawy i przegląd po transporcie

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Osuszacz powietrza
- Wąż
- Adapter UE do węża ogrodowego
- Niniejsza instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- ▶ W przypadku niekompletnej dostawy, bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **Serwis**).
- ◆ Usunąć z urządzenia całe opakowanie i wszystkie zabezpieczenia transportowe.
- ◆ Ściągnij folię z panelu obsługowego.

Opis urządzenia

- ❶ Panel sterowania
- ❷ Wskaźnik świetlny LED
- ❸ Panel LED
- ❹ Zbiornik wody
- ❺ Kółka transportowe (4x)
- ❻ Kłapa wylotu powietrza
- ❼ Klatka wlotu powietrza
- ❽ Filtr powietrza
- ❾ Otwór wylotowy
- ❿ Wskaźnik poziomu napełnienia
- ⓫ Diody LED programów
- ⓫ Przycisk  **TRYB PRACY**
- ⓫ Przycisk  **WENTYLATOR**
- ⓫ Przycisk  **TIMER**
- ⓫ Wyświetlacz
- ⓫ Przycisk strzałki  **W GÓRĘ**
- ⓫ Przycisk strzałki  **W DÓŁ**
- ⓫ Przycisk **STAND-BY** 
- ⓫ LED  **PRACA**
- ⓫ LED  **PEŁNY ZBIORNIK**
- ⓫ LED   **OSIĄGNIĘTO WILGOTNOŚĆ POWIETRZA**
- ⓫ LED  **WILGOTNOŚĆ POWIETRZA**
- ⓫ LED  **TEMPERATURA**
- ⓫ LED  **TIMER**
- ⓫ LED  **NISKI STOPIEŃ PRĘDKOŚCI WENTYLATORA**
- ⓫ LED  **WYSOKI STOPIEŃ PRĘDKOŚCI WENTYLATORA**
- ⓫ LED  **AUTOODSZRANIANIE**
- ⓫ Wąż
- ⓫ Adapter UE do węża ogrodowego

Przed pierwszym użyciem

- ◆ Ustaw urządzenie na równym, suchym i stałym podłożu.
- ◆ Pozostaw urządzenie w takim położeniu na ok. 30 minut, by płyn chłodzący mógł się ustabilizować.
- ◆ Sprawdź, czy zbiornik wody **4** jest poprawnie zamontowany.
- ◆ Podłącz wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
Dioda LED **5** **PRACA** **19** miga.

Podłączenie elektryczne

UWAGA

- ▶ Przed podłączeniem urządzenia porównaj dane dotyczące wymaganego napięcia elektrycznego na tabliczce znamionowej z parametrami źródła napięcia przewidzianego do zasilania. Dane te muszą być zgodne, aby nie doszło do uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Kabel zasilający musi być zawsze łatwo dostępny, by w sytuacji awaryjnej można było szybko odłączyć urządzenie od sieci.
- ▶ Upewnij się, że kabel zasilający nie jest uszkodzony i nie jest ułożony na gorących powierzchniach i/lub ostrych krawędziach, w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.
- ▶ Należy uważać, aby kabel zasilający nie był silnie naprężony ani załamany.

Wskazówki dotyczące eksploatacji

- Jeżeli w pomieszczeniach mieszkalnych panuje trwale za wysoki poziom wilgotności, należy znaleźć przyczynę i ją wyeliminować. (Ciągłe – wieloletnie – osuszanie z reguły nie ma sensu.)
- Optymalna temperatura otoczenia do usuwania wilgoci z powietrza wynosi 5 do 32 °C. Poniżej 5 °C zastosowanie osuszacza nie ma sensu, gdyż w powietrzu jest bardzo mało wilgoci.
- Podczas pracy urządzenia temperatura w pomieszczeniu może wzrosnąć o 1 do 4 °C, zależnie od wielkości pomieszczenia. Jest to normalne.

Automatyczne odladzanie

Aby urządzenie nie pokryło się lodem podczas pracy ciągłej, zastosowano automatyczne odladzanie. Odladzanie aktywuje się automatycznie i nie można go wyłączyć ręcznie. Nie można wyłączyć urządzenia podczas odladzania. Podczas odladzania świeci się dioda LED **6** **AUTOODSZRANIANIE** **27**. Im niższa temperatura otoczenia, w której używane jest urządzenie, tym wcześniej lub częściej aktywuje się automatyczne odladzanie. Po zakończeniu odladzania urządzenie kontynuuje pracę z wybranym wcześniej ustawieniem.

Obsługa i eksploatacja

W niniejszym rozdziale zawarto ważne wskazówki dotyczące obsługi i użytkowania urządzenia.

Włączanie / wyłączenie urządzenia

- ◆ Naciśnij przycisk **STAND-BY**  **18**, aby włączyć urządzenie. Rozlega się sygnał dźwiękowy, a dioda LED  **PRACA** **19** świeci światłem ciągłym.
- ◆ Naciśnij przycisk **STAND-BY**  **18**, aby wyłączyć urządzenie. Rozlega się sygnał dźwiękowy, a dioda LED  **PRACA** **19** miga.

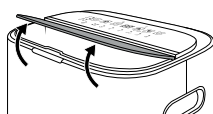
WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie uruchamia się zawsze z ostatnio wybranym ustawieniem.
- ▶ Jeśli urządzenie wyłączy się z powodu awarii zasilania, po przywróceniu zasilania automatycznie uruchomi się ponownie z ostatnio wybranym ustawieniem.
- ◆ Jeżeli ustawiono zegar sterujący, po upływie ustawionego czasu (1 - 24 godziny) urządzenie wyłącza się na stałe.
- ◆ Jeżeli w programie **DOCELOWA WILGOTNOŚĆ**  ustawiono wartość względnej wilgotności powietrza, urządzenie wyłącza się po osiągnięciu tej wartości. Jeżeli wartość zostanie przekroczona, urządzenie włączy się ponownie.
- ◆ Gdy zbiornik wody **4** będzie pełny, lub zostanie wymontowany, osuszanie zostanie wyłączone. Wentylator będzie pracował dalej przez ok. 3 minuty, a następnie wyłączy się. W razie niepoprawnego zamontowania lub wymontowania zbiornika wody **4**, świeci się dioda LED  **PEŁNY ZBIORNIK** **20**. Po włączeniu na ok. 20 sekund rozbrzmiewa dodatkowy sygnał dźwiękowy.

WSKAZÓWKA

- ▶ Zbiornik wody **4** musi być całkowicie wsunięty w urządzenie, w przeciwnym razie kondensat nie jest poprawnie odprowadzany.

Kłapa wylotu powietrza



Na górze urządzenia znajduje się regulowana kłapa **6** na wylocie powietrza, którą należy otworzyć w trakcie pracy. Kłapę **6** można ustawiać pod różnymi kątami i w ten sposób ustalać kierunek strumienia powietrza. Może to pomóc np. podczas używania urz

ządzenia do suszenia prania. Strumień powietrza można w ten sposób ustawiać w kierunku suszonego prania.

Wskaźniki stanu pracy

Poszczególne stany pracy są przedstawiane na panelu sterowania ❶ za pomocą diod LED oraz na wyświetlaczu ❷. Dodatkowo na urządzeniu znajduje się numeryczny panel LED ❸ oraz wskaźnik świetlny LED ❹. Za pomocą różnych kolorów pokazuje on odpowiedni zakres wilgotności względnej w pomieszczeniu.

Wskaźniki LED

Dioda LED świeci się	Znaczenie
 PEŁNY ZBIORNIK ❷	Zbiornik wody ❹ jest pełny lub nie jest zamontowany.
 TIMER ❶	Aktywowano czas wyłączenia.
 SUSZENIE PRANIA  DOCELOWA WILGOTNOŚĆ ❶  FUNKCJA WENTYLACJI  AUTOMATYCZNY	Wyświetla wybrany program.
 PRACA ❶	Urządzenie jest włączone.
 AUTOODSZRANIANIE ❷	Automatyczne odladzanie jest aktywne.

Wskazania wyświetlacza

Wskazanie	Znaczenie
	W trakcie pracy stale wyświetla się aktualna względna wartość wilgotności powietrza w %. Naciśnij i przytrzymaj przycisk strzałki W GÓR ▲ ❶ przez ok. 3 sekundy, aby wyświetlić aktualną temperaturę otoczenia w °C. Po ok. 5 sekundach wskazanie automatycznie przełącza się na wartość wilgotności.

Wskaźnik świetlny LED

Kolor	Znaczenie
Czerwony	Względna wilgotność powietrza WYSOKA (> 70%)
Zielony	Względna wilgotność powietrza ŚREDNIA (≥ 50 - ≤ 70%)
Żółty	Względna wilgotność powietrza NISKA (< 50%)

WSKAZÓWKA

- Należy pamiętać, że w przypadku wartości względnej wilgotności powietrza należy uwzględnić tolerancję ok. ± 3% oraz że wyłączenie lub włączanie urządzenia bądź osuszania odbywa się z nieznacznym opóźnieniem.

Wybór programów

Urządzenie ma 4 różne programy.

- ◆ Naciśnij ponownie przycisk **MODE**  , aby ustawić wybrany program. Dioda LED  ustawionego programu świeci się.

SUSZENIE PRANIA

Ten program można wykorzystać do szybszego suszenia prania. Ustaw klapę  na wylocie powietrza tak, by strumień powietrza był skierowany na suszone ubrania. Zmiany wybranej wilgotności powietrza oraz stopnia prędkości wentylatora nie są w tym programie możliwe.

DOCELOWA WILGOTNOŚĆ

Ten program daje możliwość samodzielnego ustawienia żądanej wilgotności powietrza, jaka ma zostać uzyskana.

- ◆ Naciśnij przycisk strzałki **W GÓRĘ**   lub przycisk strzałki **W DÓŁ**  , aby ustawić żądaną wilgotność powietrza w krokach co 5% w zakresie 30% i 80%. Ustawiona wartość miga przez ok. 5 sekund na wyświetlaczu , a następnie ponownie wyświetla się aktualna względna wartość wilgotności powietrza.

Po osiągnięciu zadanej temperatury zacznie się świecić dioda LED .

OSIĄGNIĘTO WILGOTNOŚĆ POWIETRZA .

Ponadto możliwy jest wybór ustawienia , gdy chce się wprowadzić ustawienie poniżej 30% względnej wilgotności powietrza. To ustawienie umożliwia uzyskanie niewielkiej wilgotności powietrza, ponieważ wtedy odbywa się stałe osuszanie.

Aby osiągnąć maksymalną wydajność osuszania, stopień prędkości wentylatora musi być ustawiony na wysoki. W tym celu naciśnij przycisk  **WENTYLATOR** , aż zaświeci się LED   (wysoki).

WSKAZÓWKA

- Minimalna wilgotność powietrza, jaką można uzyskać w trybie pracy , zależy od wielu czynników, jak np. wielkości pomieszczenia lub temperatura otoczenia itd. Dlatego nie ma możliwości wskazania ogólnie obowiązującej wartości minimalnej.

FUNKCJA WENTYLACJI

W tym programie powietrze nie jest osuszane. Po powietrze w pomieszczeniu zasysane jest przez otwór wlotowy powietrza, prowadzone przez filtr powietrza  i ponownie oddawane do pomieszczenia przez otwór wylotowy powietrza.

- ◆ Naciśnij przycisk **WENTYLATOR**  , aby ustawić żądany stopień prędkości wentylatora. Dioda LED   (niski) lub dioda LED   (wysoki) wskazuje, który stopień prędkości wentylatora jest obecnie ustawiony.

AUTOMATYCZNY

W tym programie w zależności od wilgotności powietrza w pomieszczeniu są automatycznie aktywowane lub dezaktywowane następujące funkcje urządzenia:

Wilgotność powietrza	Osuszanie	Wentylator
> 70%	Wł.	wysoki stopień prędkości wentylatora
55-70%	Wł.	niski stopień prędkości wentylatora
<55%	Wył.	niski stopień prędkości wentylatora

Funkcja odliczania czasu

Urządzenie jest wyposażone w funkcję odliczania czasu, którą można aktywować w każdym z 4 programów. Można wybrać 24 czasy wyłączenia, od 1 do 24 godzin. Po upływie ustawionego czasu urządzenie trwale wyłącza się.

- ♦ W trakcie pracy naciśnij przycisk  **TIMER 14**. Dioda LED  **TIMER 24** świeci się, a na wyświetlaczu  miga wskazanie .
- ♦ Naciśnij przycisk strzałki **W GÓRĘ**  lub przycisk strzałki **W DÓŁ** , aby ustawić czas wyłączenia w zakresie od 1 do 24 godzin. Wybrany czas wyłączenia miga przez ok. 5 sekund na wyświetlaczu , a następnie ponownie wyświetla się aktualna względna wartość wilgotności powietrza.
- ♦ Aby zakończyć pracę zegara sterującego przed upływem ustawionego czasu, naciśnij dwukrotnie przycisk  **TIMER 14**. Dioda LED  **TIMER 24** gaśnie, a na wyświetlaczu  pojawia się aktualna względna wartość wilgotności powietrza.

Blokada rodzicielska

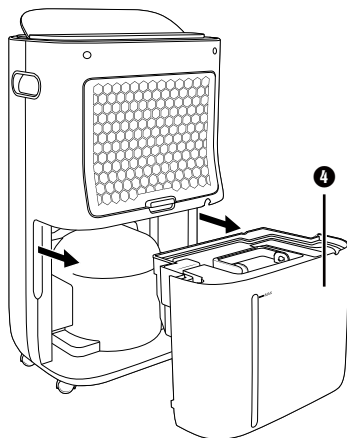
Urządzenie jest wyposażone w blokadę rodzicielską, aby nie dopuścić do przypadkowego włączenia lub wyłączenia bądź zmiany ustawień przez dzieci. Przy aktywnej blokadzie rodzicielskiej żaden z przycisków urządzenia nie działa.

- ♦ Naciśnij na ok. 3 sekundy przycisk  **TIMER 14**. Rozlega się sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu  pojawia się wskazanie . Blokada rodzicielska jest aktywna.
- ♦ Naciśnij na ok. 3 sekundy przycisk  **TIMER 14**, aby dezaktywować blokadę rodzicielską. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a wskazanie  zgaśnie.

Zbiornik wody

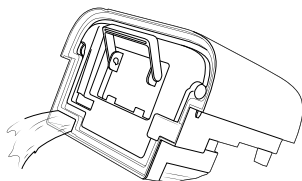
Zbiornik wody ❹ ma pojemność ok. 6,5 l. Poziom wody można sprawdzić na wskaźniku poziomu ❿. Urządzenie można użytkować tylko z założonym zbiornikiem wody ❹. Gdy zbiornik wody ❹ jest pełny, świeci się dioda LED  **ZBIORNIK PEŁNY 20**. Po włączeniu przez ok. 20 sekund rozlega się sygnał dźwiękowy. Osuszanie zatrzymuje się, wentylator pracuje przez ok. 3 minuty, a następnie się wyłącza.

- ◆ Ostrożnie wyciągnij zbiornik wody ❹ z urządzenia za boczne uchwyty. Zbiornik wody ❹ należy transportować trzymając go za uchwyt (patrz rys. 1).



Rys. 1

- ◆ Wylej wodę przez otwór w pokrywce (patrz rys. 2) i zamontuj zbiornik wody ❹ ponownie w urządzeniu. Urządzenie kontynuuje pracę z wcześniej wybranym programem.



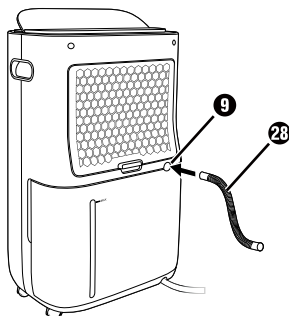
Rys. 2

Przewód odwadniający

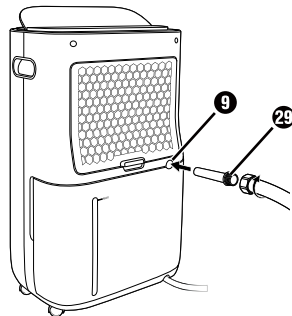
W przypadku bardzo wilgotnych pomieszczeń, często lepszym rozwiązaniem zamiast zbiornika wody ④ jest użycie węża do bezpośredniego odprowadzania wody. Za pomocą znajdującego się w zestawie węża ②③ lub adaptera UE węża ogrodowego ②④ można zapewnić stałe odprowadzanie wody.

UWAGA

- ▶ W przypadku odprowadzania wody wężem urządzenie pracuje w trybie ciągłym. Podczas odprowadzania wody wężem należy dopilnować, by wąż nie był załamany i na całej długości przebiegał ze spadkiem. W przeciwnym razie woda może z powrotem przedostać się do urządzenia i spowodować jego uszkodzenie.
- ▶ Należy regularnie kontrolować szczelność wszystkich przyłączy.
- ◆ Podłącz dostarczony w zestawie wąż ②③ lub adapter UE węża ogrodowego ②④ do otworu wylotowego ⑨ (patrz rys. 3 + 4).
- ◆ Przy zastosowaniu adaptera UE węża ogrodowego ②④ podłącz wąż ogrodowy do adaptera UE węża ogrodowego ②④ (patrz rys. 4).



Rys. 3



Rys. 4

UWAGA

- ▶ Adapter UE węża ogrodowego ②④ dokręcaj tylko siłą ręki. Nie używaj kluczy, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie adaptera UE węża ogrodowego ②④.

WSKAZÓWKA

- ▶ Zależnie od użytego systemu węża ogrodowego, może być potrzebny kolejny adapter. Można go zakupić w sklepach ogrodniczych.
- ◆ Ustaw urządzenie tak, by koniec węża znajdował się w odpływie. Otwarty koniec węża musi przy tym leżeć pod otworem wylotowym urządzenia ⑨ (wąż musi mieć nachylenie).

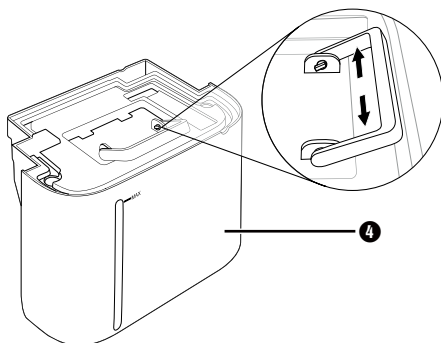
Czyszczenie

UWAGA

Możliwe uszkodzenie urządzenia!

- ▶ Urządzenie chroni przed wilgocią i przedostawaniem się cieczy do jego wnętrza.
- ▶ Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie, by uniknąć nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Przed czyszczeniem urządzenia koniecznie wyciągnij wtyk z gniazda sieciowego.
- ▶ Nie stosuj żadnych agresywnie działających ani szorujących środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię obudowy.
- ▶ Nie myj zbiornika wody ❹ w zmywarce do naczyń. Spowodowałoby to jego uszkodzenie.

- ◆ W razie potrzeby, oczyść obudowę lekko zwilżoną szmatką.
- ◆ Wyjmij zbiornik wody ❹ i wylej wodę. Osusz dobrze zbiornik wody ❹ od wewnątrz i od zewnątrz zanim go ponownie zamontujesz.
- ◆ Aby oczyścić zbiornik wody ❹ od wewnątrz, należy zdjąć pokrywkę. W tym celu należy przechylić uchwyt do tyłu tak, aż czopy na uchwycie wyrównają się z rowkami na zbiorniku wody ❹. Teraz można odcepić uchwyt, wyciągając go z dwóch stron z rowków (patrz rys. 5).



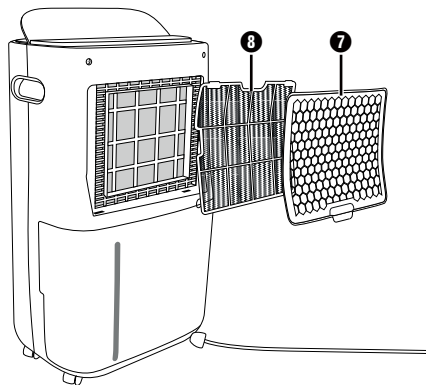
Rys. 5

- ◆ Zdejmij teraz pokrywkę ze zbiornika wody ❹, chwytając palcami za oba otwory po lewej i prawej stronie oraz zdejmując pokrywkę do góry.
- ◆ Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności.
- ◆ Zaleca się czyszczenie zbiornika wody ❹ regularnie co dwa tygodnie, by nie dopuścić do rozwoju pleśni i bakterii. W tym celu zbiornik wody ❹ należy napęłnić letnią wodą i dodać jeden z dostępnych w handlu płynów do mycia naczyń. Wyplukać kilkakrotnie letnią wodą. Dodatkowo, po czyszczeniu zaleca się wykonanie dezynfekcji. Do dezynfekcji stosować dostępne w handlu środki dezynfekcyjne na bazie alkoholu lub wysokoprocentowy alkohol. Obie substancje są całkowicie nieszkodliwe, jeżeli zbiornik zostanie następnie kilkakrotnie przepłukany letnią wodą.

Czyszczenie i wymiana filtra

Efektywność urządzenia zależy też od czystości filtra. Filtr powietrza **8** należy czyścić co 2 tygodnie.

- ◆ Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda.
- ◆ Do zdejmowania kratki wlotu powietrza **7** służy znajdujący się na dole kratki uchwyt. Ściągnij kratkę wlotu powietrza **7** do tyłu.
- ◆ Odkurz kratkę wlotu powietrza **7** lub wyczyść ją miękką szczotką.
- ◆ Aby wyjąć filtr powietrza **8** z kratki wlotu powietrza **7**, naciśnij na oba uchwyty mocujące od dołu filtra powietrza **8**.
- ◆ Filtr powietrza **8** odcepi się od nosków mocujących kratki wlotu powietrza **7**.
- ◆ Wyjmij teraz filtr powietrza **8**.
- ◆ Odkurz filtr powietrza **8** odkurzaczem lub wyczyść go miękką szczotką. W przypadku silnego zabrudzenia umyj filtr powietrza **8** letnią wodą.
- ◆ Przed ponownym włożeniem filtra powietrza **8** do urządzenia razem z kratką wlotu powietrza **7** odczekaj, aż całkowicie wyschnie.
- ◆ Montaż odbywa się w odwrotnej kolejności (patrz rys. 6). Wsuń filtr powietrza **8** najpierw pod dwa górne noski mocujące kratki wlotu powietrza **7**, a następnie pod dolne noski mocujące.



Rys. 6

Ochrona przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w ochronę przed przegrzaniem. W razie niebezpieczeństwa przegrzania wyłącza się ono automatycznie, a po schłodzeniu samoczynnie się włącza. W fazie schładzania nie można obsługiwać urządzenia.

- ◆ Sprawdź, czy czynniki zewnętrzne nie mogły spowodować zadziałania ochrony przed przegrzaniem (np. temperatury powyżej 32°C lub zamknięta kłapa **6** na wylocie powietrza).

Przechowywanie

- ♦ Wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda sieciowego. Zwin luźno kabel zasilający i owiń wokół niego rzep, aby nie stwarzał zagrożenia potknięciem.
- ♦ Opróżnij zbiornik wody **4**, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- ♦ Przechowuj urządzenie tylko w pozycji pionowej, w suchym i wolnym od pyłów miejscu bez bezpośredniego nasłonecznienia.

Usuwanie usterek

W tym rozdziale opisano ważne informacje dotyczące wykrywania i usuwania usterek.

Przyczyny usterek i ich usuwanie

W poniższej tabeli podano najczęstsze przyczyny usterek i sposób ich usunięcia:

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Nie można włączyć urządzenia.	Wtyk sieciowy nie jest podłączony do gniazda.	Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
	W gnieździe zasilania nie ma napięcia.	Sprawdź bezpieczniki w domowej instalacji elektrycznej.
	Zatrzymanie bezpieczeństwa z powodu brakującego lub źle zamontowanego zbiornika wody 4 .	Zamontuj poprawnie zbiornik wody 4 .
	Zbiornik wody 4 jest pełny.	Opróżnij zbiornik wody 4 i ponownie go zamontuj.
Urządzenie czasami zatrzymuje się (wentylator wyłącza się).	Automatyczne odladzenie jest aktywne.	To jest objaw normalnej pracy urządzenia.
	Wilgotność powietrza w pomieszczeniu osiągnęła żądaną wartość.	To jest objaw normalnej pracy urządzenia.
Urządzenie nie wytwarza wody kondensacyjnej lub jest jej mało.	Otwór wlotowy lub wylotowy powietrza jest zabrudzony lub zakryty.	Upewnij się, że otwory wlotowe i wylotowe powietrza są czyste i nie są zablokowane.
	Drzwi i okna pomieszczenia są otwarte.	Zamknij okna i drzwi.
	Czy w urządzeniu działa program FUNKCJA WENTYLACJI  ? W tym programie powietrze nie jest osuszane.	Wybierz inny program, np. DOCELOWA WILGOTNOŚĆ  .

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Powietrze wylotowe jest ciepłe	Proces wymiany ciepła	To jest objaw normalnej pracy urządzenia.
Na wyświetlaczu b miga kod usterki E 1	Błąd czujnika temperatury	Skontaktuj się z serwisem.

WSKAZÓWKA

- Gdy powyższe czynności nie rozwiążą problemu, zgłoś usterkę do działu obsługi klienta (patrz rozdział **Serwis**).

Utylizacja



W żadnym przypadku nie wyrzucać urządzenia do zwykłych śmieci domowych. Ten produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Zużyte urządzenie należy oddać do certyfikowanego zakładu utylizacji odpadów lub do komunalnego zakładu oczyszczania. Należy przestrzegać aktualnie obowiązujących przepisów. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Produkt można poddać recyklingowi, podlega rozszerzonej odpowiedzialności producenta i jest zbierany w ramach systemu segregacji odpadów.

Utylizacja czynnika chłodniczego

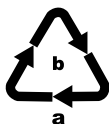
To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy R290 (propan). System jest zamknięty hermeticznie.

Należy oddać urządzenie z czynnikiem chłodniczym w nieuszkodzonym stanie do fachowej utylizacji. W razie pytań i wątpliwości odnośnie do zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.

Utylizacja opakowania



Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i można je poddać procesowi recyklingu. Zbędne materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby użyć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób:

1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.

Załącznik

Dane techniczne

Napięcie wejściowe	220 – 240 V ~ (prąd przemienny) 50 Hz
Moc wejściowa	320 W (przy 27°C / 60% wilg. wzgl.)
Prąd znamionowy	1,7 A (przy 27°C / 60% wilg. wzgl.)
Moc maksymalna	420 W (przy 32°C / 90% wilg. wzgl.)
Maksymalny prąd znamionowy	2,1 A (przy 32°C / 90% wilg. wzgl.)
Przepływ objętościowy powietrza	195 m ³ /h
Zbiornik wody	ok. 6,5 l
Ciśnienie zasysania	1,2 MPa
Ciśnienie wydmuchu	2,5 MPa
Wydajność osuszania / 24 h*	20 l (przy 30°C / 80% wilg. wzgl.) 10 l (przy 27°C / 60% wilg. wzgl.)
Zalecana wielkość pomieszczenia	ok. 32 m ² wzgl. ok. 80 m ³ (przy wysokości do sufitu 2,5 m)
Czynnik chłodniczy	R290
Ilość napełniania	0,06 kg
Temperatura robocza	od +5 do +32°C
Wymiary	ok. 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Masa	ok. 13 kg

*Im niższa temperatura w pomieszczeniu i im niższa temperatura na zewnątrz, tym mniej wilgoci znajduje się w powietrzu i tym mniej dociera jej z zewnątrz do osuszanego pomieszczenia. Z tego powodu wydajność osuszania spada wraz ze spadającą temperaturą i może spowodować zatrzymanie urządzenia. Nie jest to przy tym uszkodzenie urządzenia.

Wskazówki dotyczące deklaracji zgodności UE



To urządzenie spełnia podstawowe wymagania oraz inne ważne przepisy dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/EU, dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/EU oraz dyrektywy w sprawie ekoprojektu 2009/125/EC.

Pełny oryginalny tekst deklaracji zgodności dostępny jest u importera.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, akumulatorów, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 379890_2104 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 379890_2104.

Serwis

PL

Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 379890_2104

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.

Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

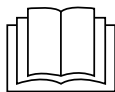
www.kompernass.com

Obsah

Úvod	158
Autorské právo	158
Obmedzenie ručenia	158
Určené použitie	158
Použitie výstražné upozornenia a výstražné symboly	159
Bezpečnosť	160
Nebezpečenstvo v dôsledku elektrického prúdu	160
Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom vplyvom vlhkosti	160
Nebezpečenstvo výbuchu/požiaru	161
Nebezpečenstvo chorôb	162
Základné bezpečnostné upozornenia	163
Uvedenie do prevádzky	166
Rozsah dodávky a kontrola po preprave	166
Opis prístroja	167
Pred prvým použitím	168
Elektrické zapojenie	168
Pokyny pre prevádzku	168
Automatické odmrazovanie	168
Obsluha a prevádzka	169
Zapnutie/vypnutie prístroja	169
Klapka pre výpusť vzduchu	169
Indikátory prevádzkového stavu	170
Voľba programov	171
Funkcia časovača	172
Detická poistka	172
Nádrž na vodu	173
Odvádzanie vody hadicou	174
Čistenie	175
Čistenie a výmena filtrov	176
Ochrana proti prehriatiu	177
Skladovanie	177
Odstraňovanie porúch	177
Príčiny a odstraňovanie porúch	177
Likvidácia	178
Likvidácia chladiaceho prostriedku	178
Likvidácia obalu	179
Príloha	179
Technické údaje	179
Upozornenie k vyhláseniu o zhode EÚ	180
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH	180
Servis	182
Dovozca	182

Úvod

Srdečne vám gratulujeme ku kúpe vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality.



Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa opisu a v uvedených oblastiach použitia. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom.

Akékoľvek rozmnožovanie alebo dotlač, aj čiastková, ako aj reprodukcia obrázkov, aj v zmenenej podobe, je povolená len s písomným súhlasom výrobcu.

Obmedzenie ručenia

Všetky technické informácie, údaje a pokyny na pripojenie a obsluhu, uvedené v tomto návode na obsluhu, zodpovedajú najnovšiemu stavu pri odovzdávaní do tlače a zohľadňujú s najlepším vedomím naše doterajšie skúsenosti a znalosti.

Z údajov, obrázkov a opisov v tomto návode na obsluhu nemožno odvodzovať žiadne nároky.

Výrobca nepreberá žiadne ručenie za škody, ktoré vzniknú nedodržaním tohto návodu na obsluhu, používaním v rozpore s určením, neodbornými opravami, nepovolenými zmenami alebo použitím nepovolených náhradných dielov.

Určené použitie

Prístroj je určený výlučne na odvlhčovanie obytných, pivničných alebo skladovacích priestorov s teplotou od 5 °C do 32 °C. Prístroj sa smie používať iba v interiéroch. Prístroj je určený len na súkromné použitie, nie na komerčné použitie. Iné použitie, než vyššie opísané, nie je prípustné a môže mať za následok zranenia a/alebo poškodenie prístroja. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú v dôsledku použitia v rozpore s určením. Riziko nesie sám používateľ.

Použitie výstražné upozornenia a výstražné symboly

V predloženom návode na obsluhu sú použité nasledovné výstražné upozornenia:

NEBEZPEČENSTVO

Výstražné upozornenie s týmto stupňom nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak sa nezabráni nebezpečnej situácii, môže to mať za následok ťažké zranenia alebo smrť.

- Aby sa zabránilo nebezpečenstvu ťažkých zranení alebo usmrtenia, musia sa dodržiavať inštrukcie uvedené v tomto výstražnom upozornení.

VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnú nebezpečnú situáciu.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok zranenia.

- Aby ste zabránili zraneniam osôb, riaďte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možné vecné škody.

Ak sa tejto nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok vecné škody.

- Aby ste zabránili vecným škodám, riaďte sa inštrukciami uvedenými v tomto výstražnom upozornení.

UPOZORNENIE

- Upozornenie označuje dodatočné informácie, ktoré uľahčujú manipuláciu s prístrojom.

Na prístroji sa používajú nasledovné výstražné symboly:

Symbol	Význam
	Pozor, nebezpečenstvo požiaru!
	Dodržiavajte návod na obsluhu
	Návod na používanie; návod na obsluhu
	Servisné zobrazenie; vyhľadanie v návode na obsluhu

Bezpečnosť

V tejto kapitole získate dôležité bezpečnostné upozornenia pre manipuláciu s prístrojom. Neodborné používanie môže viesť k zraneniam osôb a vecným škodám.

Nebezpečenstvo v dôsledku elektrického prúdu

NEBEZPEČENSTVO

Nebezpečenstvo ohrozenia života elektrickým prúdom!

Pri kontakte s vodičmi alebo konštrukčnými dielmi, ktoré sú pod napätím, hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života!

Dodržiavajte nasledovné bezpečnostné upozornenia, aby ste sa vyhli ohrozeniu elektrickým prúdom:

- ▶ Prístroj nepoužívajte, ak sú poškodené pripojovací kábel alebo pripojovacia zástrčka.
- ▶ Pri dotknutí sa prívodov pod napätím alebo pri úpravách elektrickej a mechanickej konštrukcie hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom vplyvom vlhkosti

NEBEZPEČENSTVO

- ▶ Prístroj neumiestňujte do vody ani do kaluží alebo mlák.
- ▶ Prístroj sa nikdy nesmie prevádzkovať v blízkosti vane, sprchy, naplneného umývadla a pod.
- ▶ Prístroj, pripojovacie vedenie a sieťová zástrčka sa nikdy nesmú ponárať do vody alebo iných kvapalín.
- ▶ Chráňte prístroj pred vniknutím kvapkajúcej a striekajúcej vody.
- ▶ Ak by sa kvapalina dostala do prístroja (okrem nádrže na vodu), okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku. Pred opätovným uvedením do prevádzky prístroj nechajte skontrolovať.
- ▶ Prístroj neovládajte vlhkými rukami.
- ▶ Pokiaľ prístroj spadne do vody, okamžite vytiahnite sieťovú zástrčku. Až potom prístroj vytiahnite z vody.

Nebezpečenstvo výbuchu/požiaru

NEBEZPEČENSTVO

- ▶ Nepoužívajte prístroj v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. Elektrické prístroje vytvárajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- ▶ Prístroj obsahuje extrémne zápalný plyn pod tlakom; môže explodovať pri ohrievaní.
- ▶ Držte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvorených plameňov, ako aj zápalných zdrojov. Nefajčiť.

NEBEZPEČENSTVO POŽIARU

- ▶ Na zrýchlenie procesu rozmrazovania nepoužívajte žiadne predmety, okrem tých, ktoré sú dovolené výrobcom.
- ▶ Prístroj sa smie uschovať iba v priestoroch bez trvalých zápalných zdrojov (napr. otvorené plamene, zapnuté plynové zariadenie alebo elektrický ohrievač).
- ▶ Nevráťajte ani nevypaľujte.
- ▶ Pamätajte, že chladiace prostriedky nemajú žiaden zápach.

Nebezpečenstvo chorôb

NEBEZPEČENSTVO

- Nazhromaždená voda nie je vhodná na pitie ani na pranie. Hrozí nebezpečenstvo ohrozenia zdravia.

VÝSTRAHA PRED VECNÝMI ŠKODAMI!

- Prístroj nepoužívajte v bazénoch, umyvárňach alebo podobných priestoroch.
- Prístroj nie je vhodný na vysušanie izolácie. V prípade, že po prasknutí potrubia zvlhne izolácia alebo izolačný materiál, informujte sa v každom prípade u odborníka.
- Prístroj nikdy nevystavujte teplotám nižším ako 0 °C. Zvyšková voda v potrubí by mohla zamrznúť a poškodiť systém.
- Prístroj nepoužívajte v prašnom prostredí alebo v prostredí, ktoré obsahuje chlór.

Základné bezpečnostné upozornenia

Na účely bezpečnej manipulácie s prístrojom dodržiavajte nasledovné bezpečnostné upozornenia:

- Pred použitím skontrolujte prípadné viditeľné poškodenia prístroja. Neuvádzajte do prevádzky poškodený prístroj ani prístroj, ktorý predtým spadol na zem.
- Ak sa prípojný sieťový kábel tohto prístroja poškodí, musí sa nechať vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckym servisom alebo obdobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Prístroj neprevádzkujte v exteriéri.
- Počas prevádzky nechajte okná a dvere zavreté, aby prístroj mohol pracovať efektívne.
- Prístroj neprevádzkujte v blízkosti ľahko zápalných plynov alebo látok, v blízkosti otvoreného ohňa alebo na miestach, kde môže striekať olej alebo voda.
- Tento prístroj môžu používať deti mladšie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo ak boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Opravy prístroja smie vykonávať iba autorizovaný špecializovaný obchod alebo zákaznícky servis. Dôsledkom neodborných opráv môžu pre používateľa vzniknúť značné nebezpečenstvá. Navyše zaniká nárok na záruku.

- Tento prístroj sa nesmie vystavovať dažďu. Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín a prípadných predmetov do jeho krytu. Nikdy prístroj neponárajte do vody a neukladajte na prístroj žiadne predmety naplnené kvapalinami (napr. vázy). Prístroj by sa mohol neopraviteľne poškodiť.
- Na prístroj sa nesmú stavať ťažké predmety.
- Prístroj sa nesmie zakrývať (napríklad novinami, vankúšmi alebo prikrývkami).
- Do ventilačných štrbín sa nesmú vkladať žiadne predmety.
- Prístroj nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu.
- Otvorené zdroje plameňa, napr. horiace sviečky, sa nesmú stavať na prístroj ani priamo vedľa neho.
- V prípade poruchy alebo búrky vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Dbajte na to, aby bol otvor pre prívod a odvod vzduchu počas prevádzky vždy čistý. Prístroj nikdy nezakrývajte!
- Prístroj položte na pevný, rovný povrch, aby nedošlo k jeho prevráteniu.
- Prístroj neinštalujte. Pri inštalácii prístroja dávajte pozor na to, aby vzdialenosť bočných plôch prístroja bola minimálne 20 cm k stenám alebo iným predmetom. Pri prednej strane, zadnej strane a hornej strane prístroja by mala vzdialenosť činiť minimálne 50 cm, aby bola zaručená dobrá cirkulácia vzduchu. Dbajte na to, aby otvor pre prívod a odvod vzduchu nebol zablokovaný.
- Prístroj sa smie prevádzkovať iba v priestoroch s teplotou od 5 °C do 32 °C.
- Prístroj používajte iba v priestoroch s plochou do max. do 32 m².

- Prístroj sa musí inštalovať, prevádzkovať a skladovať v miestnosti s pôdorysnou plochou väčšou ako 4 m².
- Keď sa prístroj prevádzkuje v nevetraných oblastiach, musia byť tieto skonštruované tak, aby sa v prípade úniku chladiaceho prostriedku chladiaci prostriedok nezhrmažďoval hocikde. Inak môže vzniknúť zápalná zmes.
- Prístroj sa smie uschovať iba v priestoroch bez trvalých zápalných zdrojov (napr. otvorené plamene, zapnuté plynové zariadenie alebo elektrický ohrievač).
- Prístroj treba uschovať tak, aby sa nepoškodil.
- Vzduchový filter vyčistíte predtým, ako sa silno znečistí.
- Pri odvádzaní vody hadicou dbajte na to, aby hadica nebola zablokováná a aby otvorený koniec hadice ležal nižšie ako je výpustný otvor. Koniec hadice musí byť umiestnený nad odtokom.
- Prístroj prevádzkujte iba s nasadenou nádržou na vodu alebo nainštalovanou hadicou.
- Zástrčku s ochranným kontaktom zastrčte iba do riadne nainštalovanej, ľahko prístupnej zásuvky s ochrannými kontaktmi, ktorej napätie zodpovedá údajom na typovom štítku. Zásuvka musí byť aj po zapojení naďalej ľahko prístupná.
- Pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Prístroj vždy transportujte, prevádzkujte a skladujte rovno! Nádrž na vodu sa musí pred prepravou vyprázdniť.

Uvedenie do prevádzky

Rozsah dodávky a kontrola po preprave

Prístroj sa štandardne dodáva s nasledovnými komponentmi:

- Odvlhčovač vzduchu
- Hadica
- EÚ adaptér na záhradnú hadicu
- Tento návod na obsluhu

UPOZORNENIE

- Skontrolujte kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodení, spôsobených nedostatočným obalom alebo prepravou, sa obráťte na zákaznícku linku servisu (pozri kapitolu **Servis**).
- ◆ Odstráňte z prístroja všetok obalový materiál a všetky prepravné poistky.
- ◆ Stiahnite fóliu z ovládacieho panela.

Opis prístroja

- ❶ Ovládací panel
- ❷ LED svetelný indikátor
- ❸ LED panel
- ❹ Nádrž na vodu
- ❺ Prepravné kolieska (4x)
- ❻ Klapka pre výpust vzduchu
- ❼ Mriežka pre prívod vzduchu
- ❽ Vzduchový filter
- ❾ Výpustný otvor
- ❿ Ukazovateľ stavu naplnenia
- ⓫ Programové LED
- ⓫ Tlačidlo  **REŽIM**
- ⓫ Tlačidlo  **VENTILÁTOR**
- ⓫ Tlačidlo  **ČASOVÝ SPÍNAČ**
- ⓫ Displej
- ⓫ Tlačidlo so šípkou  **HORE**
- ⓫ Tlačidlo so šípkou  **DOLE**
- ⓫ Tlačidlo **STAND-BY** 
- ⓫ LED  **PREVÁDZKA**
- ⓫ LED  **NÁDRŽ PLNÁ**
- ⓫ LED  **VLHKOSŤ VZDUCHU DOSIAHNUTÁ**
- ⓫ LED  **VLHKOSŤ VZDUCHU**
- ⓫ LED  **TEPLOTA**
- ⓫ LED  **ČASOVÝ SPÍNAČ**
- ⓫ LED  **STUPEŇ VENTILÁTORA NÍZKY**
- ⓫ LED  **STUPEŇ VENTILÁTORA VYSOKÝ**
- ⓫ LED  **AUTOMATICKÉ ROZMRAZENIE**
- ⓫ Hadica
- ⓫ EÚ adaptér na záhradnú hadicu

Pred prvým použitím

- ◆ Prístroj postavte na rovný, suchý a pevný podklad.
- ◆ Nechajte prístroj v nasadenej polohe cca 30 minút v pokoji, aby sa mohla usadiť chladiaca kvapalina.
- ◆ Skontrolujte, či je nádrž na vodu ❹ správne vložená.
- ◆ Sieťovú zástrčku zastrčte do sieťovej zásuvky. LED ❸ **PREVÁDZKA** ❶ bliká.

Elektrické zapojenie

POZOR

- Pred zapojením prístroja porovnajte údaje o potrebnom vstupnom napätí na typovom štítku s napätím zdroja, potrebným pre prevádzku. Tieto údaje sa musia zhodovať, aby sa na prístroji nevyskytli žiadne poškodenia.
- Sieťový kábel musí byť vždy ľahko prístupný, aby bolo v prípade nutnosti možné prístroj rýchlo odpojiť od siete.
- Uistite sa, že sieťový kábel nie je poškodený a nevedie nad horúcimi povrchmi ani cez ostré hrany, inak sa poškodí.
- Dajte pozor na to, aby sieťový kábel nebol napnutý ani zalomený.

Pokyny pre prevádzku

- Ak by ste mali v obytných priestoroch trvalo príliš vysokú relatívnu vlhkosť vzduchu, mali by ste nájsť príčinu a odstrániť ju. (Trvalé dlhoročné odvlhčovanie zvyčajne nemá zmysel.)
- Optimálna teplota okolitého prostredia na zbavenie sa vlhkosti vzduchu je 5 až 32 °C. Pri teplote nižšej ako 5 °C nemá použitie odvlhčovača vzduchu zmysel, pretože vo vzduchu je iba málo vlhkosti.
- Počas prevádzky sa môže teplota v priestore, vždy podľa jeho veľkosti, zvýšiť v rozpätí 1 °C – 4 °C. To je normálne.

Automatické odmrazovanie

Aby v nepretržitej prevádzke nedošlo k zamrznutiu prístroja, prístroj sa automaticky odmrazí. Odmrazovanie sa aktivuje automaticky a nemôže sa ručne vypnúť. Počas odmrazovania nie je možné prístroj vypnúť. Počas odmrazovania sa rozsvieti LED ❸ **AUTOMATICKÉ ROZMRAZENIE** ❷. Čím nižšia je teplota okolia, pri ktorej je prístroj v prevádzke, tým skôr alebo častejšie sa aktivuje automatické odmrazovanie. Keď je odmrazovanie dokončené, prístroj bude pokračovať v prevádzke s predtým zvoleným nastavením.

Obsluha a prevádzka

V tejto kapitole sú uvedené dôležité informácie o obsluhu a prevádzke prístroja.

Zapnutie/vypnutie prístroja

- ♦ Na zapnutie prístroja stlačte tlačidlo **STAND-BY**  **18**.
Zaznie signálny tón a LED  **PREVÁDZKA** **19** svieti trvalo.
- ♦ Na vypnutie prístroja stlačte tlačidlo **STAND-BY**  **18**.
Zaznie signálny tón a LED  **PREVÁDZKA** **19** bliká.

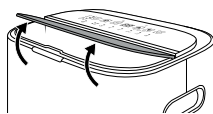
UPOZORNENIE

- Prístroj sa vždy spustí s naposledy zvoleným nastavením.
- Prístroj z dôvodu výpadku prúdu vypne, spustí sa automaticky nanovo s naposledy zvoleným nastavením, hneď ako sa obnoví napájanie.
- ♦ Ak bol nastavený časový spínač, prístroj sa po uplynutí času (1 – 24 hodín) trvalo vypne.
- ♦ Ak bola v programe **CIEĽOVÁ VHLKOŠŤ VZDUCHU**  nastavená hodnota relatívnej vlhkosti vzduchu, tak sa prístroj vypne, hneď ako sa dosiahne táto hodnota. Ak sa hodnota prekročí, prístroj sa znova zapne.
- ♦ Odvlhčovanie sa zastaví, ak je nádrž na vodu **4** plná alebo odstránená. Ventilátor dobieha na cca 3 minúty ďalej a následne vypne. Pri nesprávnom vložení alebo ak bola nádrž na vodu **4** odstránená, svieti LED  **NÁDRŽ PLNÁ** **20**. V zapnutom stave zaznie navyše na cca 20 sekúnd akustický signál.

UPOZORNENIE

- Nádrž na vodu **4** musí byť úplne zasunutá do prístroja, inak nie je možné správne zachytávať kondenzovanú vodu.

Klapka pre výpust vzduchu



Na hornej strane prístroja sa nachádza nastaviteľná klapka **6** na výpuste vzduchu, ktorú musíte počas prevádzky otvárať. Klapku **6** môžete nastaviť do rôznych uhlov a určiť tým smer prúdenia vzduchu. Táto funkcia je užitočná, ak chcete prístroj používať napríklad na sušenie bielizne. Prúd vzduchu môže byť vedený na bielizeň, ktorá sa má vysušiť.

Indikátory prevádzkového stavu

Rôzne prevádzkové stavy sú na ovládacom paneli ❶ zobrazované cez LED kontrolky a displej ❷. Na stroji sa nachádza navyše číselný LED panel ❸, ako aj LED svetelný indikátor ❹. Tento na základe rôznych farieb zobrazuje príslušný rozsah relatívnej vlhkosti vzduchu v miestnosti.

LED indikátory

LED svieti	Význam
 NÁDRŽ PLNÁ ❷	Nádrž na vodu ❹ je plná alebo nie je nasadená.
 ČASOVÝ SPÍNAČ ❶	Je aktivovaný vypínací čas.
 SUŠENIE BIELIZNE  CIEĽOVÁ VHLKOSŤ VZDUCHU ❶  FUNKCIA VETRANIA  AUTOMATIKA	Zobrazuje zvolený program.
 PREVÁDZKA ❶	Prístroj je zapnutý.
 AUTOMATICKÉ ROZMRAZENIE ❷	Automatické odmrazovanie je aktivované.

Indikátor na displeji

Zobrazenie	Význam
	Počas prevádzky sa trvalo zobrazuje aktuálna hodnota relatívnej vlhkosti vzduchu v %. Tlačidlo so šípkou HORE ▲ ❶ podržte na cca 3 sekundy stlačené, aby ste umožnili zobrazenie aktuálnej okolitej teploty v °C. Po približne 5 sekundách sa displej automaticky zmení znova na hodnotu vlhkosti vzduchu.

LED svetelný indikátor

Farba	Význam
Červená	Relatívna vlhkosť vzduchu VYSOKÁ (> 70 %)
Zelená	Relatívna vlhkosť vzduchu STREDNÁ (≥ 50 - ≤ 70 %)
Žltá	Relatívna vlhkosť vzduchu NÍZKA (< 50 %)

UPOZORNENIE

- Dbajte na to, že pri hodnotách k relatívnej vlhkosti vzduchu sa musí zohľadniť tolerancia cca ± 3 % a vypnutie alebo zapnutie prístroja, resp. odvlhčovanie bude trochu oneskorené.

Voľba programov

Prístroj má 4 rôzne programy.

- ♦ Na nastavenie želaného programu stlačte opakovane tlačidlo **MODE**  **12**. Programová LED **11** nastaveného programu svieti.

SUŠENIE BIELIZNE

Tento program môžete použiť na rýchle sušenie vlhkej bielizne. Klapku **6** na výpuste vzduchu prestavte do takej polohy, aby bol prúd vzduchu nasmerovaný na sušené kusy odevov. Zmeny požadovanej vlhkosti vzduchu a stupňa ventilátora nie sú v tomto programe možné.

CIEĽOVÁ VHLKOŠŤ VZDUCHU

Tento program vám umožňuje nastaviť požadovanú vlhkosť, ktorá má byť dosiahnutá.

- ♦ Stlačte tlačidlo so šípkou **HORE**  **15** alebo tlačidlo so šípkou **DOLE**  **17**, aby ste nastavili požadovanú vlhkosť vzduchu v 5 %-krokoch medzi 30 % a 80 %. Nastavená hodnota zabliká na displeji **15** približne na 5 sekúnd a potom sa znovu zobrazí aktuálna hodnota relatívnej vlhkosti vzduchu.

Hneď ako bude dosiahnutá vlhkosť vzduchu, svieti LED ✓

VHLKOŠŤ VZDUCHU DOSIAHNUTÁ **21**.

Okrem toho máte možnosť zvoliť nastavenie  v prípade, že chcete uskutočniť nastavenie na hodnotu nižšiu ako 30 % relatívnej vlhkosti vzduchu. Toto nastavenie umožňuje dosiahnuť veľmi nízku vlhkosť vzduchu, pretože dochádza k neustálemu odvlhčovaniu.

Na dosiahnutie maximálneho výkonu odvlhčovania sa musí stupeň ventilátora zvoliť na vysoko. Na tento účel stláčajte tlačidlo  **VENTILÁTOR** **18**, až sa rozsvieti LED  **20** (vysoko).

UPOZORNENIE

- Minimálna vlhkosť vzduchu, ktorú je možné dosiahnuť v prevádzkovom režime , je spôsobená mnohými faktormi, napr. veľkosťou priestoru alebo teplotou prostredia, atď. Z tohto dôvodu nie je možné uviesť všeobecne platnú minimálnu hodnotu.

FUNKCIA VETRANIA

Pri tomto programe nedochádza k odvlhčovaniu. Vzduch v miestnosti sa nasaje cez otvor pre prívod vzduchu, prevedie sa cez vzduchový filter  a na výpuste vzduchu sa znova odovzdá do miestnosti.

- ♦ Na zvolenie želaného stupňa ventilátora stlačte tlačidlo **VENTILÁTOR**  . LED   (nízky), resp. LED   (vysoký) signalizuje, ktorý stupeň ventilátora je nastavený.

AUTOMATIKA

Pri tomto programe sa v závislosti od príslušnej vlhkosti vzduchu aktivuje, resp. deaktivuje automaticky nasledujúca funkcia prístroja:

Vlhkosť vzduchu	Odvlhčovanie	Ventilátor
> 70%	Na	vysoký stupeň ventilátora
55-70%	Na	nízky stupeň ventilátora
< 55 %	Vyp	nízky stupeň ventilátora

Funkcia časovača

Prístroj je vybavený funkciou časovača, ktorá sa dá aktivovať pri každom z 4 programov. Zvoliť je možné 24 vypínacích časov od 1 do 24 hodín. Po uplynutí nastaveného času sa prístroj trvalo vypne.

- ♦ Počas prevádzky stlačte tlačidlo **ČASOVÝ SPÍNAČ**  . LED  **ČASOVÝ SPÍNAČ**  svieti a na displeji  blinká indikátor .
- ♦ Stlačte tlačidlo so šípkou **HORE**   alebo tlačidlo so šípkou **DOLE**   na nastavenie času vypnutia od 1 do 24 hodín. Zvolený čas vypnutia zabliká na displeji  približne na 5 sekúnd a potom sa znovu zobrazí aktuálna hodnota relatívnej vlhkosti vzduchu.
- ♦ Na predčasné ukončenie časovača dvakrát stlačte tlačidlo **ČASOVÝ SPÍNAČ**  . LED  **ČASOVÝ SPÍNAČ**  zhasne a na displeji  sa zobrazí aktuálna hodnota relatívnej vlhkosti vzduchu.

Detická poistka

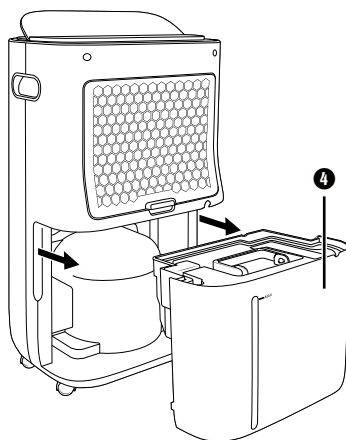
Prístroj je vybavený detskou poistkou, ktorá deťom zabráni v náhodnom zapnutí alebo vypnutí zariadenia alebo zmene nastavenia. Keď je detská poistka aktivovaná, tlačidlá prístroja nemajú žiadnu funkciu.

- ♦ Stlačte na cca 3 sekundy tlačidlo **ČASOVÝ SPÍNAČ**  . Zaznie signálny tón a na displeji  sa zobrazí indikácia . Detická poistka je teraz aktivovaná.
- ♦ Stlačte znova na cca 3 sekundy tlačidlo **ČASOVÝ SPÍNAČ**   na deaktivovanie detskej poistky. Zaznie signálny tón a indikácia  zhasne.

Nádrž na vodu

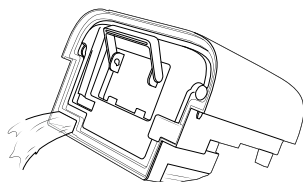
Nádrž na vodu ④ má kapacitu cca 6,5 litrov. Hladina vody sa môže skontrolovať na ukazovateli stavu naplnenia ⑩. Prístroj sa môže prevádzkovať iba s nasadenou nádržou na vodu ④. Keď je nádržka na vodu ④ plná, svieti LED  **NÁDRŽ PLNÁ** ②①. Navyše zaznie navyše na cca 20 sekúnd akustický signál. Odvlhčovanie sa zastaví ventilátor dobieha na cca 3 minúty ďalej a následne vypne.

- ◆ Z prístroja vytiahnite nádrž na vodu ④ opatrne za bočné uchopovacie žliabky. Na prepravu nádrže na vodu ④ používajte držadlo (pozri obrázok 1).



Obr. 1

- ◆ Vylejte vodu cez otvor veka (pozri obrázok 2) a vložte nádrž na vodu ④ znova späť do prístroja. Prístroj pokračuje v prevádzke s predtým zvoleným programom.



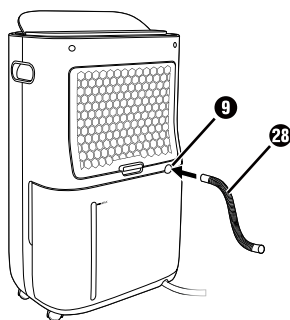
Obr. 2

Odvádzanie vody hadicou

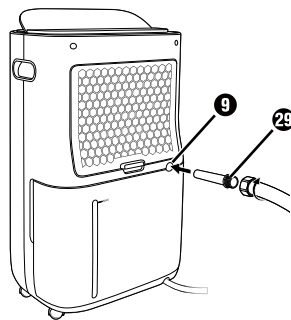
Vo veľmi vlhkých priestoroch je často vhodnejšie, ak sa voda v nádrži na vodu ④ nezhrmaďuje, ale sa odvádza priamo pomocou hadice. Pomocou dodanej hadice ②⑧ alebo EÚ adaptéra záhradnú hadicu ②⑨ možno vytvoriť trvalú drenáž.

POZOR

- Pri odvádzaní vody hadicou beží prístroj v trvalej prevádzke. Pri odvádzaní vody hadicou dbajte na to, aby hadica nebola prelomená a po celej dĺžke prebiehala so spádom. V opačnom prípade môže voda odtekať späť do prístroja a poškodiť ho.
- Pravidelne kontrolujte tesnosť celého pripojovacieho systému.
- ◆ Buď zastrčte dodanú hadicu ②⑧ alebo EÚ adaptér na záhradnú hadicu ②⑨ na výstupný otvor ⑨ (pozri obrázok 3 + 4).
- ◆ Pri použití EÚ adaptéra na záhradnú hadicu ②⑨ naskrutkujte teraz EÚ adaptér na záhradnú hadicu ②⑨ (pozri obrázok 4).



Obr. 3



Obr. 4

POZOR

- EÚ adaptér na záhradnú hadicu ②⑨ utiahnite iba pevne rukou. Nepoužívajte skrutkovače, mohlo by to viesť k poškodeniu EÚ adaptéra na záhradnú hadicu ②⑨.

UPOZORNENIE

- Podľa použitého systému záhradnej hadice bude príp. potrebný ďalší adaptér. Tento dostanete v špecializovanom obchode.
- ◆ Prístroj umiestnite tak, aby koniec hadice končil nad odtokom. Pritom musí otvorený koniec hadice ležať pod výpustným otvorom ⑨ prístroja (hadica musí mať teda spád).

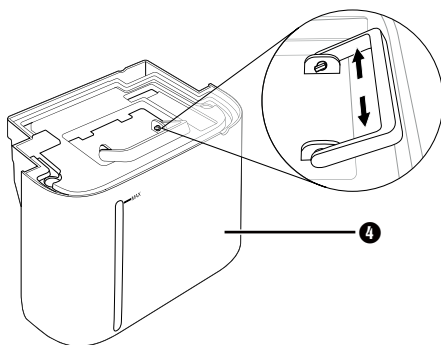
Čistenie

POZOR

Možné poškodenie prístroja!

- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín dovnútra.
- Aby ste zabránili nenapraviteľnému poškodeniu prístroja, prístroj nikdy neponárajte do vody.
- Skôr než začnete prístroj čistiť, bezpodmienečne vytiahnite sieťovú zástrčku zo elektrickej zásuvky.
- Nepoužívajte agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky, pretože tieto by mohli poškodiť povrch prístroja.
- Nádrž na vodu ❹ neumývajte v umývačke riadu. Inak by sa mohla poškodiť.

- ◆ V prípade potreby kryt utrite zľahka navlhčenou handrou.
- ◆ Vyberte nádrž na vodu ❹ a vylejte vodu. Pred vložením nádrže na vodu ❹ vnútri a vonku dobre vysušte.
- ◆ Na čistenie nádrže na vodu ❹ zvnútra sa musí odstrániť veko. K tomu nakláňajte držadlo smerom dopredu, až budú čapy na držadle sa zhodovať s drážkam na nádrži na vodu ❹. Teraz môžete držadlo uvoľniť tým, že ho vytlačíte z drážok na oboch stranách (pozri obrázok 5).



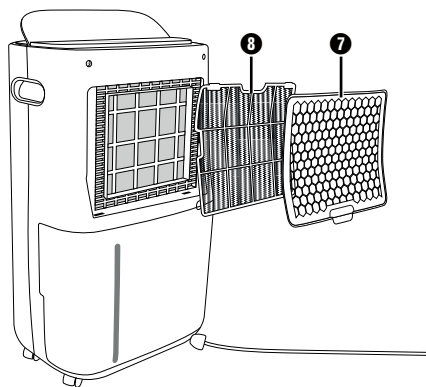
Obr. 5

- ◆ Teraz odoberte veko z nádrže na vodu ❹ tak, že prstami uchopíte obidva otvory vľavo a vpravo vo veku a veko potom vytiahnete nahor.
- ◆ Montáž sa vykonáva v opačnom postupnosti.
- ◆ Odporúčame, aby ste nádrž na vodu ❹ čistili pravidelne každé dva týždne, aby sa zamedzilo tvorbe plesní a baktérií. Za týmto účelom nádrž na vodu ❹ naplňte vlažnou vodou a pridajte bežný prostriedok na umývanie riadu. Niekoľkokrát opláchnite vlažnou vodou. Dodatočne sa odporúča vykonať po čistení dezinfekciu. Na tento účel použite bežný dezinfekčný prostriedok na báze alkoholu alebo vysoko percentného alkoholu. Obidve látky sú úplne neškodné, ak sa následne niekoľkokrát za sebou vypláchnu vlažnou vodou.

Čistenie a výmena filtrov

Výkonnosť prístroja závisí od čistoty filtra. UVzduchový filter **8** by sa mal čistiť každé 2 týždne.

- ♦ Vypnite prístroj a vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- ♦ Na odstránenie mriežky pre prívod vzduchu **7** sa dole na mriežke nachádza uchopovací žliabok. Vytiahnite mriežku pre prívod vzduchu **7** smerom dozadu.
- ♦ Mriežku pre prívod vzduchu **7** povysávajte alebo ju vyčistite mäkkou kefkou.
- ♦ Na odstránenie vzduchového filtra **8** z mriežky pre prívod vzduchu **7** stlačte obidve prídržné spony na spodnej strane vzduchového filtra **8**. Vzduchový filter **8** sa uvoľní z prídržných výstupkov mriežky pre prívod vzduchu **7**.
- ♦ Teraz vyberte vzduchový filter **8**.
- ♦ Vzduchový filter **8** povysávajte alebo ho vyčistite mäkkou kefkou. Pri silnom znečistení umyte vzduchový filter **8** vlažnou vodou.
- ♦ Vzduchový filter **8** nechajte úplne vysušiť skôr, ako ho znova vložíte do prístroja spolu s mriežkou pre prívod vzduchu **7**.
- ♦ Montáž sa vykonáva v opačnom poradí (pozri obr. 6). Vzduchový filter **8** zasuniete najprv pod obidva horné prídržné výstupky mriežky pre prívod vzduchu **7** a potom pod spodné prídržné výstupky.



Obr. 6

Ochrana proti prehriatiu

Prístroj má ochranu proti prehriatiu. Prístroj sa v prípade nebezpečenstva prehriatia automaticky vypne a po vychladnutí sa samočinne znovu zapne. Počas fázy chladenia nie je možné prístroj obsluhovať.

- ♦ Skontrolujte, či vonkajšie podmienky mohli aktivovať ochranu proti prehriatiu (napr. teploty nad 32 °C alebo uzavretá klapka ❹ na výpuste vzduchu).

Skladovanie

- ♦ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky. Naviňte sieťový kábel a oviňte ho upínacou páskou, aby sa nestal pascou pre zakopnutie.
- ♦ Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, vyprázdnite nádrž na vodu ❹.
- ♦ Prístroj skladujte iba vo vzpriamenej polohe a na suchom a bezprašnom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

Odstraňovanie porúch

V tejto kapitole sú uvedené dôležité informácie o lokalizovaní a odstraňovaní porúch.

Príčiny a odstraňovanie porúch

Nasledujúca tabuľka slúži ako pomôcka pri vyhľadávaní a odstraňovaní menších porúch:

Porucha	Možná príčina	Odstránenie
Prístroj sa nedá zapnúť.	Sieťová zástrčka nie je zastrčená do zásuvky.	Zastrčte sieťovú zástrčku do elektrickej zásuvky.
	V sieťovej zástrčke nie je napätie.	Skontrolujte domáce poistky.
	Bezpečnostné vypnutie z dôvodu chýbajúcej alebo nesprávne vlozenej nádrže na vodu ❹.	Vložte správne nádrž na vodu ❹.
	Nádrž na vodu ❹ je plná.	Vyprázdnite nádrž na vodu ❹ a nasadte ju znova späť.
Prístroj sa príležitostne zastaví (ventilátor sa vypne).	Automatické odmrazovanie je aktívne.	To je normálny proces prístroja.
	Vlhkosť vzduchu v miestnosti dosiahla požadovanú hodnotu.	To je normálny proces prístroja.

Porucha	Možná příčina	Odstránenie
Prístroj neprodukuje žiadnu kondenzovanú vodu alebo jej produkuje málo.	Otvor pre prívod vzduchu alebo otvor pre odvod vzduchu je zanesený alebo zakrytý.	Uistite sa, že je otvor pre prívod a otvor pre odvod vzduchu čistý a že je bez upchaní.
	Okná a dvere miestnosti sú otvorené.	Zatvorte okná a dvere.
	Beží prístroj v programe FUNKCIA VETRANIA  ? Nevykonáva sa žiadne odvlhčovanie.	Zvoľte iný program, ako napr. CIELOVÁ VLHKOSŤ VZDUCHU  .
Odvádzaný vzduch je teplý	Proces výmeny tepla	To je normálny proces prístroja.
Na displeji  bliká kód chyby E 1	Chyba snímača teploty / Chyba snímača vlhkosti vzduchu	Obráťte sa na zákaznícky servis.

UPOZORNENIE

- Ak vyššie uvedenými krokmi nemôžete problém odstrániť, obráťte sa na zákaznícky servis (pozri kapitolu **Servis**).

Likvidácia



Prístroj v žiadnom prípade nevyhadzujte do bežného komunálneho odpadu. Na tento výrobok sa vzťahuje európska smernica č. 2012/19/EU o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Prístroj zlikvidujte v autorizovanej prevádzke na likvidáciu odpadov alebo vo vašom miestnom zbernom dvore na likvidáciu odpadov. Dodržiavajte pritom aktuálne platné predpisy. V prípade pochybností kontaktujte váš miestny zberný dvor.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Produkt je recyklovateľný, podlieha rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbiera sa oddelene.

Likvidácia chladiaceho prostriedku

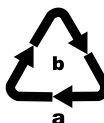
Tento prístroj obsahuje ako chladiaci prostriedok R290 (propán). Systém je hermeticky uzavretý.

Chladiaci prostriedok sa musí odovzdať na odbornú likvidáciu nepoškodený. V prípade pochybností kontaktujte váš miestny zberný dvor.

Likvidácia obalu



Obalové materiály sú zvolené z hľadiska ekologickej a technickej likvidácie a preto ich možno recyklovať. Nepotrebné obalové materiály zlikvidujte podľa miestne platných predpisov.



Obal zlikvidujte ekologicky. Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a tieto prípadne zvlášť roztriedte. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom:

1 – 7: plasty, 20 – 22: papier a lepenka, 80 – 98: kompozitné materiály.

Príloha

Technické údaje

Vstupné napätie	220 – 240 V ~ (striedavý prúd) 50 Hz
Príkion	320 W (pri teplote 27 °C / 60 % rel. vlh.)
Menovitý prúd	1,7 A (pri teplote 27 °C / 60 % rel. vlh.)
Max. výkon	420 W (pri teplote 32 °C / 90 % rel. vlh.)
Max. menovitý prúd	2,1 A (pri teplote 32 °C / 90 % rel. vlh.)
Prietok vzduchu	195 m ³ /h
Nádrž na vodu	cca 6,5 l
Nasávací tlak	1,2 MPa
Výstupný tlak	2,5 MPa
Odvlhčovací výkon / 24 h*	20 l (pri teplote 30 °C / 80 % rel. vlh.) 10 l (pri teplote 27 °C / 60 % rel. vlh.)
Odporúčaná veľkosť miestnosti	cca 32 m ² , príp. cca 80 m ³ (pri výške stropu 2,5 m)
Chladiaci prostriedok	R290
Množstvo na plnenie	0,06 kg
Prevádzková teplota	5 až +32 °C
Rozmery	cca 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Hmotnosť	cca 13 kg

* Čím nižšia je izbová teplota a čím chladnejšia je vonkajšia teplota, tým menej vlhkosti sa akumuluje vo vzduchu a prúdi späť zvonka do odvlhčovaného priestoru. Z tohto dôvodu s klesajúcimi teplotami klesá odvlhčovací výkon a môže dôjsť až k zastaveniu. Nejde pritom o poruchu prístroja.

Upozornenie k vyhláseniu o zhode EÚ



Tento prístroj, vzhľadom na zhodu, zodpovedá základným požiadavkám a ďalším relevantným predpisom smernice č. 2014/35/EU o nízkom napätí, smernice č. 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite, ako aj smernice č. 2009/125/EC o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticky významných výrobkov.

Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii u dovozcu.

Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnej chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače, akumulátory alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané našim autorizovaným servisom.

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 379890_2104 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 379890_2104 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK

Servis Slovensko

Tel. 0850 232001

E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 379890_2104

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska.
Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

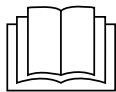
www.kompernass.com

Índice

Introducción	184
Derechos de propiedad intelectual	184
Limitación de la responsabilidad	184
Uso previsto	184
Indicaciones de advertencia y símbolos de advertencia utilizados	185
Seguridad	186
Peligro debido a la corriente eléctrica	186
Peligro de descarga eléctrica por la humedad	186
Peligro de explosión/incendio	187
Peligro de enfermedades	188
Indicaciones básicas de seguridad	189
Puesta en funcionamiento	192
Volumen de suministro e inspección de transporte	192
Descripción del aparato	193
Antes del primer uso	194
Conexión eléctrica	194
Indicaciones sobre el funcionamiento	194
Descongelación automática	194
Manejo y funcionamiento	195
Encendido/apagado del aparato	195
Válvula de salida de aire	195
Indicaciones de los modos de funcionamiento	196
Selección de los programas	197
Función de temporizador	198
Bloqueo de seguridad para niños	198
Depósito de agua	199
Drenaje con tubo flexible	200
Limpieza	201
Limpieza y cambio del filtro	202
Protección contra el sobrecalentamiento	202
Almacenamiento	203
Solución de fallos	203
Causas y solución de los fallos	203
Desecho	204
Desecho del refrigerante	204
Desecho del embalaje	204
Anexo	205
Características técnicas	205
Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE	205
Garantía de Kompernass Handels GmbH	206
Asistencia técnica	207
Importador	207

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.
Ha adquirido un producto de alta calidad.



Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de su seguridad, uso y desecho. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Derechos de propiedad intelectual

Esta documentación está protegida por derechos de propiedad intelectual.

Solo se permite su reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, incluso modificadas, con la autorización por escrito del fabricante.

Limitación de la responsabilidad

Toda la información técnica, los datos y las indicaciones de estas instrucciones de uso para la conexión y el manejo del aparato reflejan la situación más avanzada en el momento de la impresión y se proporcionan teniendo en cuenta nuestras experiencias y conocimientos hasta ese momento.

Los datos, ilustraciones y descripciones de estas instrucciones de uso no pueden servir como base para posibles reclamaciones.

El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones de uso, de un uso contrario a lo previsto, de reparaciones inadecuadas, de modificaciones realizadas sin autorización o del empleo de recambios no homologados.

Uso previsto

Este aparato está previsto exclusivamente para la deshumidificación de habitaciones, sótanos o almacenes con una temperatura de 5 a 32 °C. Este aparato solo debe utilizarse en espacios interiores. Este aparato se ha diseñado exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial o industrial. No se permite un uso diferente del aquí descrito, ya que podría provocar daños materiales y lesiones. El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por los daños derivados de un uso incorrecto del aparato. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia y símbolos de advertencia utilizados

En estas instrucciones de uso se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:

PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una situación de peligro inminente.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso la muerte.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar un peligro de lesiones graves o incluso mortales.

ADVERTENCIA

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

- La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.

En este aparato se utilizan los siguientes símbolos de advertencia:

Símbolo	Significado
	Atención: ¡peligro de incendio!
	Observe las instrucciones de uso
	Indicaciones de uso, instrucciones de uso
	Indicaciones de asistencia técnica; consulte las instrucciones de uso

Seguridad

En este capítulo obtendrá indicaciones de seguridad importantes para el manejo del aparato. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Peligro debido a la corriente eléctrica

PELIGRO

¡Peligro de muerte por descarga eléctrica!

¡Peligro de muerte por el contacto con cables o componentes sometidos a la tensión eléctrica!

Observe las siguientes indicaciones de seguridad para evitar los peligros causados por la corriente eléctrica:

- ▶ No utilice el aparato si el cable de conexión o el enchufe están dañados.
- ▶ Si se tocan las conexiones sometidas a tensión o se modifica la estructura mecánica y eléctrica, existe peligro de descarga eléctrica.

Peligro de descarga eléctrica por la humedad

PELIGRO

- ▶ No sumerja el aparato en agua ni lo coloque en charcos de agua o pozas.
- ▶ El aparato no debe utilizarse nunca en la proximidad de bañeras, duchas, lavabos llenos de agua o recipientes similares.
- ▶ No sumerja el aparato, el cable de conexión ni el enchufe en agua ni en otros líquidos.
- ▶ Proteja el aparato contra el goteo y las salpicaduras de agua.
- ▶ Si penetrara líquido en el aparato (a excepción del depósito de agua), desconecte inmediatamente el enchufe de la red eléctrica. Encomiende la inspección del aparato antes de volver a ponerlo en funcionamiento.

** PELIGRO**

- ▶ No maneje el aparato con las manos húmedas.
- ▶ Si el aparato se cae al agua, desconecte inmediatamente el enchufe de la red eléctrica. Solo después podrá retirarse el aparato.

Peligro de explosión/incendio** PELIGRO**

- ▶ No utilice el aparato en un entorno potencialmente explosivo en el que haya líquidos, gases o polvos inflamables. Los aparatos eléctricos generan chispas que pueden incendiar el polvo o los vapores.
- ▶ El aparato contiene gas extremadamente inflamable bajo presión que podría explotar si se calienta.
- ▶ Mantenga el aparato alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. Prohibido fumar.

** PELIGRO DE INCENDIO**

- ▶ No utilice ningún objeto, salvo los autorizados por el fabricante, para acelerar el proceso de descongelación.
- ▶ El aparato solo debe guardarse en estancias sin fuentes de ignición permanentes (p. ej., llamas abiertas, aparatos de gas encendidos o calefactores eléctricos).
- ▶ No taladre ni queme el aparato.
- ▶ Tenga en cuenta que el refrigerante es inodoro.

Peligro de enfermedades

PELIGRO

- El agua acumulada no es potable ni apta para el riego. Existe un riesgo para la salud.

¡ADVERTENCIA DE DAÑOS MATERIALES!

- No utilice el aparato en piscinas, baños o estancias similares.
- Este aparato no es apto para el secado de material de aislamiento. Si el material de aislamiento se moja tras romperse una tubería, consulte a un técnico especializado.
- No someta nunca el aparato a temperaturas de 0 °C o inferiores. El agua residual de los conductos podría congelarse y dañar el aparato.
- No utilice el aparato en entornos polvorientos o con contenido de cloro.

Indicaciones básicas de seguridad

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Antes de usar el aparato, compruebe si hay signos de daños externos visibles. No ponga en funcionamiento un aparato dañado o que se haya caído.
- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de asistencia técnica o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.
- No utilice el aparato a la intemperie.
- Durante el funcionamiento del aparato, mantenga cerradas las puertas y ventanas para lograr una mayor eficacia.
- No utilice el aparato en la proximidad de gases o sustancias fácilmente inflamables, de llamas abiertas o de lugares susceptibles de recibir salpicaduras de agua o aceite.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Solo los talleres autorizados o el servicio de asistencia técnica pueden reparar el aparato. Una reparación inadecuada puede provocar riesgos considerables para el usuario. Además, se anulará la garantía.

- Este aparato no debe exponerse a la lluvia. Proteja el aparato contra la humedad y contra la penetración de líquidos y objetos dentro de la carcasa. No sumerja nunca el aparato en agua ni coloque objetos llenos de líquido (p. ej., jarrones) sobre el aparato. De lo contrario, podría dañarse de forma irreparable.
- No deben colocarse objetos pesados sobre el aparato.
- El aparato no debe cubrirse (p. ej., con periódicos, cojines o mantas).
- No deben introducirse objetos en las ranuras de ventilación.
- Evite la radiación solar directa.
- Las fuentes de llamas abiertas, p. ej., velas, no deben colocarse sobre el aparato ni en sus inmediaciones.
- Si detecta alguna avería y en caso de tormenta, desconecte el enchufe de la toma eléctrica.
- Asegúrese de que los orificios de entrada y salida de aire estén siempre limpios durante el funcionamiento. ¡No cubra nunca el aparato!
- Coloque el aparato sobre una superficie firme y nivelada para evitar que vuelque.
- No monte otros equipos en el aparato. Al colocar el aparato, asegúrese de que la distancia entre las superficies laterales del aparato y las paredes u otros objetos sea de un mínimo de 20 cm. Debe mantenerse una distancia mínima de 50 cm entre la parte delantera, la trasera y la superior del aparato y otros objetos para garantizar una buena circulación del aire. Procure no bloquear los orificios de entrada y salida de aire.
- El aparato solo debe utilizarse en estancias con una temperatura de 5 a 32 °C.

- Utilice el aparato exclusivamente en estancias con un tamaño máximo de 32 m².
- El aparato debe instalarse, ponerse en funcionamiento y guardarse en una estancia de más de 4 m².
- Si se pone en funcionamiento el aparato en áreas sin ventilación, deben estar dispuestas de forma que, en caso de una fuga de refrigerante, este no pueda acumularse en ningún sitio. De lo contrario, podría crearse una mezcla inflamable.
- El aparato solo debe guardarse en estancias sin fuentes de ignición permanentes (p. ej., llamas abiertas, aparatos de gas encendidos o calefactores eléctricos).
- El aparato debe guardarse de forma que no pueda sufrir daños.
- Limpie el filtro de aire antes de que se ensucie demasiado.
- Si drena el aparato con el tubo flexible, procure que no quede bloqueado y que su extremo abierto esté en una posición inferior a la del orificio de salida. El extremo del tubo flexible debe colocarse sobre un desagüe.
- Utilice el aparato exclusivamente con el depósito de agua insertado o con el tubo flexible instalado.
- Conecte el enchufe con toma de tierra exclusivamente a una toma eléctrica con contactos de toma de tierra instalada correctamente, de fácil acceso y con una tensión que se corresponda con la especificada en la placa de características. La toma eléctrica debe seguir estando accesible tras la conexión.
- Antes de limpiar el aparato, desconecte siempre el enchufe de la red eléctrica.
- ¡Transporte, ponga en funcionamiento y guarde siempre el aparato en posición vertical! Antes de transportar el aparato, debe vaciarse el depósito de agua.

Puesta en funcionamiento

Volumen de suministro e inspección de transporte

El aparato se suministra de serie con los siguientes componentes:

- Deshumidificador
- Tubo flexible
- Adaptador para mangueras de jardín de la UE
- Estas instrucciones de uso

INDICACIÓN

- ▶ Compruebe que el volumen de suministro esté completo y si hay daños visibles.
- ▶ Si el suministro está incompleto o se observan daños debidos a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).
- ◆ Retire todo el material de embalaje y todas las protecciones de transporte del aparato.
- ◆ Retire la lámina protectora del panel de mando.

Descripción del aparato

- ❶ Panel de mando
- ❷ Indicador luminoso led
- ❸ Panel led
- ❹ Depósito de agua
- ❺ Ruedas de transporte (4)
- ❻ Válvula de salida de aire
- ❼ Rejilla de entrada de aire
- ❽ Filtro de aire
- ❾ Orificio de salida
- ❿ Indicador del nivel de llenado
- ⓫ Ledes de los programas
- ⓬ Botón  **MODO**
- ⓭ Botón  **VENTILADOR**
- ⓮ Botón  **TEMPORIZADOR**
- ⓯ Pantalla
- ⓰ Botón de flecha  **ARRIBA**
- ⓱ Botón de flecha  **ABAJO**
- ⓲ Botón  **MODO DE ESPERA**
- ⓳ Led  **FUNCIONAMIENTO**
- ⓴ Led  **DEPÓSITO LLENO**
- ⓵ Led  **HUMEDAD ATMOSFÉRICA ALCANZADA**
- ⓶ Led  **HUMEDAD ATMOSFÉRICA**
- ⓷ Led  **TEMPERATURA**
- ⓸ Led  **TEMPORIZADOR**
- ⓹ Led  **NIVEL DE VENTILACIÓN BAJO**
- ⓺ Led  **NIVEL DE VENTILACIÓN ALTO**
- ⓻ Led  **DESCONGELACIÓN AUTOMÁTICA**
- ⓼ Tubo flexible
- ⓽ Adaptador para mangueras de jardín de la UE

Antes del primer uso

- ◆ Coloque el aparato sobre una superficie plana, seca y firme.
- ◆ Deje el aparato durante aprox. 30 minutos en el lugar de instalación sin ponerlo en funcionamiento para que el refrigerante pueda asentarse.
- ◆ Compruebe que el depósito de agua **4** esté correctamente insertado.
- ◆ Conecte el enchufe a una toma eléctrica.
Tras esto, el led **7** **FUNCIONAMIENTO** **19** parpadea.

Conexión eléctrica

ATENCIÓN

- Antes de conectar el aparato, compare las indicaciones sobre la tensión de entrada necesaria en la placa de características con los datos de la fuente de alimentación prevista para el funcionamiento. Dichos datos deben coincidir para que no se produzcan daños en el aparato.
- El cable de red debe estar siempre accesible para poder desconectarlo rápidamente de la corriente eléctrica en caso de emergencia.
- Asegúrese de que el cable de red no presente daños ni esté tendido sobre superficies calientes ni aristas afiladas, ya que, de lo contrario, podría dañarse.
- Procure que el cable de red no se tense ni se doble demasiado.

Indicaciones sobre el funcionamiento

- Si la humedad relativa es siempre demasiado elevada en alguna estancia, debe buscarse y solucionarse la causa. (Por norma general, no tiene sentido utilizar un deshumidificador de forma constante durante años).
- La temperatura ambiente óptima para deshumidificar el aire es de 5 a 32 °C. Si la temperatura es inferior a 5 °C, no tiene sentido utilizar un deshumidificador de aire, ya que el aire contiene poca humedad.
- Durante el funcionamiento, la temperatura ambiente puede subir entre 1 y 4 °C según el tamaño de la estancia. Esto es normal.

Descongelación automática

Para que el aparato no se congele durante el funcionamiento continuo, se descongela de forma automática. La descongelación se activa automáticamente y no puede desactivarse de forma manual. El aparato no puede apagarse durante la descongelación. Durante el proceso, se ilumina el led **18** **DESCONGELACIÓN AUTOMÁTICA** **27**. Cuanto menor sea la temperatura ambiente en el lugar de instalación del aparato, antes y con más frecuencia se activará la descongelación automática. Al finalizar la descongelación, el aparato reanuda el funcionamiento con el ajuste previamente seleccionado.

Manejo y funcionamiento

En este capítulo se proporcionan indicaciones importantes sobre el manejo y funcionamiento del aparato.

Encendido/apagado del aparato

- ◆ Pulse el botón **MODO DE ESPERA** 13 para encender el aparato. Tras esto, se emite una señal acústica y el led **FUNCIONAMIENTO** 19 se ilumina permanentemente.
- ◆ Pulse el botón **MODO DE ESPERA** 13 para apagar el aparato. Tras esto, se emite una señal acústica y el led **FUNCIONAMIENTO** 19 parpadea.

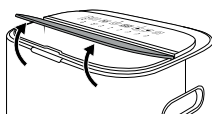
INDICACIÓN

- El aparato se activa siempre con el último ajuste seleccionado.
- Si el aparato se apaga debido a un corte en el suministro eléctrico, se reinicia automáticamente con el último ajuste seleccionado en cuanto vuelva el suministro de energía eléctrica.
- ◆ Si se activa el temporizador, el aparato se apaga permanentemente una vez transcurrido el tiempo ajustado (1-24 horas).
- ◆ Si se ajusta el valor para la humedad relativa en el programa **HUMEDAD ATMOSFÉRICA OBJETIVO** 20, el aparato se apaga en cuanto se alcance dicho valor. Si se supera el valor, el aparato vuelve a encenderse.
- ◆ Si el depósito de agua 4 está lleno o se ha retirado, la deshumidificación se detiene. El ventilador sigue funcionando durante unos 3 minutos y después se apaga. Si el depósito de agua 4 está mal colocado o se ha retirado, el led **DEPÓSITO LLENO** 20 se ilumina. Si el aparato está encendido, se emite también una señal acústica durante unos 20 segundos.

INDICACIÓN

- El depósito de agua 4 debe introducirse completamente en el aparato; de lo contrario, no se recogerá correctamente el agua condensada.

Válvula de salida de aire



En la parte superior del aparato se dispone de una válvula ajustable 6 en la salida de aire que hay que abrir durante el funcionamiento del aparato. La válvula 6 puede ajustarse en distintos ángulos para definir la dirección de la corriente de aire, lo que puede servirle de ayuda si, p. ej., utiliza el aparato para secar ropa húmeda. De esta manera, puede dirigirse la corriente de aire hacia la ropa que deba secarse.

Indicaciones de los modos de funcionamiento

Los diferentes modos de funcionamiento se indican en el panel de mando ❶ a través de ledes y de la pantalla 15. Además, el aparato dispone de un panel led ❸ numérico y un indicador luminoso led ❷. Este indica el rango en el que se encuentra la humedad relativa de la estancia por medio de distintos colores.

Indicadores led

Led iluminado	Significado
 DEPÓSITO LLENO 20	Indica que el depósito de agua 4 está lleno o no está insertado en el aparato.
 TEMPORIZADOR 14	Indica que se ha activado un tiempo para el apagado.
 SECADO DE LA ROPA  HUMEDAD ATMOSFÉRICA OBJETIVO ❶  FUNCIÓN DE VENTILACIÓN  AUTOMÁTICO	Indica el programa seleccionado.
 FUNCIONAMIENTO 19	Indica que el aparato está encendido.
 DESCONGELACIÓN AUTOMÁTICA 27	Indica que la descongelación automática está activada.

Pantalla

Indicación	Significado
	Durante el funcionamiento, se muestra permanentemente el valor actual de la humedad relativa en %. Mantenga pulsado el botón de flecha ARRIBA ▲ 16 durante unos 3 segundos para que se muestre la temperatura ambiente actual en °C. Después de unos 5 segundos, el indicador vuelve a cambiar automáticamente al valor de humedad atmosférica.

Indicador luminoso led

Color	Significado
Rojo	Humedad relativa ALTA (> 70 %)
Verde	Humedad relativa MEDIA (≥ 50 % ≤ 70 %)
Amarillo	Humedad relativa BAJA (< 50 %)

INDICACIÓN

- Tenga en cuenta que con los valores de humedad relativa debe considerarse una tolerancia de aprox. ±3 %, por lo que el encendido o apagado del aparato, así como la deshumidificación, pueden tardar un poco más.

Selección de los programas

El aparato cuenta con 4 programas distintos.

- ◆ Pulse repetidamente el botón  **MODO**  para ajustar el programa deseado. Tras esto, se ilumina el led  del programa ajustado.

SECADO DE LA ROPA

Este programa puede utilizarse para secar la ropa húmeda con mayor rapidez. Mueva la válvula  de salida de aire de forma que la corriente de aire se dirija hacia la ropa que deba secarse. En este programa no es posible modificar la humedad atmosférica ni el nivel de ventilación deseados.

HUMEDAD ATMOSFÉRICA OBJETIVO

Este programa permite ajustar el nivel deseado de humedad atmosférica que deba alcanzarse.

- ◆ Pulse el botón de flecha  **ARRIBA**  o el botón de flecha  **ABAJO**  para seleccionar la humedad atmosférica deseada entre un valor del 30 % y del 80 % en intervalos de 5 %. El valor ajustado parpadea durante aprox. 5 segundos en la pantalla  y, a continuación, vuelve a mostrarse el valor actual de humedad relativa.

En cuanto se alcanza la humedad atmosférica deseada, el led

 **HUMEDAD ATMOSFÉRICA ALCANZADA**  SE ILUMINA.

También puede seleccionarse el ajuste  para definir un valor de humedad relativa inferior al 30 %. Este ajuste permite alcanzar una humedad atmosférica muy reducida, ya que la deshumidificación se realiza de forma continua.

Para alcanzar la máxima potencia de deshumidificación, debe seleccionarse el nivel alto en el ventilador. Para ello, pulse el botón  **VENTILADOR**  hasta que el led  (alto) se ilumine.

INDICACIÓN

- La mínima humedad atmosférica que puede alcanzarse en el modo de funcionamiento  depende de muchos factores, como el tamaño de la estancia o la temperatura ambiente, etc. Por este motivo, no es posible especificar un valor mínimo que sea generalmente válido.

FUNCIÓN DE VENTILACIÓN

En este programa no se deshumidifica el aire. El aire de la estancia se absorbe a través del orificio de entrada de aire, atraviesa el filtro de aire  y se devuelve a la estancia a través de la salida de aire.

- ◆ En caso necesario, pulse el botón  **VENTILADOR**  para ajustar el nivel de ventilación deseado. El led  (bajo) y el led  (alto) muestran el nivel de ventilación ajustado.

AUTOMÁTICO

En este programa se activan o desactivan automáticamente las siguientes funciones del aparato según la humedad atmosférica de la estancia que corresponda:

Humedad atmosférica	Deshumidificación	Ventilador
> 70 %	Activada	Nivel de ventilación alto
55-70 %	Activada	Nivel de ventilación bajo
< 55 %	Desactivada	Nivel de ventilación bajo

Función de temporizador

El aparato está equipado con una función de temporizador que puede activarse para cualquiera de los 4 programas. Pueden seleccionarse 24 tiempos de apagado de 1 a 24 horas. Una vez transcurrido el tiempo ajustado, el aparato se apaga permanentemente.

- ◆ Pulse el botón  **TEMPORIZADOR 14** durante el funcionamiento. Tras esto, el led  **TEMPORIZADOR 24** se ilumina y en la pantalla  parpadea la indicación .
- ◆ Pulse el botón de flecha  **ARRIBA 16** o el botón de flecha  **ABAJO 17** para ajustar un tiempo de apagado de 1 a 24 horas. El tiempo de apagado seleccionado parpadea durante aprox. 5 segundos en la pantalla  y, a continuación, vuelve a mostrarse el valor actual de humedad relativa.
- ◆ Para finalizar el temporizador prematuramente, pulse dos veces el botón  **TEMPORIZADOR 14**. A continuación, el led  **TEMPORIZADOR 24** se apaga y en la pantalla  se muestra el valor actual de humedad relativa.

Bloqueo de seguridad para niños

El aparato está equipado con un bloqueo de seguridad para niños que evita que puedan activar, desactivar o modificar los ajustes del aparato accidentalmente. Al activarse el bloqueo de seguridad para niños, todos los botones del aparato quedan fuera de funcionamiento.

- ◆ Mantenga pulsado el botón  **TEMPORIZADOR 14** durante aprox. 3 segundos. A continuación, se emite una señal acústica y en la pantalla  aparece la indicación . Con esto, el bloqueo de seguridad para niños queda activado.
- ◆ Para desactivar el bloqueo de seguridad para niños, vuelva a pulsar el botón  **TEMPORIZADOR 14** durante aprox. 3 segundos. Tras esto, se emite una señal acústica y la indicación  se apaga.

Depósito de agua

El depósito de agua ④ tiene una capacidad de aprox. 6,5 litros. El nivel de agua puede comprobarse en el indicador del nivel de llenado ⑩. El aparato solo puede utilizarse con el depósito de agua ④ insertado. Si el depósito de agua ④ está lleno, el led  **DEPÓSITO LLENO ⑳** se ilumina. Además, también se emite una señal acústica durante unos 20 segundos. Tras esto, la deshumidificación se detiene, el ventilador sigue funcionando durante unos 3 minutos y después se apaga.

- ◆ Tire cuidadosamente del depósito de agua ④ por los agarres laterales para extraerlo del aparato. Utilice el asa para transportar el depósito de agua ④ (consulte la figura 1).

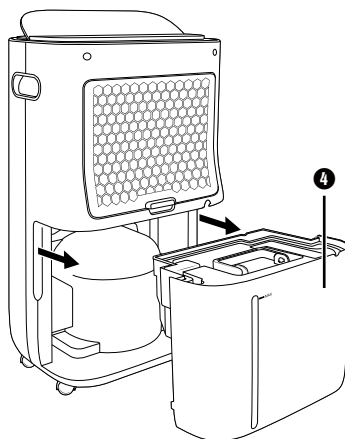


Fig. 1

- ◆ Vacíe el agua por el orificio de la tapa (consulte la fig. 2) y vuelva a introducir el depósito de agua ④ en el aparato. El aparato reanuda el funcionamiento con el programa seleccionado.

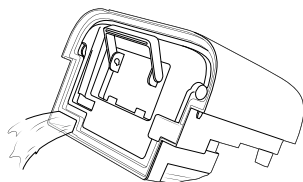


Fig. 2

Drenaje con tubo flexible

En las estancias muy húmedas, suele ser más recomendable que el agua salga directamente por un tubo en lugar de acumularse en el depósito de agua ④. Puede configurarse un drenaje continuo con el tubo flexible ②⑧ o con el adaptador para mangueras de jardín de la UE ②⑨ suministrados.

ATENCIÓN

- ▶ En el drenaje con tubo flexible, el aparato funciona en modo continuo. Para el drenaje con tubo flexible, asegúrese de que el tubo no se doble y de que esté tendido formando una pendiente en toda su longitud. De lo contrario, el agua podría reintroducirse en el aparato y dañarlo.
- ▶ Compruebe regularmente que todo el sistema de conexión sea hermético.
- ◆ Conecte el tubo flexible ②⑧ o el adaptador para mangueras de jardín de la UE ②⑨ suministrados en el orificio de salida ⑨ (consulte las figuras 3 + 4).
- ◆ Si utiliza el adaptador para mangueras de jardín de la UE ②⑨, enrosque una manguera de jardín en el adaptador para mangueras de jardín de la UE ②⑨ (consulte la figura 4).

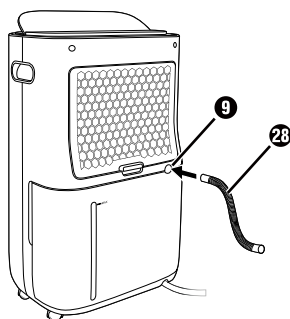


Fig. 3

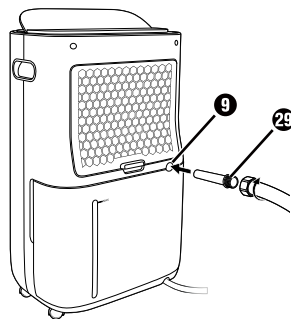


Fig. 4

ATENCIÓN

- ▶ Apriete el adaptador para mangueras de jardín de la UE ②⑨ exclusivamente con la mano. No utilice ninguna llave, ya que podría dañar el adaptador para mangueras de jardín de la UE ②⑨.

INDICACIÓN

- ▶ Según el sistema de manguera de jardín utilizado, es posible que se precise otro adaptador, que puede adquirirse en un comercio especializado.
- ◆ Coloque el aparato de manera que el extremo de la manguera quede sobre un desagüe. Para ello, el extremo abierto de la manguera debe estar por debajo del orificio de salida ⑨ del aparato (es decir, debe formar una pendiente).

Limpieza

ATENCIÓN

¡Posibles daños en el aparato!

- Proteja el aparato frente a la humedad y a la penetración de líquidos.
- No sumerja nunca el aparato en agua para evitar daños irreparables.
- Antes de limpiar el aparato, desconéctelo siempre de la red eléctrica.
- No utilice productos de limpieza agresivos ni abrasivos, ya que podrían dañar la superficie de la carcasa.
- No limpie el depósito de agua ④ en el lavavajillas. De lo contrario, podría dañarse.

- ◆ En caso necesario, limpie la carcasa con un paño ligeramente húmedo.
- ◆ Retire el depósito de agua ④ y vacíe el agua.
Seque bien el depósito de agua ④ por dentro y por fuera antes de insertarlo.
- ◆ Para limpiar el depósito de agua ④ por dentro, debe retirarse la tapa. Para ello, incline el asa hacia delante hasta que los salientes del asa coincidan con las ranuras del depósito de agua ④. Tras esto, presione ambos lados del asa para extraerla de las ranuras (consulte la figura 5).

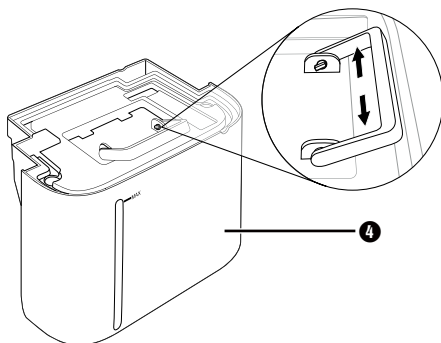


Fig. 5

- ◆ Tire ahora de la tapa hacia arriba para retirarla del depósito de agua ④; para ello, introduzca los dedos en los dos orificios a la izquierda y a la derecha de la tapa y tire de esta hacia arriba.
- ◆ El montaje se realiza en orden inverso.
- ◆ Se recomienda limpiar el depósito de agua ④ regularmente cada dos semanas para evitar la proliferación de moho y bacterias. Para ello, llene el depósito de agua ④ con agua templada y añada un poco de jabón lavavajillas convencional. Tras esto, aclárelo varias veces con agua templada. Tras la limpieza, se recomienda llevar a cabo un proceso de desinfección. Para ello, utilice un producto desinfectante con base de alcohol o con un alto porcentaje de alcohol de uso habitual en el hogar. Ambas sustancias son totalmente inocuas si, al finalizar la limpieza, se aclaran varias veces con agua templada.

Limpieza y cambio del filtro

El rendimiento del aparato también depende del nivel de limpieza del filtro. El filtro de aire **8** debe limpiarse cada 2 semanas.

- ◆ Apague el aparato y desconecte el enchufe de la red eléctrica.
- ◆ Para retirar la rejilla de entrada de aire **7**, se dispone de una muesca bajo la rejilla. Tire de la rejilla de entrada de aire **7** hacia atrás para extraerla.
- ◆ Aspire la rejilla de entrada de aire **7** o límpiela con un cepillo suave.
- ◆ Para extraer el filtro de aire **8** de la rejilla de entrada de aire **7**, presione las dos pestañas de la parte inferior del filtro de aire **8**. Con esto, el filtro de aire **8** se suelta de las pestañas de la rejilla de entrada de aire **7**.
- ◆ A continuación, puede retirarse el filtro de aire **8**.
- ◆ Aspire el filtro de aire **8** o límpielo con un cepillo suave. En caso de suciedad intensa, limpie el filtro de aire **8** con agua templada.
- ◆ Deje que el filtro de aire **8** se seque completamente antes de volver a insertarlo en el aparato junto con la rejilla de entrada de aire **7**.
- ◆ El montaje se realiza en orden inverso (consulte la fig. 6). Coloque primero el filtro de aire **8** bajo las dos pestañas superiores de la rejilla de entrada de aire **7** y después bajo las dos pestañas inferiores.

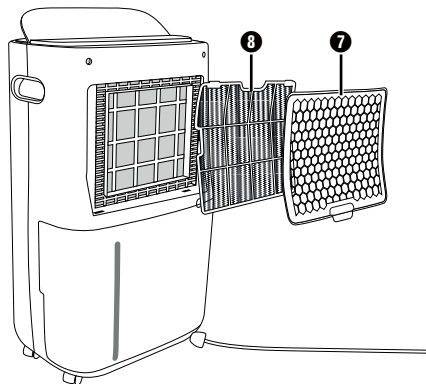


Fig. 6

Protección contra el sobrecalentamiento

El aparato cuenta con una protección contra el sobrecalentamiento que lo apaga automáticamente si hay peligro de que se produzca un sobrecalentamiento y lo enciende también automáticamente una vez se haya enfriado. El aparato no puede manejarse durante la fase de enfriamiento.

- ◆ Compruebe si las condiciones externas pueden haber activado la protección contra el sobrecalentamiento (p. ej., temperaturas superiores a 32 °C o si la válvula **6** de salida de aire está cerrada).

Almacenamiento

- ◆ Desconecte el enchufe de la toma eléctrica. Enrolle el cable de red de forma que quede suelto y fíjelo con el velcro para evitar tropiezos.
- ◆ Vacíe el depósito de agua **4** si no pretende utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado.
- ◆ Guarde el aparato exclusivamente en posición vertical y en un lugar seco, sin polvo y protegido frente a la radiación solar directa.

Solución de fallos

En este capítulo se proporcionan indicaciones importantes para la localización y solución de averías.

Causas y solución de los fallos

La siguiente tabla ayuda a la localización y solución de averías menores:

Fallo	Posible causa	Solución
El aparato no se enciende.	El enchufe no está conectado.	Conecte el enchufe a la red eléctrica.
	La toma eléctrica no suministra tensión.	Compruebe los fusibles de la vivienda.
	Parada de seguridad por la ausencia o la colocación incorrecta del depósito de agua 4 .	Monte el depósito de agua 4 correctamente.
	El depósito de agua 4 está lleno.	Vacíe el depósito de agua 4 y vuelva a introducirlo en el aparato.
En ocasiones, el aparato se detiene (el ventilador se apaga).	La descongelación automática está activada.	Este es un procedimiento normal del aparato.
	La humedad atmosférica de la estancia ha alcanzado el valor deseado.	Este es un procedimiento normal del aparato.
El aparato no condensa agua o condensa muy poca.	Los orificios de entrada o de salida de aire están sucios o tapados.	Asegúrese de que los orificios de entrada y de salida de aire estén limpios y libres de obstáculos.
	Las puertas y ventanas de la estancia están abiertas.	Cierre las puertas y ventanas.
	El aparato está ajustado en el programa FUNCIÓN DE VENTILACIÓN  . No se deshumidifica el aire.	Seleccione otro programa, p. ej., HUMEDAD ATMOSFÉRICA OBJETIVO  .
El aire de salida está caliente.	Proceso de intercambio de calor	Este es un procedimiento normal del aparato.

Fallo	Posible causa	Solución
En la pantalla 15 parpadea el código de error E 1.	Fallo del sensor de temperatura/sensor de humedad atmosférica	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

INDICACIÓN

- Si no logra solucionar el problema con los pasos indicados, póngase en contacto con la línea directa de asistencia (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Desecho



No deseché nunca el aparato con la basura doméstica. Este producto está sujeto a la Directiva 2012/19/EU sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Deseche el aparato en un centro de residuos autorizado o a través de las instalaciones municipales de desecho de residuos. Observe las normas vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



Este producto es reciclable, está sujeto a una responsabilidad ampliada del fabricante y se recoge por separado.

Desecho del refrigerante

Este aparato contiene R290 (propano) como refrigerante. El sistema está cerrado herméticamente.

El refrigerante debe desecharse intacto de la manera correspondiente. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones municipales de desecho de residuos.

Desecho del embalaje



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente:

1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Anexo

Características técnicas

Tensión de entrada	220-240 V ~ (corriente alterna), 50 Hz
Potencia de entrada	320 W (con 27 °C/60 % de humedad relativa)
Corriente nominal	1,7 A (con 27 °C/60 % de humedad relativa)
Máx. potencia	420 W (con 32 °C/90 % de humedad relativa)
Máx. corriente nominal	2,1 A (con 32 °C/90 % de humedad relativa)
Caudal de aire	195 m³/h
Depósito de agua	aprox. 6,5 l
Presión de la aspiración	1,2 MPa
Presión de la salida de aire	2,5 MPa
Rendimiento del deshumidificador/24 h *	20 l (con 30 °C/80 % de humedad relativa) 10 l (con 27 °C/60 % de humedad relativa)
Dimensiones recomendadas de la estancia	Aprox. 32 m² o aprox. 80 m³ (con el techo a una altura de 2,5 m)
Refrigerante	R290
Cantidad de llenado	0,06 kg
Temperatura de funcionamiento	de 5 a 32 °C
Dimensiones	Aprox. 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Peso	Aprox. 13 kg

* Cuanto menor sea la temperatura de la estancia y más fría sea la temperatura exterior, menor humedad habrá en el aire y menor será la cantidad conducida desde el exterior hacia la estancia que desee deshumidificarse. Por este motivo, el rendimiento del deshumidificador disminuye de forma constante cuanto menor sea la temperatura y puede llegar a detenerse. Este comportamiento no debe considerarse como un fallo del aparato.

Indicaciones sobre la Declaración de conformidad CE



Este aparato cumple con todos los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la Directiva de baja tensión 2014/35/EU, de la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/EU y de la Directiva de diseño ecológico 2009/125/EC.

Puede solicitarse la Declaración de conformidad CE completa al importador.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 379890_2104 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 379890_2104.

Asistencia técnica

ES

Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 379890_2104

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

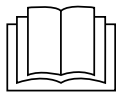
Indholdsfortegnelse

Introduktion	210
Ophavsret	210
Ansvarsbegrænsning	210
Tilsluttet anvendelse	210
Anvendte advarsler og symboler	211
Sikkerhed	212
Fare på grund af elektrisk strøm	212
Risiko for elektrisk stød på grund af fugt	212
Fare for eksplosion/brand	213
Sundhedsfarer	214
Grundlæggende sikkerhedsanvisninger	215
Ibrugtagning	218
Pakkens indhold og transporteftersyn	218
Beskrivelse af produktet	219
Før første brug	220
Elektrisk tilslutning	220
Anvisninger for drift	220
Automatisk afrimning	220
Betjening og funktion	221
Tænd/sluk for produktet	221
Klap til luftudgang	221
Visning af driftsindstilling	222
Valg af program	223
Timerfunktion	224
Børnesikring	224
Vandbeholder	225
Dræning med slange	226
Rengøring	227
Rengøring og udskiftning af filter	228
Beskyttelse mod overophedning	228
Opbevaring	229
Afhjælpning af fejl	229
Fejlårsager og afhjælpning af fejl	229
Bortskaffelse	230
Bortskaffelse af kølemidler	230
Bortskaffelse af emballagen	230
Tillæg	231
Tekniske data	231
Info om EU-overensstemmelseserklæringen	231
Garanti for Kompernass Handels GmbH	232
Service	233
Importør	233

Introduktion

Tillykke med købet af dit nye produkt.

Du har valgt et produkt af høj kvalitet.



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne betjeningsvejledning, så du altid kan finde den igen. Hvis du giver produktet videre til andre, skal alle tilhørende dokumenter følge med.

Ophavsret

Denne dokumentation er beskyttet af ophavsret.

Kopiering eller eftertryk – også i uddrag – samt videregivelse af billederne – også i ændret tilstand – er kun tilladt med producentens skriftlige samtykke.

Ansvarsbegrænsning

Alle tekniske informationer, data og anvisninger for tilslutning og betjening i denne betjeningsvejledning svarer til den nyeste viden på trykkes tidspunktet og gives efter bedste overbevisning i henhold til vores hidtidige erfaringer og viden.

Der kan ikke stilles nogen form for krav baseret på informationerne, billederne og beskrivelserne i denne betjeningsvejledning.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader på grund af manglende overholdelse af betjeningsvejledningen, anvendelse som ikke hører ind under anvendelsesområdet, forkerte reparationer, ændringer som er foretaget uden tilladelse samt anvendelse af ikke-tilladte reservedele.

Tilsigtet anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til affugtning af bolig-, kælder- eller lagerrum med en temperatur på 5 °C til 32 °C. Produktet må kun anvendes indendørs.

Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til erhvervmæssige formål. Al anden anvendelse end den, som er beskrevet ovenfor, er ikke tilladt og kan føre til personskader og/eller skader på produktet. Producenten giver ingen garanti for skader, som er forårsaget af anvendelse til andre formål end den forskriftsmæssige anvendelse. Denne risiko påhviler brugeren alene.

Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler:

FARE

En advarsel på dette faretrin angiver en truende farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til alvorlige eller livsfarlige personskader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel, så alvorlige personskader eller dødsulykker undgås.

ADVARSEL

En advarsel på dette faretrin angiver en potentielt farlig situation.

Hvis den farlige situation ikke undgås, kan det føre til personskader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå, at personer kommer til skade.

OBS

En advarselsinformation på dette faretrin angiver en mulig materiel skade.

Hvis situationen ikke undgås, kan det føre til materielle skader.

- Følg anvisningerne i denne advarsel for at undgå materielle skader.

BEMÆRK

- "Bemærk" henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.

Følgende advarselssymboler er anvendt på produktet:

Symbol	Betydning
	OBS - brandfare!
	Overhold betjeningsvejledningen
	Brugsanvisning; betjeningsvejledning
	Serviceanvisning; slå op i betjeningsvejledningen

Sikkerhed

Dette kapitel indeholder vigtige sikkerhedsanvisninger til brug af produktet. Forkert anvendelse kan føre til personskader og materielle skader.

Fare på grund af elektrisk strøm

FARE

Livsfare på grund af elektrisk strøm!

Det er livsfarligt at røre ved ledninger eller komponenter, der er spændingsførende!

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for at undgå risikoen ved elektrisk strøm:

- Brug ikke produktet, hvis tilslutningskablet eller tilslutningsstikket er beskadiget.
- Ved berøring af spændingsførende tilslutninger eller ændring af den elektriske og mekaniske opbygning er der fare for strømstød.

Risiko for elektrisk stød på grund af fugt

FARE

- Stil ikke produktet i vand – heller ikke i vandpytter.
- Produktet må aldrig anvendes i nærheden af et badekar, brusebad, en fyldt håndvask eller lignende.
- Produktet, tilslutningskablet og strømstikket må ikke sænkes ned i vand eller andre væsker.
- Beskyt produktet mod vanddråber og -sprøjt.
- Hvis der kommer væske ind i produktet (undtagen vandbeholderen), skal stikket straks trækkes ud. Få produktet efterset, før det bruges næste gang.
- Betjen ikke produktet med fugtige hænder.
- Hvis produktet falder ned i vand, skal du straks trække stikket ud. Først derefter må produktet tages op af vandet.

Fare for eksplosion/brand

FARE

- ▶ Brug aldrig produktet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv. Elektriske apparater danner gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- ▶ Produktet indeholder ekstremt brandfarlig gas under tryk; det kan eksplodere ved opvarmning.
- ▶ Skal holdes væk fra varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt.

BRANDFARE

- ▶ Brug ikke andre genstande end dem, der er tilladt af producenten, til fremskyndelse af affugtningsprocessen.
- ▶ Produktet må kun opbevares i rum uden permanente antændelseskilder (f.eks. åben ild, et tændt gasapparat eller et elektrisk varmelegeme).
- ▶ Må ikke bores i eller antændes.
- ▶ Husk på, at kølemidler er lugtløse.

Sundhedsfarer

FARE

- Det opsamlede vand er ikke egnet som drikke- eller vandingsvand. Det udgør en sundhedsrisiko.

ADVARSEL MOD MATERIELLE SKADER!

- Brug ikke produktet i svømmehaller, vaskerier eller lignende rum.
- Produktet er ikke egnet til tørring af isolering. Hvis isolering eller isoleringsmateriale er blevet fugtigt efter en rørsprængning, skal du altid konsultere en fagmand.
- Udsæt aldrig produktet for temperaturer på 0 °C eller derunder. Restvand i rørene kan fryse og beskadige systemet.
- Brug ikke produktet i støvede eller klorholdige omgivelser.

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af produktet:

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.
- Hvis dette produkts tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås.
- Brug ikke produktet udendørs.
- Hold vinduer og døre lukkede ved brug af produktet, så produktet kan arbejde effektivt.
- Brug ikke produktet i nærheden af letantændelige gasser eller stoffer, i nærheden af åben ild eller steder, hvor produktet kan blive udsat for stænk fra olie eller vand.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Lad kun autoriserede specialforretninger eller kundeservice reparere produktet. Forkert udførte reparationer kan medføre betydelige farer for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav.

- Dette produkt må ikke udsættes for regn. Beskyt produktet mod fugt og andre væsker eller genstande, der kan komme ind i kabinettet. Læg aldrig produktet ned i vand, og stil ikke genstande, der er fyldt med væske (f.eks. vaser) på produktet. Produktet kan beskadiges, så det ikke kan repareres igen.
- Tunge genstande må ikke placeres oven på produktet.
- Produktet må ikke dækkes til (f.eks. med aviser, puder eller tæpper).
- Stik aldrig genstande ind i ventilationsåbningerne.
- Undgå direkte påvirkning fra solens stråler.
- Åben ild som f.eks. brændende stearinlys må ikke stilles på produktet eller lige ved siden af det.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, hvis der opstår fejl og ved uvejr.
- Sørg for at luftindgangs- og luftudgangsåbningen altid er fri for snavs under brug. Dæk aldrig produktet til!
- Stil produktet på en plan overflade, så det står sikkert og ikke kan vælte.
- Produktet må ikke bygges ind i et skab eller lign. Sørg for, at produktets sider mindst har en afstand på 20 cm til vægge eller andre genstande ved opstilling af produktet. Ved produktets forside, bagside og overside skal afstanden mindst være 50 cm, så luftcirkulationen kan fungere uden problemer. Sørg for ikke at blokere luftindgangs- og udgangsåbningerne.
- Produktet må kun anvendes i rum med en temperatur på 5 °C til 32 °C.

- Brug kun produktet i rum op til 32 m².
- Produktet skal opstilles, anvendes og opbevares i et rum med et gulvareal, der er større end 4 m².
- Hvis produktet anvendes i uventilerede områder, skal disse være indrettet, så kølemidlet ikke kan samle sig nogen steder i tilfælde af et kølemiddeludslip. Ellers kan der dannes en antændelig blanding.
- Produktet må kun opbevares i rum uden permanente antændelseskilder (f.eks. åben ild, et tændt gasapparat eller et elektrisk varmelegeme).
- Produktet skal opbevares på en sådan måde, at det ikke beskadiges.
- Rengør luftfilteret, før det bliver meget snavset.
- Sørg for ved tømning via slangen, at slangen ikke blokeres, og at den åbne ende af slangen er lavere placeret end udløbsåbningen. Slangens ende skal være placeret over et afløb.
- Brug kun produktet med indsat vandbeholder eller installeret slange.
- Slut kun det jordede stik til en forskriftsmæssigt installeret, let tilgængelig jordet stikkontakt med samme spænding som angivet på typeskiltet. Stikkontakten skal fortsat være let tilgængelig efter tilslutningen.
- Tag stikket ud af stikkontakten inden rengøringen.
- Produktet skal altid transporteres, anvendes og opbevares i lodret position! Vandbeholderen skal tømmes før transport.

Ibrugtagning

Pakkens indhold og transporteftersyn

Produktet leveres som standard med følgende dele:

- Luftaffugter
- Slange
- EU-haveslangeadapter
- Denne betjeningsvejledning

BEMÆRK

- ▶ Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at der ikke er synlige skader.
- ▶ Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores servicehotline (se kapitlet **Service**).
- ◆ Fjern emballeringsmaterialet og alle transportsikringer fra produktet.
- ◆ Tag folien af betjeningspanelet.

Beskrivelse af produktet

- ❶ Betjeningspanel
- ❷ LED-lysvisning
- ❸ LED-panel
- ❹ Vandbeholder
- ❺ Transporthjul (4x)
- ❻ Klap til luftudgang
- ❼ Luftindgangsgitter
- ❽ Luftfilter
- ❾ Udgangsåbning
- ❿ Niveauidikator
- ⓫ Program-LED'er
- ⓫ ⚙ **MODUS-knap**
- ⓫ 🌀 **BLÆSER-knap**
- ⓫ ⌚ **TIMER-knap**
- ⓫ Display
- ⓫ Piletast ▲ **OP**
- ⓫ Piletast ▼ **NED**
- ⓫ ⏻ **STAND-BY-knap**
- ⓫ LED 🌀 **DRIFT**
- ⓫ LED 📊 **FULD BEHOLDER**
- ⓫ LED 🌬️✓ **LUFTFUGTIGHED NÅET**
- ⓫ LED 🌬️ **LUFTFUGTIGHED**
- ⓫ LED 🌡️ **TEMPERATUR**
- ⓫ LED ⌚ **TIMER**
- ⓫ LED 🌀 **VENTILATORTRIN LAVT**
- ⓫ LED 🌀 **VENTILATORTRIN HØJT**
- ⓫ LED 🌬️ **AUTOMATISK AFISNING**
- ⓫ Slange
- ⓫ EU-haveslangeadapter

Før første brug

- ◆ Anbring produktet på en plan, tør og fast overflade.
- ◆ Lad produktet stå stille i driftspositionen i ca. 30 minutter, så kølevæsken kan nå at sætte sig.
- ◆ Kontrollér om vandbeholderen **4** er sat rigtigt ind.
- ◆ Sæt strømstikket i en stikkontakt.
LED'en **27** **DRIFT** **19** blinker.

Elektrisk tilslutning

OBS

- Inden tilslutning af produktet skal informationerne om den nødvendige indgangsspænding på typeskiltet sammenlignes med den anvendte spændingskilde. Disse data skal stemme overens, så produktet ikke beskadiges.
- Det skal altid være let at få adgang til strømstikket, så det hurtigt kan trækkes ud i nødsituationer.
- Kontrollér at strømkablet er ubeskadiget og ikke er lagt hen over varme og/eller skarpe kanter, da det ellers kan blive beskadiget.
- Sørg for at strømkablet ikke strækkes meget ud eller har knæk.

Anvisninger for drift

- Hvis den relative luftfugtighed i boligarealer permanent er for høj, bør årsagen findes og afhjælpes. (Permanent affugtning i årevis anbefales generelt ikke.)
- Den optimale omgivende temperatur til fjernelse af fugt fra luften er 5 til 32 °C. Det er ikke hensigtsmæssigt at bruge en affugter under 5 °C, da luften i så fald kun indeholder en smule fugt.
- Når produktet anvendes, kan rumtemperaturen stige mellem 1 og 4 °C afhængigt af rummets størrelse. Det er normalt.

Automatisk afrimning

For at forhindre at produktet fryser til under kontinuerlig drift, afrimes det automatisk. Afrimningen aktiveres automatisk og kan ikke deaktiveres manuelt.

Produktet kan ikke slukkes under afisningen. Under afisningen lyser LED **28**.

AUTOMATISK AFISNING 27. Jo lavere den omgivende temperatur er, jo tidligere eller oftere aktiveres den automatiske afrimning. Når afrimningsprocessen er afsluttet, kører produktet videre med den tidligere valgte indstilling.

Betjening og funktion

Dette kapitel indeholder vigtige oplysninger om betjening og brug af produktet.

Tænd/sluk for produktet

- ♦ Tryk på knappen **⏻ STAND-BY 18** for at tænde for produktet. Der lyder en signaltone, og LED **🔆 DRIFT 19** lyser permanent.
- ♦ Tryk på knappen **⏻ STAND-BY 18** for at slukke for produktet. Der lyder en signaltone, og LED **🔆 DRIFT 19** blinker.

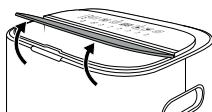
BEMÆRK

- ▶ Produktet starter altid med den senest valgte indstilling.
- ▶ Hvis produktet slukkes på grund af strømsvigt, genstarter det automatisk med den sidst valgte indstilling, så snart strømforsyningen er genoprettet.
- ♦ Hvis der er indstillet en timer, slukkes produktet permanent, når tiden er gået (1-24 timer).
- ♦ Hvis en værdi for den relative luftfugtighed er indstillet i programmet **MÅL-LUFTFUGTIGHED 22**, stopper affugtningen, så snart denne værdi er nået. Hvis værdien overskrides, tændes produktet igen.
- ♦ Hvis vandbeholderen **4** er fuld eller tages ud, stopper affugtningen. Ventilatoren fortsætter med at køre i ca. 3 minutter og slukkes derefter. Hvis vandbeholderen **4** er sat forkert ind eller taget ud, lyser LED **🔆 FULD BEHOLDER 20**. Når produktet er tændt, lyder der et akustisk signal i ca. 20 sekunder.

BEMÆRK

- ▶ Vandbeholderen **4** skal sættes helt ind i produktet, da kondensvandet ellers ikke kan opsamles korrekt.

Klap til luftudgang



På oversiden af produktet sidder en indstillelig klap **6** på luftudgangen, som skal åbnes under drift. Klappen **6** kan indstilles i forskellige vinkler, og dermed kan du selv bestemme luftstrømmens retning. Det kan være til hjælp, hvis produktet f.eks. bruges til tørring af tøj.

Luftstrømmen kan så ledes hen i retning af tøj, der skal tørres.

Visning af driftsindstilling

De forskellige driftsindstillinger vises på betjeningspanelet ❶ med LED'er og på displayet ❷. Endvidere er der et numerisk LED-panel ❸ samt en LED-lysvisning ❹ på produktet. Den viser det aktuelle område for rummets relative luftfugtighed ved hjælp af forskellige farver.

LED-displays

LED lyser	Betydning
 FULD BEHOLDER ❷	Vandbeholderen ❹ er fuld eller ikke sat ind.
 TIMER ❶	Et sluk-tidspunkt er aktiveret.
 TØRRING AF TØJ  MÅL-LUFTFUGTIGHED  VENTILATIONSFUNKTION  AUTOMATISK	Viser det valgte program.
 DRIFT ❶	
 AUTOMATISK AFISNING ❷	Den automatiske afrimning er aktiveret.

Displayvisning

Visning	Betydning
	Under driften vises den aktuelle relative luftfugtighed i % permanent. Tryk på pile tasten OP ▲ ❶, og hold den inde i ca. 3 sekunder for at få vist den aktuelle temperatur for omgivelserne i °C. Efter ca. 5 sekunder skifter visningen automatisk til luftfugtighedsværdien igen.

LED-lysvisning

Farve	Betydning
Rød	Relativ luftfugtighed HØJ (> 70%)
Grøn	Relativ luftfugtighed MIDDEL (≥ 50 - ≤ 70 %)
Gul	Relativ luftfugtighed LAV (< 50 %)

BEMÆRK

- Vær opmærksom på, at der skal tages højde for en tolerance på ca. ± 3 % for værdierne for relativ luftfugtighed samt at produktet eller affugtningen til- eller frakobles med en vis forsinkelse.

Valg af program

Produktet har 4 forskellige programmer.

- ♦ Tryk flere gange på knappen  **MODUS**  for at indstille det ønskede program. Program-LED  for det indstillede program lyser.

TØRRING AF TØJ

Dette program kan du bruge, hvis du vil tørre dit fugtige tøj hurtigere. Stil klappen  på luftudgangen, så luftstrømmen rettes mod tøjet, du vil tørre. Ændringer i den ønskede luftfugtighed og ventilatortrin er ikke muligt i dette program.

MÅL-LUFTFUGTIGHED

Dette program giver dig mulighed for selv at indstille den ønskede luftfugtighed, som skal opnås.

- ♦ Tryk på pile tasten  **OP**  eller pile tasten  **NED**  for at indstille den ønskede luftfugtighed mellem 30 % og 80 % i trin på 5 %. Den indstillede værdi blinker på displayet  i ca. 5 sekunder, og derefter vises den aktuelle relative luftfugtighedsværdi igen.

Når den ønskede luftfugtighed er nået, lyser LED .

LUFTFUGTIGHED NÅET .

Du kan også vælge indstillingen , hvis du vil foretage en indstilling under 30 % relativ luftfugtighed. Denne indstilling giver dig mulighed for at opnå en meget lav luftfugtighed, da affugtningen foregår permanent.

For at opnå den maksimale affugtningseffekt skal der vælges et højt blæsertrin. Tryk på knappen  **BLÆSER** , indtil LED'en   (høj) lyser.

BEMÆRK

- Den minimale luftfugtighed, der kan opnås i driftsformen , afhænger af mange faktorer, f.eks. rummets størrelse eller den omgivende temperatur. Derfor er det ikke muligt at angive en generel minimumsværdi.

BLÆSERFUNKTION

Med dette program finder der ingen affugtning sted. Rumluften suges ind gennem luftindgangsåbningen, ledes gennem filteret  og tilbage til rummet via luftudgangen.

- ♦ Tryk på knappen  **BLÆSER**  for at vælge det ønskede blæsertrin. LED   (lav) eller LED   (høj) viser det indstillede blæsertrin.

AUTOMATISK

I dette program aktiveres eller deaktiveres følgende funktioner automatisk afhængigt af den aktuelle luftfugtighed i rummet:

Luftfugtighed	Affugtning	Blæser
> 70	Tændt	Højt blæsertrin
55 - 70%	Tændt	Lavt blæsertrin
< 55 %	Slukket	Lavt blæsertrin

Timerfunktion

Produktet er udstyret med en timerfunktion, der kan aktiveres for hver af de 4 programmer. Det er muligt at vælge 24 sluk-tidspunkter fra 1 til 24 timer. Når den indstillede tid er gået, slukkes produktet permanent.

- ♦ Tryk på knappen  **TIMER 14**, mens produktet er tændt. LED  **TIMER 24** lyser, og på displayet  blinker visningen .
- ♦ Tryk på pile tasten  **OP 16** eller pile tasten  **NED 17** for at indstille et sluk-tidspunkt fra 1 til 24 timer. Det valgte sluk-tidspunkt blinker ca. 5 sekunder i displayet , og derefter vises den aktuelle relative luftfugtighedsværdi igen.
- ♦ For at afslutte timeren før tid, skal du trykke to gange på knappen  **TIMER 14**. LED  **TIMER 24** slukkes, og på displayet  vises den aktuelle relative luftfugtighedsværdi.

Børnesikring

Produktet er udstyret med en børnesikring for at forhindre, at børn ved en fejltagelse kan tænde eller slukke for produktet eller ændre indstillingerne. Når børnesikringen er aktiveret, er alle produktets knapper uden funktion.

- ♦ Tryk i ca. 3 sekunder på knappen  **TIMER 14**. Der lyder en signaltone, og på displayet  vises . Børnesikringen er nu aktiveret.
- ♦ Tryk igen på knappen  **TIMER 14** i ca. 3 sekunder for deaktivere børnesikringen. Der lyder en signaltone, og visningen  slukkes.

Vandbeholder

Vandbeholderen ④ kan rumme ca. 6,5 liter. Vandstanden kan kontrolleres på niveauindikatoren ⑩. Produktet kan kun bruges, når vandbeholderen ④ er sat ind. Når vandbeholderen ④ er fuld, lyser LED  **FULD BEHOLDER** ⑫. Endvidere lyder der et akustisk signal i ca. 20 sekunder. Affugtningen standser, blæseren fortsætter med at køre i ca. 3 minutter og slukkes derefter.

- ♦ Tag forsigtigt vandbeholderen ④ ud af produktet ved hjælp af de forsænkede greb på siden. Brug håndtaget til at bære vandbeholderen ④ med (se fig. 1).

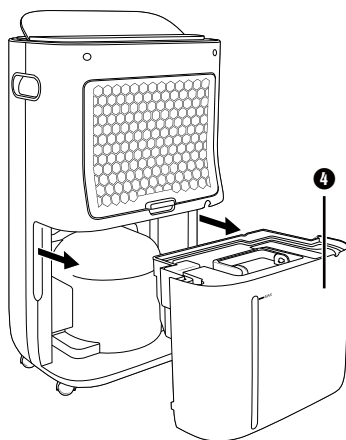


Fig. 1

- ♦ Hæld vandet ud af åbningen i låget (se figur 2), og sæt vandbeholderen ④ ind i produktet igen. Produktet fortsætter driften med det tidligere valgte program.

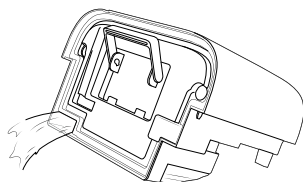


Fig. 2

Dræning med slange

I meget fugtige rum er det ofte hensigtsmæssigt, at vandet ikke samles i vandbeholderen ④, men ledes direkte væk med en slange. Med den medfølgende slange 28 eller EU-haveslangeadapteren 29 er det muligt at foretage permanent dræning.

OBS

- Ved dræning med slange kører produktet permanent. Sørg for, at slangen ikke bøjes ved dræning, og at den har fald over den samlede længde. Ellers kan der løbe vand tilbage i produktet, som så kan ødelægges.
- Kontrollér regelmæssigt hele tilslutningssystemet for tæthed.
- ◆ Sæt enten den medfølgende slange 28 eller EU-haveslangeadapteren 29 på udgangsåbningen ⑨ (se fig. 3 + 4).
- ◆ Skru nu en haveslange på EU-haveslangeadapteren 29 ved anvendelse af EU-haveslangeadapteren 29 (se fig. 4).

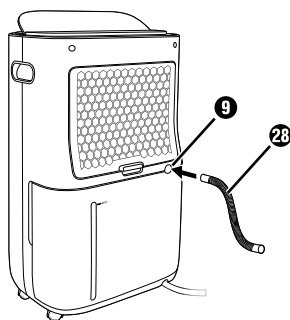


Fig. 3

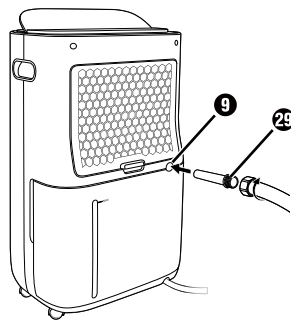


Fig. 4

OBS

- Skru kun EU-haveslangeadapteren 29 på med hånden. Brug ikke skruenøgle, da den kan beskadige EU-haveslangeadapteren 29.

BEMÆRK

- Afhængigt af det anvendte haveslangesystem kan det være nødvendigt med endnu en adapter. Den kan fås hos et byggemarked.
- ◆ Stil produktet, så slangens ende ligger over et afløb. Den åbne ende af slangen skal ligge under produktets udløbsåbning ⑨ (der skal altså være fald på slangen).

Rengøring

OBS

Mulig beskadigelse af produktet!

- Beskyt produktet mod fugt og indtrængende væsker.
- Læg aldrig produktet ned i vand, da det kan beskadiges, så det ikke kan repareres igen.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør produktet.
- Brug ikke stærke eller slibende rengøringsmidler, da de kan angribe produktets overflade.
- Rengør ikke vandbeholderen ④ i opvaskemaskinen. Det kan vandbeholderen ikke tåle.

- ◆ Tør huset af med en let fugtet klud ved behov.
- ◆ Tag vandbeholderen ④ ud, og hæld vandet ud.
Tør vandbeholderen ④ indeni og udenpå, før den sættes ind igen.
- ◆ For at rengøre vandbeholderen ④ indeni skal låget tages af. Flyt håndtaget så langt frem, at tapperne på håndtaget stemmer overens med noterne på vandbeholderen ④. Nu kan du løsne håndtaget ved at trykke det ud af noterne på begge sider (se fig. 5).

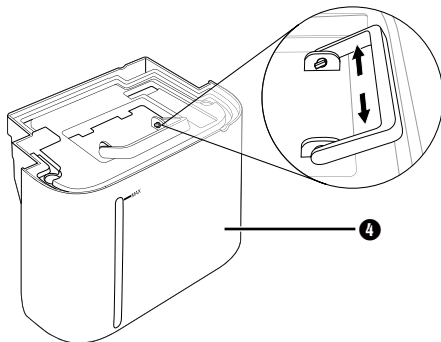


Fig. 5

- ◆ Tag nu låget af vandbeholderen ④ ved at holde i låget med fingrene i de to huller til venstre og højre og løfte det op.
- ◆ Låget sættes på i omvendt rækkefølge.
- ◆ Det anbefales regelmæssigt at rengøre vandbeholderen ④ hver anden uge for at undgå skimmelsvampe og bakterier. Fyld vandbeholderen ④ med lunkent vand, og tilsæt almindeligt opvaskemiddel. Skyl flere gange med lunkent vand. Derudover anbefales det at foretage en desinficering efter rengøringen. Brug hertil et almindeligt desinfektionsmiddel på alkoholbasis eller alkohol med høj procent. Begge substanser er fuldstændigt ufarlige, hvis der efterfølgende skylles flere gange med lunkent vand.

Rengøring og udskiftning af filter

Produktets funktion afhænger af, om filteret er rent. Luftfilteret **8** bør rengøres hver 2. uge.

- ◆ Sluk for produktet og træk stikket ud af kontakten.
- ◆ Til udtagning af luftindgangsgitteret **7** sidder der en gribefordybning nederst på gitteret. Tag luftindgangsgitteret **7** ud bagfra.
- ◆ Støvsug luftindgangsgitteret **7**, eller rengør det med en blød børste.
- ◆ For at fjerne luftfilteret **8** fra luftindgangsgitteret **7** skal du trykke på de to holdetapper på undersiden af luftfilteret **8**. Luftfilteret **8** løsner sig fra holdefremspringene på luftindgangsgitteret **7**.
- ◆ Tag nu luftfilteret **8** ud.
- ◆ Støvsug luftfilteret **8**, eller rengør det med en blød børste. Hvis snavset sidder fast, vaskes luftfilteret **8** med lunkent vand.
- ◆ Lad luftfilteret **8** tørre helt, før det sættes ind i produktet igen med luftindgangsgitteret **7**.
- ◆ Monteringen foretages i omvendt rækkefølge (se fig. 6). Sæt først luftfilteret **8** under de to øverste holdefremspring på luftindgangsgitteret **7** og derefter under de nederste.

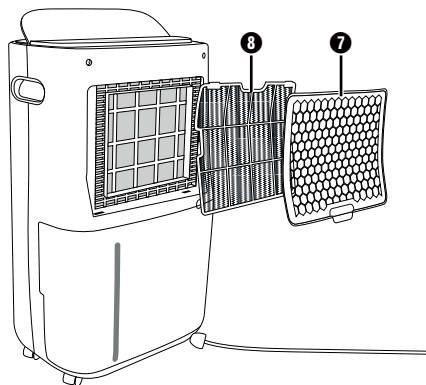


Fig. 6

Beskyttelse mod overophedning

Produktet har en overophedningssikring. Ved fare for overophedning slukkes produktet automatisk og tændes af sig selv igen efter afkøling. Produktet kan ikke betjenes i afkølingsfasen.

- ◆ Kontrollér, om ydre betingelser kan have udløst overophedningsbeskyttelsen (f.eks. temperatur over 32 °C eller en lukket klap **6** ved luftudgangen).

Opbevaring

- ◆ Tag stikket ud af stikkontakten. Rul strømkablet løst op, og vikl velcrobåndet rundt om det, så man ikke kan snuble over det.
- ◆ Tøm vandbeholderen ④, hvis produktet ikke skal anvendes i længere tid.
- ◆ Opbevar kun produktet opretstående i et tørt og støvfrit miljø uden direkte sollys.

Afhjælpning af fejl

I dette kapitel får du vigtige anvisninger til fejlfinding og fejlahjælpning.

Fejlårsager og afhjælpning af fejl

Den følgende tabel hjælper dig med at lokalisere og afhjælpe mindre fejl:

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Produktet kan ikke tændes.	Strømsviklet er ikke sat i.	Sæt stikket i stikkontakten.
	Stikkontakten leverer ikke strøm.	Kontrollér husets sikringer.
	Sikkerhedsstop på grund af manglende eller forkert indsat vandbeholder ④.	Sæt vandbeholderen ④ rigtigt ind.
	Vandbeholderen ④ er fuld.	Tøm vandbeholderen ④, og sæt den ind igen.
Produktet stopper en-gang imellem (blæseren kobler fra).	Den automatiske afrimning er aktiv.	Dette er normalt for produktet.
	Lokalets luftfugtighed har nået den ønskede værdi.	Dette er normalt for produktet.
Produktet producerer intet eller kun lidt kondensvand.	Luftindgangsåbningen eller luftudgangsåbningen er snævset eller tildækket.	Kontrollér, at luftindgangs- og luftudgangsåbningen er ren og fri for tilstopninger.
	Vinduer og døre til rummet er åbne.	Luk vinduer og døre.
	Produktet kører på programmet BLÆSERFUNKTION ⑤. Der finder ingen affugtning sted.	Vælg et andet program, f.eks. MÅL-LUFTFUGTIGHED ⑥.
Udgangsluften er varm.	Varmevekslingsproces	Dette er normalt for produktet.
På displayet ⑫ blinker fejlkoden E 1	Fejl i temperatursensor / luftfugtigheds-sensor	Henvend dig til kundeservice.

BEMÆRK

- Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af fremgangsmåderne ovenfor, bedes du henvende dig til kundeservice (se kapitlet **Service**).

Bortskaffelse



Bortskaf ikke produktet sammen med det almindelige husholdningsaffald. Dette produkt er underlagt EU-direktivet 2012/19/EU WEEE (om affald af elektronisk og elektrisk udstyr).

Bortskaf produktet via en godkendt bortskaffelsesvirksomhed eller den kommunale genbrugsstation. Følg de aktuelt gældende regler. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.



Du kan få oplysninger om bortskaffelse af udtjente produkter hos kommunen.



Produktet kan genbruges, er underlagt udvidet producentansvar og indsamles separat.

Bortskaffelse af kølemidler

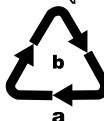
Dette produkt indeholder R290 (propan) som kølemiddel. Systemet er hermetisk lukket.

Kølemidlet skal bortskaffes korrekt og intakt. Henvend dig i tvivlstilfælde til den lokale genbrugsplads.

Bortskaffelse af emballagen



Emballagematerialerne er valgt ud fra kriterier som miljøforligelighed og bortskaffelsesteknik og kan derfor genbruges. Bortskaf emballagematerialer, du ikke længere skal bruge, efter de lokalt gældende forskrifter.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning:

1–7: Plast, 20–22: Papir og pap, 80–98: Kompositmaterialer.

Tillæg

Tekniske data

Indgangsspænding	220 – 240 V ~ (vekselstrøm) 50 Hz
Indgangseffekt	320 W (ved 27 °C / 60 % R.F.)
Mærkestrøm	1,7 A (ved 27 °C / 60 % R.F.)
Maks. effekt	420 W (ved 32 °C / 90 % R.F.)
Maks. Mærkestrøm	2,1 A (ved 32 °C / 90 % R.F.)
Luftflow	195 m ³ /h
Vandbeholder	ca. 6,5 l
Sugetryk	1,2 MPa
Udblæsningstryk	2,5 MPa
Affugtningskapacitet / 24 h*	20 l (ved 30 °C / 80 % R.F.) 10 l (ved 27 °C / 60 % R.F.)
Anbefalet rumstørrelse	ca. 32 m ² eller ca. 80 m ³ (ved en loftshøjde på 2,5 m)
Kølemiddel	R290
Påfyldningsmængde	0,06 kg
Driftstemperatur	5 til 32 °C
Mål	Ca. 57,8 x 34,0 x 23,8 cm
Vægt	Ca. 13 kg

*Jo lavere rumtemperatur og jo koldere udendørstemperatur, desto mindre fugt vil der være i luften og strømme ind i det rum, der skal affugtes. Derfor aftager affugtningskapaciteten ved lavere temperaturer og kan gå helt i stå. Der er ikke tale om en defekt ved produktet.

Info om EU-overensstemmelseserklæringen



Dette produkt stemmer overens med de grundlæggende krav og øvrige relevante forskrifter i lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, direktivet for elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU samt økodesigndirektivet 2009/125/EC.

Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres hos importøren.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabrikationsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 379890_2104 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedenævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 379890_2104.

Service



Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 379890_2104

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie
Stav informací · Stan informací · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand af information:
09/2021 · Ident.-No.: SLE320D5-072021-3

IAN 379890_2104